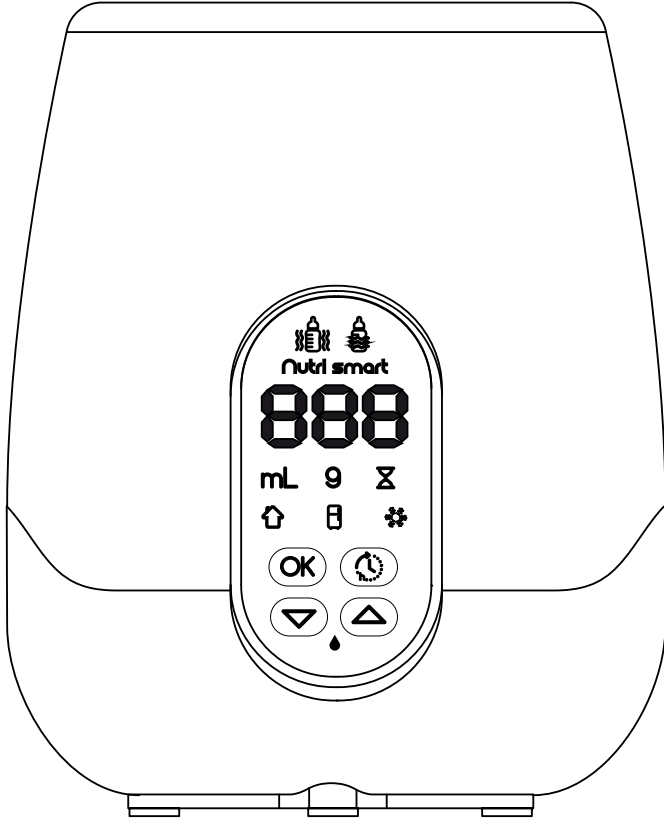
babymoov®

Garantie  
À VIE\*

LIFETIME  
Warranty\*



# Nutri smart

Réf. : A002032

Notice d'utilisation • Instructions for use • Bedienungsanleitung  
Gebruikshandleiding • Manual de instrucciones • Istruzioni d'uso  
Használati útmutató • نشرة الاستخدام • Instruções de utilização  
Návod k použití • Instrucțiuni de utilizare • Instrukcja użytkowania • Brugsanvisning

Babymoov  
Parc Industriel des Gravanches  
16, rue Jacqueline Auriol  
63051 Clermont-Ferrand 2 - France

[www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

Babymoov UK Ltd  
3rd Floor, East Reach House  
East Reach  
Taunton - TA1 3EN - ENGLAND

Designed and engineered  
by Babymoov in France



CE  
UK  
CA



**IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTERIEURE. Cette notice est consultable en ligne sur notre site internet : [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)**

## AVERTISSEMENTS

### AVERTISSEMENT :

• Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- des coins cuisines réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements professionnels, des fermes,

- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel, des environnements du type de chambres d'hôtes.

• Les dosages du tableau sont à titres indicatifs, si vous considérez que cela est trop chaud ou pas assez chaud pour votre bébé, n'hésitez pas à diminuer ou à augmenter les quantités d'eau. N.B. : la matière et l'épaisseur du biberon ; la présence de fond amovible sont des éléments qui peuvent influencer sur la température du biberon.

• **ATTENTION** : pour éviter tous risques de brûlure, toujours s'assurer de la température de la nourriture avant de la donner à votre bébé. Pour un biberon, bien agiter ce dernier pour mélanger le lait. Versez une goutte sur l'intérieur du poignet pour vérifier sa température. Pour un petit pot, mélangez son contenu et vérifiez qu'il n'est pas chaud en le goûtant.


• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 3 ans s'ils sont surveillés ou que le fonctionnement de l'appareil leur a été expliqué de façon à ce qu'il soit utilisé en toute sécurité et en connaissance des risques encourus.

• Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans et doivent faire l'objet d'une surveillance.

• Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

• Les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective. Ne pas se débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, mais procéder à leur collecte sélective.

 Ce symbole indique à travers l'Union Européenne que ce produit ne doit pas être jeté à la poubelle ou mélangé aux ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte sélective.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ À RESPECTER

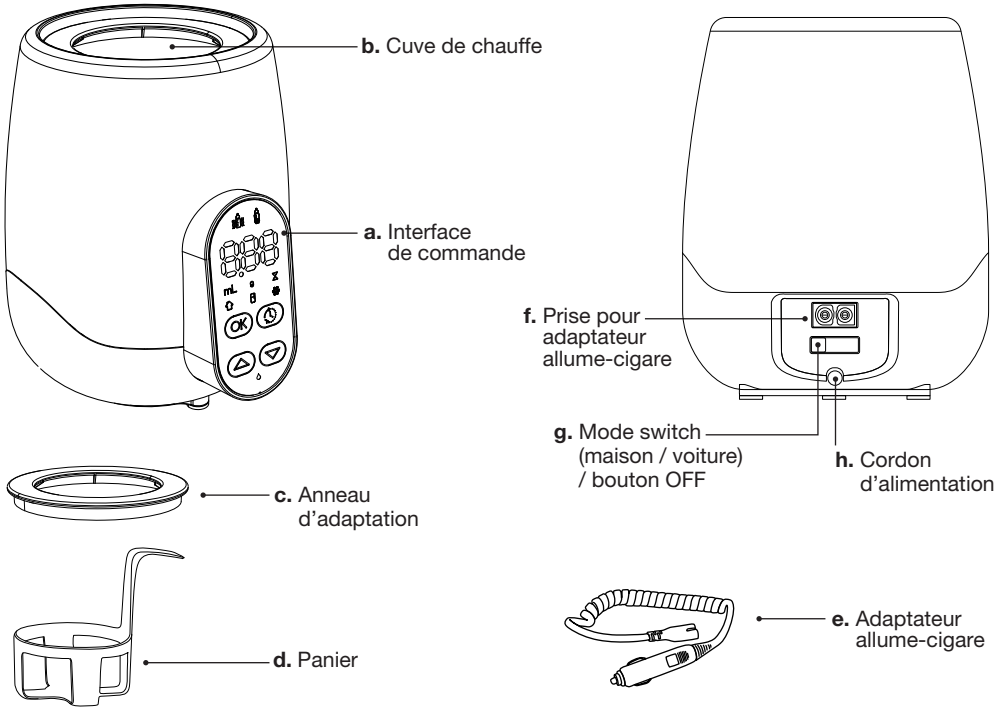
- Ne laissez pas votre enfant sans surveillance pendant le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique soit compatible avec l'appareil (voir valeurs indiquées sous l'appareil).
- Utilisez l'appareil uniquement pour chauffer les biberons et petits pots. Tout autre utilisation pourrait s'avérer dangereuse.
- Ne mettez jamais l'appareil sous tension avant d'y avoir versé une quantité d'eau suffisante.
- N'ajoutez aucun autre produit (eau salée, médicaments, détergents) à l'eau car cela abîmerait l'appareil.
- N'utilisez pas le chauffe-biberon dans des conditions humides et ne le placez pas directement sous l'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne laissez pas l'appareil près des sources de chaleur comme radiateurs, fenêtres ensoleillées...
- Utilisez le chauffe-biberon sur une surface totalement plane et sèche, hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le chauffe-biberon à l'extérieur.
- Toujours utiliser les paniers pour chauffer les biberons et petits pots pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne laissez pas le biberon ou le petit pot chauffer trop longtemps, cela pourrait favoriser le développement des microbes dans le lait ou dans la nourriture.
- Les biberons sont très chauds à la sortie du chauffe-biberon. Retirez-les avec précaution.
- Ne déplacez pas l'appareil en cours de fonctionnement ou s'il contient de l'eau chaude.
- En marche, l'appareil peut devenir très chaud. Ne touchez que l'interrupteur.
- Laissez refroidir le chauffe-biberon 15 minutes environ avant de l'utiliser de nouveau. Ne touchez jamais l'intérieur de la cuve pendant l'utilisation de l'appareil ou immédiatement après l'utilisation.
- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le remplir et après chaque utilisation.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation au bord d'une table ou d'un comptoir. Ne le posez pas sur une surface chaude. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation à portée de main des enfants.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées Babymoov et ne jamais démonter l'appareil.
- N'utilisez plus votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous au service après-vente Babymoov.
- Évitez tout débordement sur le connecteur.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.

## Utilisation en voiture :

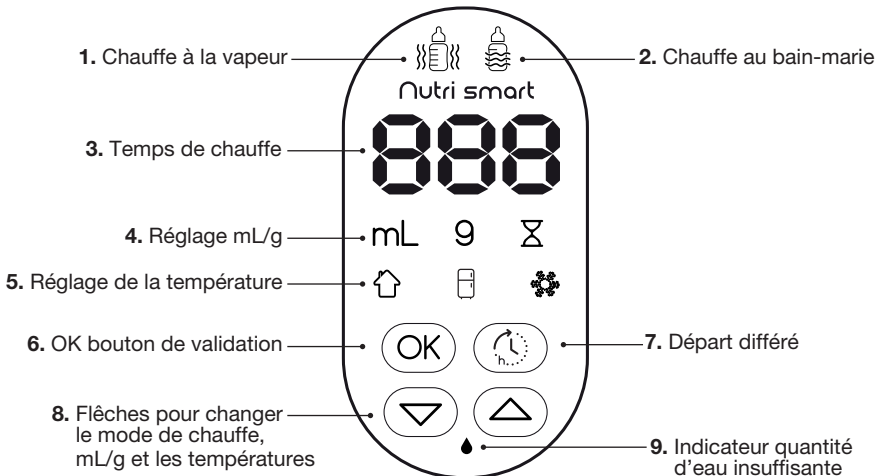
- N'utilisez jamais le chauffe-biberon lorsque le véhicule est en mouvement. Lorsque vous utilisez le chauffe-biberon, laissez le moteur de votre véhicule tourner afin de ne pas décharger votre batterie.
- L'adaptateur pour allume-cigare est spécialement conçu pour ce chauffe-biberon : ne l'utilisez pas avec d'autres appareils. Vérifiez régulièrement l'allume-cigare de votre véhicule. Nettoyez-le si nécessaire. Si vous venez d'utiliser votre allume-cigare, laissez-le refroidir pendant cinq minutes en position ouverte avant d'y brancher le chauffe-biberon.

## COMPOSITION

### SCHÉMA GÉNÉRAL



### INTERFACE DE COMMANDE



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### UTILISATION À LA MAISON :

- Alimentation électrique : 220/240 V - 50/60 Hz.
- Puissance : 500 W.
- Rapidité : 2 minutes 20 pour un biberon de 250 ml.  
2 minutes pour un petit pot de 250 g.

### UTILISATION EN VOITURE :

- Alimentation électrique : 12 V DC.
- Puissance : 100 W.

Universel : pour tous types de biberons et petits pots.

## DONNÉES TECHNIQUES

- Largeur maximale des biberons : 80 mm.
- Temps de chauffe minimaux : 1 min 20\*\*
- Consommation d'énergie en fonctionnement : 500 W (mode maison) / 100 W (mode voiture)
- Consommation d'énergie en mode veille : < 0.5 W

\*\* pour chauffer un biberon avec 60 ml d'eau à température ambiante de 20 °C à 35 °C.

## MODE D'EMPLOI

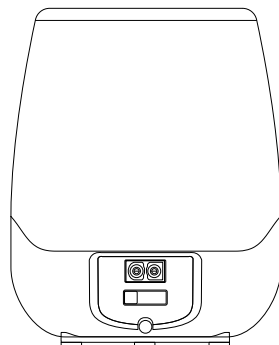
Toutes les programmations du NutriSmart ont été effectuées avec des biberons en plastique, si vous utilisez des biberons en verre, réduisez le temps de 20% (exemple : pour un biberon de 60 ml, 1 min 25 = 1 min 10).

**⚠ Attention : traces blanches visibles liées aux contrôles Qualité.**  
Avant la première utilisation, essayez le produit avec un linge humide (excepté la prise électrique).

Ne plongez jamais la base électrique dans l'eau.

En cas d'erreur de programmation, il est impossible de revenir en arrière.

Redémarrez le produit (ON/OFF) ou appuyez 5 secondes sur OK, puis sur une des deux flèches pour revenir à zéro.



### 1 - DÉMARRAGE DU NUTRISMART

Allumez le NutriSmart en poussant le bouton localisé à l'arrière du produit de gauche à droite :



#### LE MODE MAISON

N'utilisez pas l'adaptateur voiture pour cet usage.

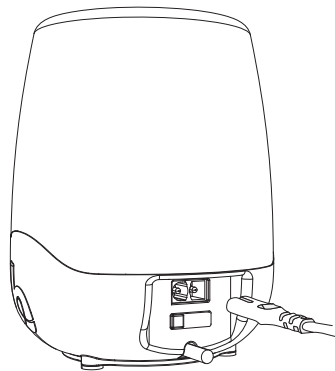
Branchez juste le produit avec le cordon d'alimentation et la prise secteur.



#### LE MODE VOITURE

Arrêtez le véhicule et laissez le moteur tourner. Pour que le produit fonctionne totalement, branchez l'adaptateur voiture (e) dans la prise prévue à cet effet sur le produit (f) et dans l'allume-cigare de votre voiture. La chauffe bain-marie n'est pas recommandée pour la voiture car la chauffe est très longue.


Faites attention à poser le NutriSmart sur une surface plane pour éviter que le contenu ne se renverse.



## 2 - REMPLISSAGE DE LA CUVE

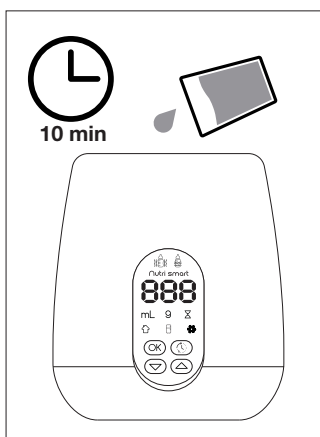
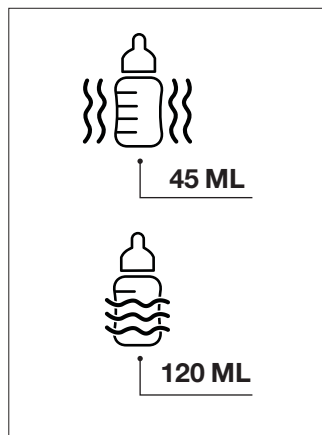
- Mettez de l'eau tempérée (environ 20 °C) dans la cuve en fonction du mode de chauffe choisi et de la graduation suivante présente dans la cuve :

 : vapeur (45 ml max)

 : bain-marie (120 ml max)

### Exception

*Petits pots de moins de 120 ml : remplissez jusqu'au niveau du contenu du petit pot et ne suivez pas la graduation.*



- S'il n'y a pas assez d'eau, 5 «BIP» retentissent. Remplissez alors la cuve en fonction du mode de chauffe choisi et attendez 10 min.
- Annulez les «BIP» en pressant le bouton OK.
- Rappuyez sur OK pour relancer la chauffe.
- Changez l'eau toutes les 24h pour éviter la prolifération de bactéries.



### INTELLIGENT !

Le NutriSmart calcule automatiquement le temps nécessaire de chauffe en fonction du mode de chauffe, mL/g et de la température choisie. Il garde en mémoire votre dernière programmation ! Vous pouvez la modifier à tout moment en utilisant les flèches.

### 3 - CHAUFFAGE BIBERONS, CONTENANTS ET SACHETS DE LAIT MATERNEL

- Que ce soit pour le chauffe vapeur (1) (biberons / petits pots) ou bain-marie (2) (lait maternel / décongélation) vous allez devoir préciser à l'aide des flèches (8) :

**mL 9** : la quantité de lait/nourriture présente dans votre contenant (60 / 90 / 120 / 180 ou 250) (4).



: la température du contenant (5).

= T° ambiante 20 °C.

= T° sortie du frigo environ 4 °C.

= T° congelée environ -18 °C (disponible seulement en mode bain-marie).

**888** : le temps de chauffe (il est pré réglé en fonction de la quantité et de la température choisie, mais vous pouvez la changer à tout moment) (3).

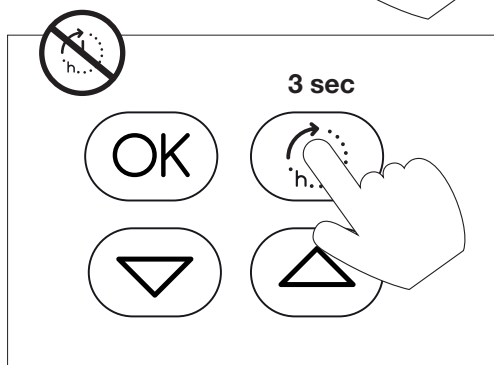
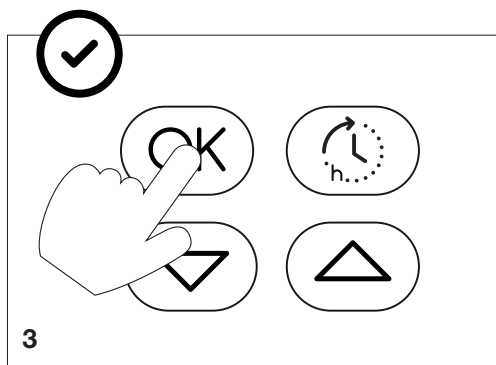
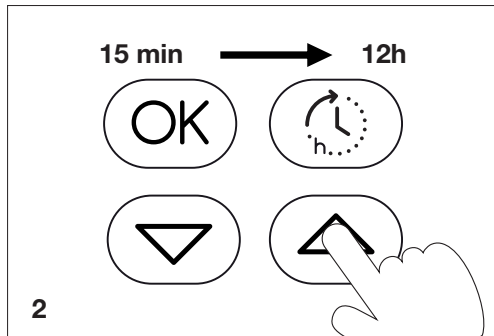
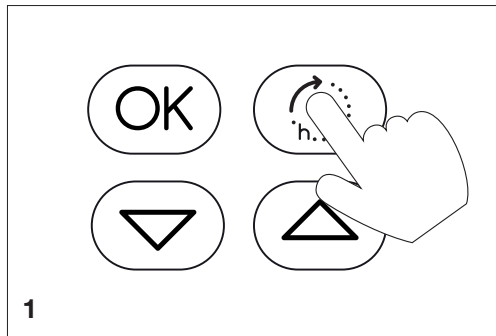
- Pour passer d'une étape à l'autre et valider, il suffit d'appuyer sur OK (6).
- Pour lancer la chauffe une fois toutes les étapes passées, appuyez 2 fois sur OK jusqu'à qu'un BIP retentisse (option départ différé possible, se référer à la partie 4).
- La chauffe se termine quand 3 «BIP» retentissent.
- Pour relancer la chauffe appuyez sur la flèche du haut et sélectionnez votre nouveau programme.
- : sans aucune action de votre part, le chauffe-biberon se met automatiquement en veille au bout de 1h après la chauffe.
- Pour désactiver le mode veille, pressez le bouton OK pour que le chauffe-biberon se rallume et propose le temps de chauffe précédemment utilisé. Pressez une nouvelle fois le bouton OK, la chauffe du produit se déclenche.

**⚠ Attention : le mode chauffe vapeur peut entrainer des éclaboussures. Éloignez-vous du chauffe-biberon pour éviter tout risque de brûlures. Testez également toujours la température du lait / nourriture avant de la donner à votre enfant. Attendez 15 min entre chaque biberon ou réduisez votre temps de chauffe.**

**À noter : si la quantité à chauffer n'est pas préprogrammée, il est conseillé de choisir la quantité inférieure pour éviter une chauffe trop importante.**

#### 4 - DÉPART DIFFÉRÉ (NON DISPONIBLE EN MODE VOITURE)

- Vous pouvez choisir de retarder la chauffe (15 min, 30 min, 45 min, 1h, 2h... 12h).
- Une fois les étapes de chauffe complétées, le bouton départ différé clignote (7).
- Appuyez sur le bouton départ différé (7).
- Changez le minuteur en pressant les flèches.
- Appuyez OK pour valider. Le départ de chauffe se fera au moment choisi.
- Pour annuler le départ différé et lancer la chauffe immédiatement, appuyez 5 sec sur le bouton départ différé (7).



#### 5 - MAINTIEN AU CHAUD

**IMPORTANT : la fonction MAINTIEN AU CHAUD fonctionne uniquement en mode bain-marie (et n'est pas recommandée en mode voiture).**

- S'active automatiquement pendant 1 heure une fois la chauffe terminée.
- Pressez le bouton OK pour suspendre la fonction maintien au chaud.
- Pressez une nouvelle fois le bouton OK pour relancer la fonction maintien au chaud (maintient la température à 37 °C).
- Une fois le maintien au chaud terminé, le chauffe-biberon se mettra automatiquement en veille au bout d'une heure.
- Pour désactiver le mode veille, pressez le bouton OK pour que le chauffe-biberon se rallume et propose le temps de chauffe précédemment utilisé. Pressez une nouvelle fois le bouton OK, la chauffe du produit se déclenche.



#### GUIDE D'ENTRETIEN

##### Nettoyage du chauffe-biberon :

- Attendez que le chauffe-biberon soit froid avant de le nettoyer.
- Débrancher toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau et ne pas le remplir complètement d'eau.
- Ne pas utiliser de détergent pour nettoyer l'appareil.
- Utiliser un tissu légèrement humide pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur.
- Anneau d'adaptation, dosette et panier pour petit pot peuvent passer au lave-vaisselle.
















**Détartrage:**









- Ne pas utiliser de produits détartrants.
- Au fil des utilisations et selon la quantité d'eau utilisée, une couche de calcaire peut recouvrir la cuve.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil, détartrer la cuve régulièrement. À noter que l'indicateur d'eau insuffisante (9) s'allume lorsqu'un détartrage est nécessaire.
- Procéder de la façon suivante : mélanger 100 ml d'eau chaude avec 100 ml de vinaigre blanc et verser le tout dans la cuve. Laisser agir 30 minutes et vider l'appareil. Utiliser ensuite un chiffon humide pour nettoyer.

**TABLEAU DES PANNES**

PROBLÈMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTION
<b>Ne chauffe pas ou pas assez</b>	Présence de tartre	Se reporter à la section « GUIDE D'ENTRETIEN » du manuel d'instruction pour détartrer le produit.
	Eau trop froide	Augmenter le temps de chauffe.
	Action pas finalisée	Vérifier que le bouton OK a bien été pressé pour valider la chauffe.
<b>Ne s'allume pas</b>	Bouton d'allumage mal positionné	Vérifier que le bouton d'allumage est correctement activé côté maison ou côté voiture.
	Mal branché	Vérifier que l'appareil est branché.

**TABLEAU DES CORRESPONDANCES**

UTILISATION À LA MAISON				
		ml	minutes	
		60	1.25	
		90	1.35	
		120	2.15	
		180	2.20	
		250	2.40	
		60	2.25	
		90	2.40	
		120	3	
		180	3.40	
		250	4.20	
				60
90	11			
120	12			
180	12			
250	15			
			60	10
			90	12
			120	13
			180	26
			250	28
			60	26
			90	32
		120	33	
		180	35	
		250	40	
		60	26	
		90	32	
		120	33	
		180	35	
		250	40	

UTILISATION VOITURE				
		ml	minutes	
		60	5	
		90	6	
		120	7	
		180	9	
		250	11	
		60	8	
		90	11	
		120	14	
		180	18	
		250	25	
		60	9	
		90	12	
		120	10	
		180	12	
		250	17	
			60	16
			90	20
			120	25
			180	30
			250	40


**IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

These instructions can be viewed online at:

[www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## WARNINGS

### WARNING:

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- The measurements shown in the table are given as a guideline. If you feel that the temperatures are too hot or too cold for your baby, feel free to reduce or increase the quantities of water. N.B.: the thickness of the bottle, the material from which it is made and any removable base can all affect the temperature of the bottle.
- **CAUTION:** always check the temperature of the food before giving it to your baby, to avoid any risk of burning. When using bottles, shake them well to ensure the milk is thoroughly mixed. Pour a drop onto the inside of your wrist to check the temperature. For baby food jars, stir the contents and taste the food to ensure it is not too hot.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to prevent a hazard.
- This appliance may be used by children over 3 provided they are supervised, or that they have been told how the appliance works so that it can be used safely with full awareness of any risks.
- This appliance must not be cleaned and maintained by unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 3.
- Electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste. Do not discard electrical and electronic appliances in with your general council waste. Make sure they are disposed of at a separate waste collection point.
- 
 This symbol indicates that, throughout the European Union, this product must not be thrown away or mixed with household waste but disposed of at a separate waste collection point.

# PLEASE COMPLY WITH THESE SAFETY INSTRUCTIONS

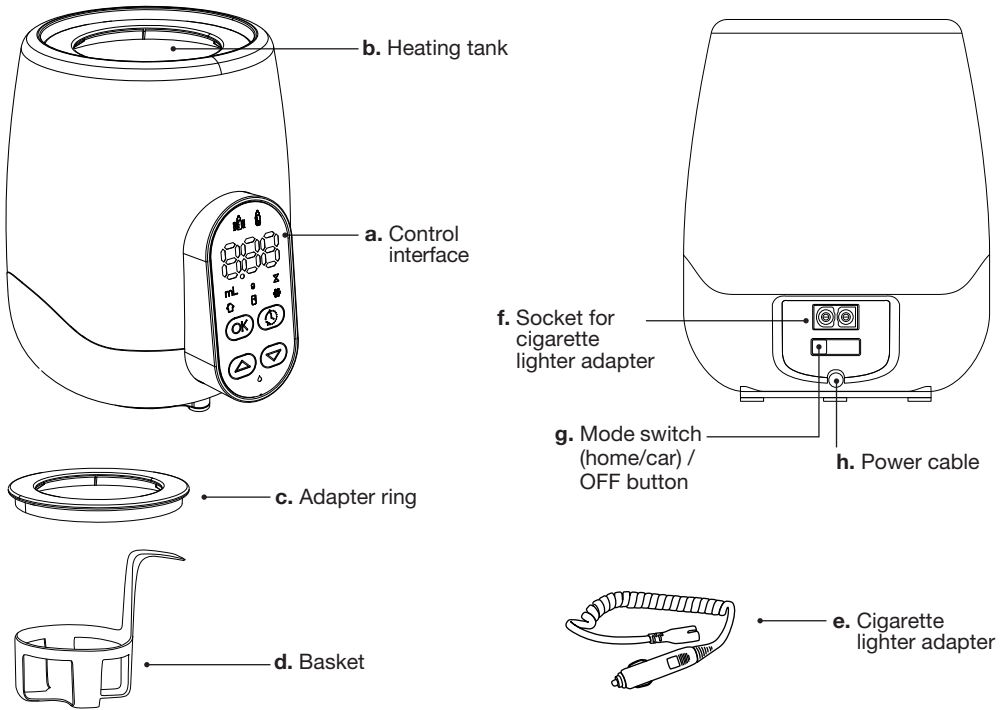
- Do not leave your child unsupervised while the appliance is in use.
- Check that the voltage of your electrical system is compatible with the appliance (see the values indicated below the appliance).
- Only use the appliance for heating baby bottles and baby food jars. Any other use may be hazardous.
- Never switch on the appliance before adding sufficient water.
- Do not add any other substances (salt water, medicinal products, detergents) to the water as this could damage the appliance.
- Do not use the bottle warmer under damp conditions and do not place it directly in water. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance near heat sources such as radiators, windows in direct sunlight, etc.
- Use the bottle warmer on a completely flat and dry surface, out of the reach of children.
- Do not use the bottle warmer outdoors.
- Always use the baskets for heating baby bottles and baby food jars to avoid damaging the appliance.
- Do not leave the baby bottle or baby food jar to heat up for too long, as this could encourage microbes to develop in the milk or food.
- Bottles are very hot when they are removed from the bottle warmer. Remove them carefully.
- Never move the appliance during use or if it contains hot water.
- The appliance may become very hot during operation. Touch the switch only.
- Allow the bottle warmer to cool for 15 minutes before using it again. Never touch the inside of the water tank whilst the appliance is in use or immediately after use.
- Always unplug the appliance before cleaning or filling it, and after each use.
- Do not allow the power cable to trail over the edge of the table or worktop. Do not place it on a hot surface. Keep the power cable out of the reach of children.
- For your safety, only use Babymoov accessories and spare parts and never dismantle the appliance.
- Do not use your appliance if it stops working correctly or is damaged. If this happens, contact your Babymoov after-sales service.
- Avoid spillage on the connector.
- Heating element surface is subject to residual heat after use.

## **For use in the car:**

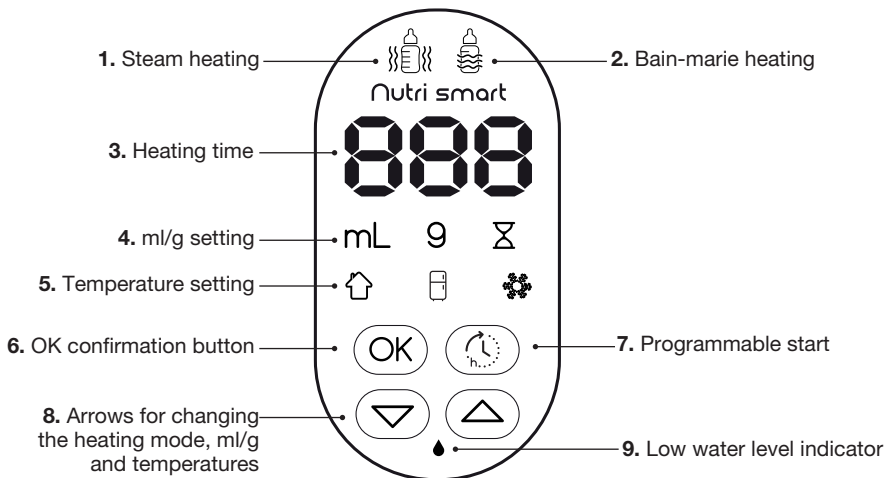
- Never use the bottle warmer whilst the vehicle is moving. When using the bottle warmer, leave your vehicle engine running to avoid draining your battery.
- The cigarette lighter adapter is especially designed for this bottle warmer: do not use it with other appliances. Regularly check your vehicle's cigarette lighter. Clean it if required. If you have just used your cigarette lighter, allow it to cool for five minutes in the open position before plugging in the bottle warmer.

# COMPOSITION

## GENERAL DIAGRAM



## CONTROL INTERFACE



## TECHNICAL FEATURES

### FOR USE AT HOME:

- Electric power supply: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Wattage: 500 W.
- Speed: 2 minutes 20 seconds for a 250 ml baby bottle.  
2 minutes for a 250 g baby food jar.

### FOR USE IN THE CAR:

- Electric power supply: 12 V DC.
- Wattage: 100 W.

Universal: for all types of baby bottles and baby food jars.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

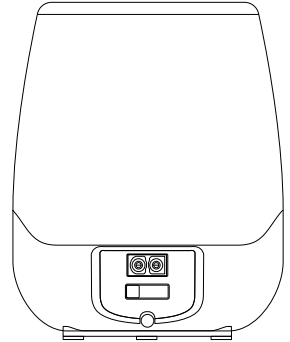
- **Maximum width of baby bottles:** 80 mm.
- **Minimum heating time:** 1 minute 20 seconds\*\*
- Energy consumption during operation: 500 W (home mode) / 100 W (car mode)
- Energy consumption on standby: < 0.5 W

\*\* for heating a baby bottle containing 60ml of water at room temperature from 20 °C to 35 °C.

## INSTRUCTIONS FOR USE

All the NutriSmart programmes have been set using plastic baby bottles. If you use glass bottles, reduce the time by 20 % (e.g. for a 60ml bottles, reduce 1 min 25 seconds to 1 min 10 seconds).

**⚠ Warning:** white marks may be visible as a result of the Quality Control checks. Wipe the product with a damp cloth before using for the first time (except the electric plug). Never immerse the electric base in water. If you make a mistake when programming your appliance, you cannot go back. Re-start the product (ON/OFF) or press OK for 5 seconds, then press one of the two arrows to go back to zero.



### 1- STARTING THE NUTRISMART

Turn on the NutriSmart by pressing the right or left button on the back to activate:



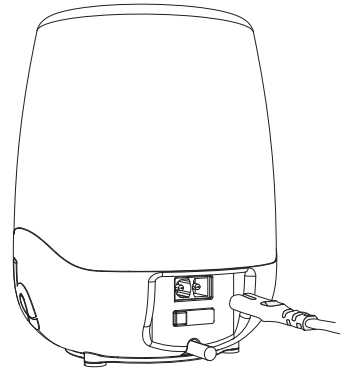
#### HOME MODE

Do not use the car adaptor for the home. Simply plug the product into the mains socket using the power cable.




#### CAR MODE

Stop the vehicle and let the engine running. To ensure the product works correctly, plug the car adaptor (e) into the socket on the product (f) and then into your car's cigarette lighter. Bain-marie heating is not recommended for the car as the heating time is very long. Be sure to place the NutriSmart on a flat surface to avoid the contents spilling out.



## 2 - FILLING THE TANK

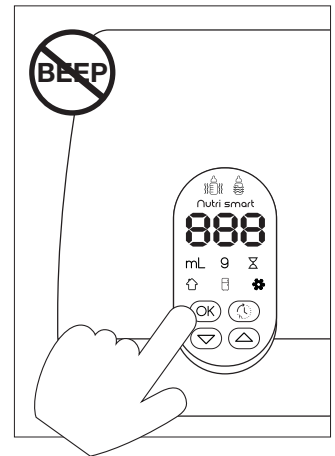
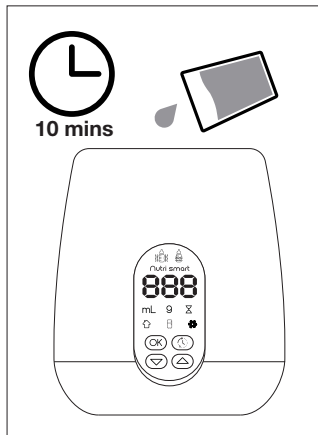
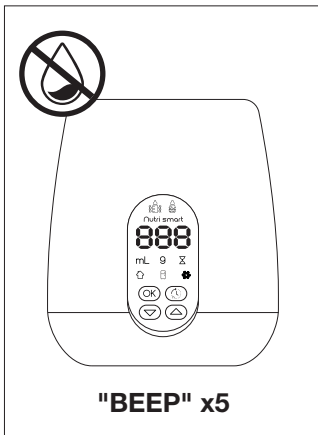
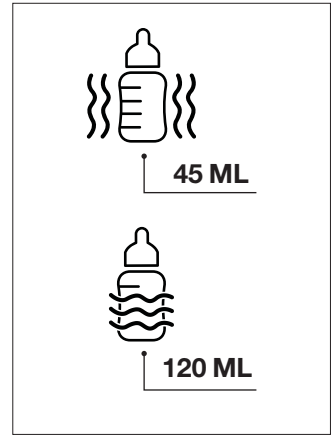
- Place warm water (around 20°C) into the tank according to the required heating method and the following graduation marks in the tank:

 : Steam (45 ml max)

 : Bain-marie (120 ml max)

### Exception

*Baby food jars containing less than 120ml: fill to the level of the contents in the jar and disregard the graduation marks.*



- If there is not enough water, 5 beeps will sound. Fill the tank according to the required heating method and wait 10 mins.
- Cancel the beeps by pressing the OK button.
- Press OK again to restart the heating process.
- Change the water every 24 hours to prevent the build-up of bacteria.



### INTELLIGENT!

The NutriSmart automatically calculates the required heating time according to the heating method, ml/g and required temperature. It memorises your latest programme settings! You can alter these at any time using the arrows.

### 3 - HEATING BABY BOTTLES, CONTAINERS AND BREAST MILK POUCHES

- Whether you are using the steam heating method (1) (baby bottles/baby food jars) or bain-marie method (2) (breast milk/defrosting), you will need to use the arrows (8) to specify:

mL 9 : the amount of milk/food in your container (60 / 90 / 120 / 180 or 250) (4).

: the temperature of the container (5).

= room temperature: 20 °C.

= temperature having been refrigerated: 4 °C.

= frozen temperature approx. -18 °C (available for bain-marie mode only).

888 : heating time (this is pre-set according to the quantity and required temperature, but you can change it at any time) (3).

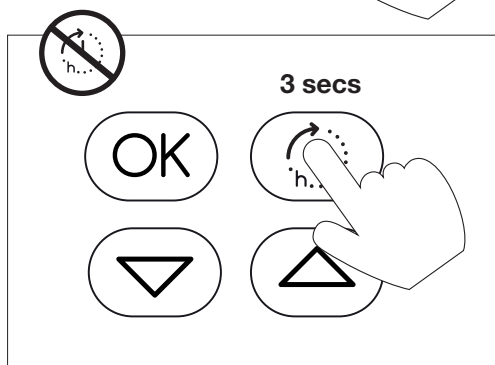
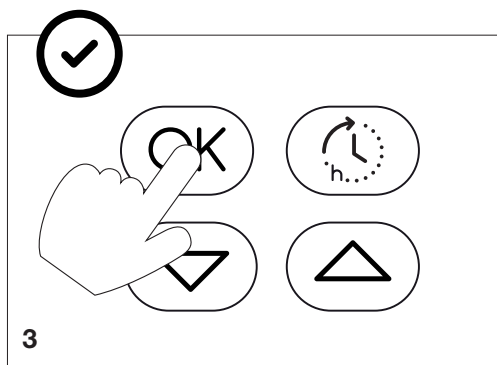
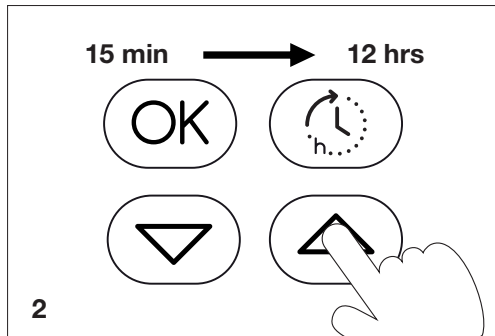
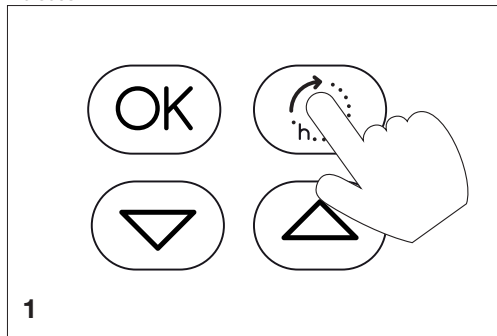
- To move between steps and confirm, simply press OK (6).
- To start the heating process once you have completed all the steps, press OK twice until you hear a beep (optional programmable start, see part 4).
- The heating process is finished when you hear 3 beeps.
- To restart the heating process, press the top arrow and select your new programme.
- : if you do not take any action within 1 hour after heating, the bottle warmer will automatically go into standby.
- To deactivate the standby mode, press the OK button so that the bottle warmer turns back on and suggests the previously used heating time. Press the OK button once again, and the product will start heating up.

**⚠ Caution: the steam heating mode may cause splashes. Move away from the bottle warmer to avoid any risk of scalding. Also always check the temperature of the milk/food before serving it to your child. Wait 15 mins between each bottle or reduce your heating time.**

**Note: if the quantity to be heated is not pre-programmed, we recommend choosing the lower quantity to avoid overheating.**

#### 4 - PROGRAMMABLE START (NOT AVAILABLE IN CAR MODE)

- You can choose to delay the heating process (15 mins, 30 mins, 45 mins, 1hr, 2hrs... 12hrs).
- Once the heating steps are complete, the programmable start button flashes (7).
- Press the programmable start button (7).
- Change the timer by pressing the arrows.
- Press OK to confirm. The heating process will start at the selected time.
- To cancel the programmable start and start the heating process immediately, press the programmable start button (7) for 5 secs.



#### 5 - KEEP WARM FUNCTION

**IMPORTANT: the KEEP WARM function operates in bain-marie mode only (and is not recommended for use in the car).**

- Activates automatically for 1 hour after the heating process is finished.
- Press the OK button to pause the keep warm function.
- Press the OK button once again to restart the keep warm function (keeps the temperature at 37°C).
- Once the keep warm period is finished, the bottle warmer will automatically go into standby.
- To deactivate the standby mode, press the OK button so that the bottle warmer turns back on and suggests the previously used heating time. Press the OK button once again, and the product will start heating up.



#### CARE GUIDE

##### Cleaning the bottle warmer:

- Wait until the bottle warmer is cold before cleaning it.
- Always unplug the appliance before cleaning it.
- Never immerse the appliance in water and do not fill completely with water.
- Do not use detergent to clean the appliance.
- Use a slightly damp cloth to clean the inside and outside.
- The adapter ring, measuring cup and basket for baby food jars are all dishwasher-safe.



### Descaling:

- Do not use descaling products.
- After repeated use, and depending on the amount of water used, a layer of limescale may build up inside the tank.
- Descale the tank regularly to ensure the appliance works correctly. Note that the low water level indicator (9) lights up when the appliance needs descaling.
- Descale the appliance as follows: mix 100 ml of hot water with 100 ml of white vinegar and pour the solution into the tank. Leave for 30 minutes and empty the appliance. Clean with a damp cloth.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSES	SOLUTION
Does not heat up enough or not at all	Limescale build-up	See the "CARE GUIDE" section in the instruction manual for how to descale the product.
	Water is too cold	Increase the heating time.
	Action not finalised	Check that the OK button has been pressed to confirm the heating process.
Does not turn on	Start button badly positioned	Check that the start button is correctly activated: home or car.
	Not plugged in properly	Check that the appliance is plugged in.

## MEASUREMENTS CHART

FOR USE AT HOME			
		ml	minutes
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
		90	2.40
		120	3
		180	3.40
		250	4.20
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
		60	26
		90	32
		120	33
		180	35
		250	40

FOR USE IN THE CAR			
		ml	minutes
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
		60	8
		90	11
		120	14
		180	18
		250	25
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**WICHTIG! BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.** Diese Anleitung ist online auf unserer Website abrufbar: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## WARNHINWEISE

### WARNUNG:

- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie z. B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Bauernhöfe,
  - für den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Beherbergungsstätten, in Gästezimmern und ähnlichen Einrichtungen.
- Die Dosierangaben in der Tabelle sind Richtwerte. Wenn Sie der Meinung sind, dass dies für Ihr Baby zu heiß bzw. nicht heiß genug ist, können Sie die Wassermenge verringern oder erhöhen. Hinweis: Das Material und die Wanddicke des jeweiligen Fläschchens und ein eventuell abnehmbarer Boden können die Temperatur der Mahlzeit beeinflussen.
- **ACHTUNG:** Um Verbrennungen zu vermeiden, sollten Sie immer die Temperatur der Nahrung überprüfen, bevor Sie Ihr Baby füttern. Schütteln Sie Babyfläschchen gut durch, um die Milch zu vermischen. Geben Sie einige Tropfen auf die Innenseite Ihres Handgelenks, um die Temperatur zu überprüfen. Rühren Sie den Inhalt von Babygläschen gut um und

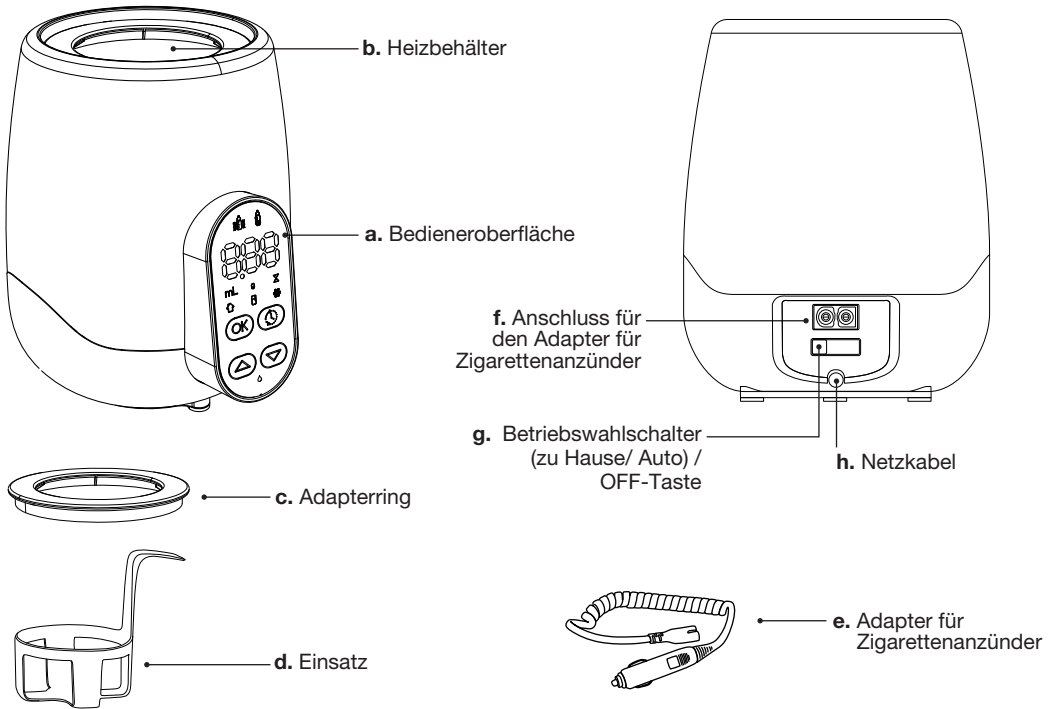
- kosten Sie selbst, um zu prüfen, ob der Babybrei die richtige Temperatur hat.
- Ein beschädigtes Kabel ist vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleichwertig qualifizierten Personen zu ersetzen, um jegliche Gefahr auszuschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern über 3 Jahren verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen die Funktionsweise und der sichere Gebrauch des Geräts erklärt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nur von Kindern ab 8 Jahren und nur unter Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren.
- Elektrische und elektronische Altgeräte müssen getrennt entsorgt werden. Elektrische und elektronische Altgeräte nicht in den allgemeinen Hausmüll werfen, sondern über die Mülltrennung entsorgen.
-  Dieses Symbol weist in der ganzen Europäischen Union darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss.

## ZU BEACHTENDE SICHERHEITSHINWEISE

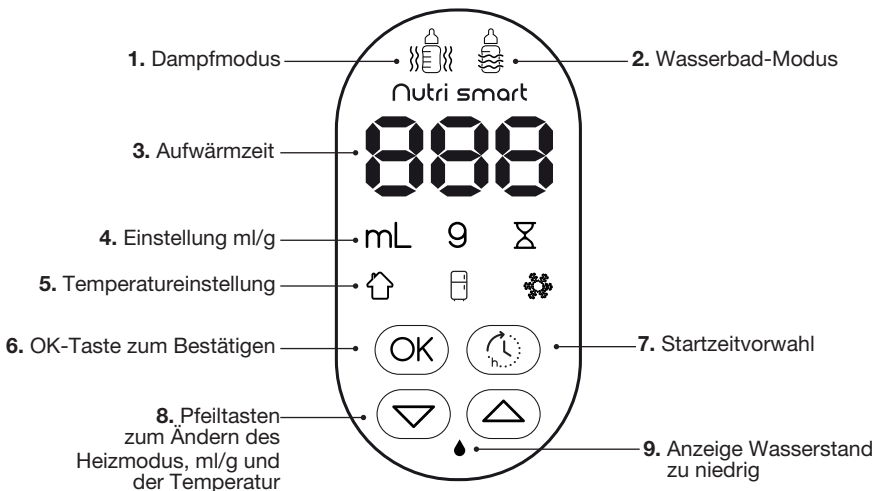
- Lassen Sie Ihr Kind während des Betriebs des Geräts nicht unbeaufsichtigt.
- Prüfen Sie, ob die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit dem Gerät übereinstimmt (siehe Angaben unter dem Gerät).
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Erhitzen von Babyfläschchen und Babygläschen. Alle anderen Verwendungen können gefährlich sein.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie vor dem Einschalten des Geräts ausreichend Wasser eingefüllt haben.
  - Setzen Sie dem Wasser keine weiteren Mittel zu (Salzwasser, Medikamente, Reinigungsmittel), dies könnte das Gerät beschädigen.
  - Verwenden Sie den Fläschchenwärmer nicht in feuchten Umgebungen und halten Sie ihn nicht direkt unter Wasser. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
  - Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Fenstern in praller Sonne usw. auf.
  - Stellen Sie den Fläschchenwärmer immer auf eine trockene und ebene Fläche und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Benutzen Sie den Fläschchenwärmer nicht im Freien.
  - Zum Erwärmen der Babyfläschchen und Babygläschen immer die Einsätze benutzen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
  - Babyfläschchen bzw. Babygläschen dürfen nicht zu lang erwärmt werden. Dies könnte das Mikrobenwachstum in der Milch bzw. in der Nahrung begünstigen.
  - Die Fläschchen sind bei der Entnahme aus dem Fläschchenwärmer sehr heiß. Nehmen Sie sie vorsichtig heraus.
  - Das Gerät darf bei laufendem Betrieb oder wenn es heißes Wasser enthält, nicht bewegt werden.
  - Während des Betriebs kann sich das Gerät stark erhitzen. Berühren Sie nur den Ein- / Ausschalter.
  - Lassen Sie den Fläschchenwärmer rund 15 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn erneut verwenden. Berühren Sie bei laufendem Betrieb oder direkt nach der Benutzung nicht die Innenseite des Wasserbehälters.
  - Stecken Sie das Netzkabel vor jeder Reinigung, vor dem Befüllen des Geräts und nach jeder Benutzung aus.
  - Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsfläche hängen. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in der Nähe heißer Flächen verläuft. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern ist.
  - Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen ausschließlich Zubehör und Ersatzteile von Babymoov und nehmen Sie das Gerät niemals selbst auseinander.
  - Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst von Babymoov.
  - Keine Flüssigkeiten auf die Steckbuchse des Anschlusssteckers verschütten.
  - Die Oberfläche des Heizelements kann nach dem Betrieb Restwärme abgeben.
- Verwendung im Auto:**
- Verwenden Sie den Flaschenwärmer nicht, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet. Lassen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs laufen, wenn Sie den Flaschenwärmer verwenden, um zu vermeiden, dass sich die Autobatterie entlädt.
  - Der Adapter für Zigarettenanzünder wurde speziell für diesen Fläschchenwärmer entwickelt: Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten. Überprüfen Sie regelmäßig den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs. Reinigen Sie ihn bei Bedarf. Wenn Sie Ihren Zigarettenanzünder kurz zuvor benutzt haben, lassen Sie ihn fünf Minuten in geöffneter Stellung abkühlen, bevor Sie den Flaschenwärmer anschließen.

ALLGEMEINE ÜBERSICHT



BEDIENEROBERFLÄCHE



## TECHNISCHE DATEN

### VERWENDUNG ZU HAUSE:

- Stromversorgung: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Leistung: 500 W.
- Heizdauer: 2:20 min für ein 250 ml Fläschchen.  
2 min für ein 250 g Babygläschen.

### VERWENDUNG IM AUTO:

- Stromversorgung: 12 V DC.
- Leistung: 100 W.

Universell: für alle Arten von Babyfläschchen und Babygläschen geeignet.

## TECHNISCHE DATEN

- **Max. Breite der Fläschchen:** 80 mm.
- **Minimale Aufwärmzeit:** 1:20 min\*\*

- Stromverbrauch im Betrieb: 500 W (den Modus „zu Hause“) / 100 W (den Modus „Auto“)
- Stromverbrauch im Standby-Modus: < 0.5 W

\*\* zum Erwärmen eines Fläschchens mit 60 ml Wasser bei einer Umgebungstemperatur von 20 °C bis 35 °C.

## GEBRAUCHSANLEITUNG

Alle Einstellungen des NutriSmart wurden mit Babyflaschen aus Kunststoff programmiert. Wenn Sie Babyflaschen aus Glas verwenden, verringern Sie die Zeitangaben um 20 % (Beispiel: Ein Fläschchen mit einem Inhalt von 60 ml erwärmen Sie 1:10 min statt 1:25 min).

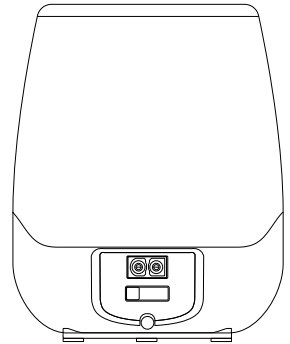
**⚠Achtung:** Sichtbare weiße Flecken, die auf die Qualitätskontrolle zurückzuführen sind.

Wischen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mit einem feuchten Lappen ab (außer Stromanschluss).

Den Elektro-Sockel niemals in Wasser tauchen.

Ein Programmierfehler kann nicht rückgängig gemacht werden.

Starten Sie das Gerät neu (ON/OFF) oder drücken Sie 5 Sekunden lang auf OK und anschließend auf eine der beiden Pfeiltasten, um zu Null zurückzukehren.



### 1 - INBETRIEBNAHME DES NUTRISMART

Zum Einschalten des NutriSmart aktivieren Sie auf der linken oder rechten Rückseite des Geräts:



#### DEN MODUS „ZU HAUSE“

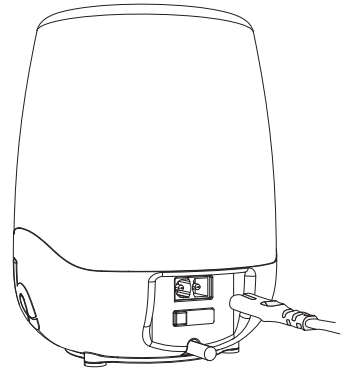
Verwenden Sie in diesem Fall nicht den Autoadapter.

Schließen Sie das Gerät ganz einfach mit dem Netzkabel an einer Steckdose an.




#### DEN MODUS „AUTO“


Halten Sie das Fahrzeug an und lassen Sie den Motor laufen. Damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, schließen Sie den Autoadapter (e) an der zu diesem Zweck am Gerät vorgesehenen Anschlussbuchse (f) und am Zigarettenanzünder Ihres Autos an. Es wird empfohlen, im Auto nicht den Wasserbad-Modus zu verwenden, da die Aufwärmzeit sehr lang ist. Achten Sie darauf, dass Sie den NutriSmart auf einen ebenen Untergrund stellen, um ein Verschütten des Inhalts zu vermeiden.



## 2 - WASSERBEHÄLTER BEFÜLLEN

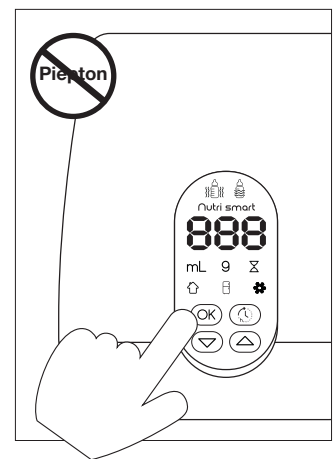
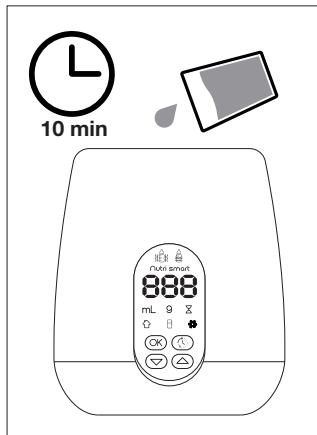
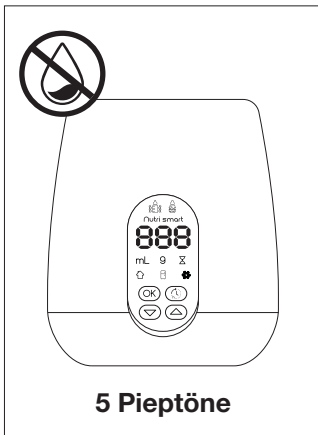
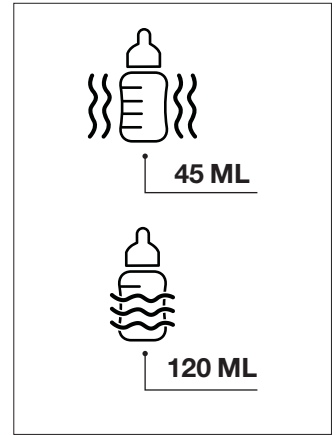
- Füllen Sie je nach Heizmodus bis zu der im Gefäß angegebenen Füllhöhe temperiertes Wasser (ca. 20 °C) ein:

: Dampf (max. 45 ml)

: Wasserbad (max. 120 ml)

### Ausnahme

*Babygläschen mit einem Inhalt von weniger als 120 ml: Füllen Sie das Wasser nur bis zum Inhalt des Gläschens, ohne die angegebene Füllhöhe zu beachten.*



- Wenn nicht genügend Wasser vorhanden ist, ertönen 5 Pieptöne. Füllen Sie in Abhängigkeit vom Heizmodus Wasser nach und warten Sie 10 min.
- Quittieren Sie die Pieptöne, indem Sie auf die OK-Taste drücken.
- Drücken Sie erneut auf die OK-Taste, um den Heizzyklus neu zu starten.
- Wechseln Sie alle 24 Stunden das Wasser, um die Vermehrung von Bakterien zu verhindern.



### INTELLIGENT!

Auf Grundlage des gewählten Heizmodus, der Nahrungsmenge (ml/g) und der Temperatur berechnet der NutriSmart automatisch die erforderliche Aufwärmzeit. Im Gerätespeicher wird die letzte einprogrammierte Einstellung abgespeichert. Diese können Sie mithilfe der Pfeiltasten jederzeit verändern.

### 3 - FLÄSCHCHEN, NAHRUNGSBEHÄLTER UND MUTTERMILCHBEUTEL AUFWÄRMEN

- Für den Dampfmodus **(1)** (Fläschchen/ Babygläschen) und den Wasserbad-Modus **(2)** (Muttermilch/ Auftauen) müssen Sie mithilfe der Pfeiltasten **(8)** folgende Angaben eingeben:

**mL 9**: Milch- bzw. Nahrungsmenge in Ihrem Behälter (60 / 90 / 120 / 180 oder 250) **(4)**.

: die Temperatur des Behälters **(5)**.

= Raumtemperatur, d. h. ca. 20 °C.

= Kühlschranktemperatur, d. h. ca. 4 °C.

= Tiefkühltemperatur, d. h. ca. -18 °C (nur im Wasserbad-Modus verfügbar).

**888**: die Aufwärmzeit (Auch wenn die Temperatur je nach Menge und Temperatur voreingestellt ist, können Sie diese jederzeit ändern.) **(3)**.

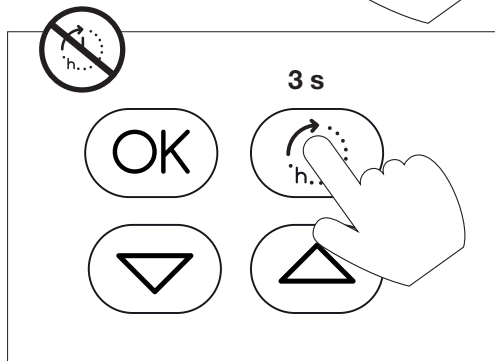
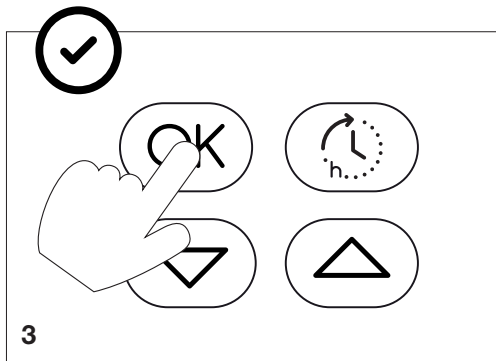
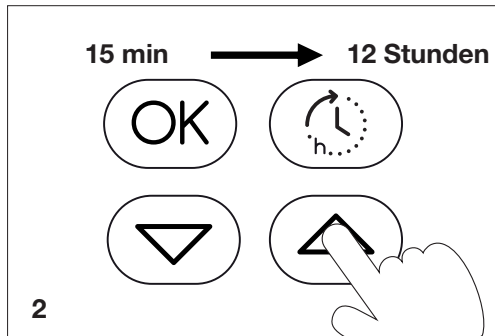
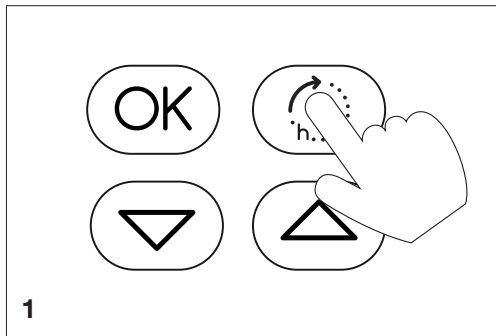
- Um die Eingabe zu bestätigen und zum nächsten Schritt zu gelangen, drücken Sie auf die OK-Taste **(6)**.
- Um am Ende der Eingaben den Aufwärmzyklus zu starten, drücken Sie zweimal auf OK, bis ein Piepton ertönt (für die Option Startzeitvorwahl siehe Teil 4).
- Der Aufwärmzyklus ist beendet, wenn drei Pieptöne zu hören sind.
- Um den Aufwärmzyklus neu zu starten, drücken Sie auf den Aufwärtspfeil und wählen Sie ein neues Programm aus.
- : Ohne Ihr Zutun schaltet der Flaschenwärmer eine Stunde nach dem Aufwärmzyklus automatisch in den Standby-Modus.
- Drücken Sie die OK-Taste, um den Standby-Modus zu deaktivieren und den Fläschchenwärmer einzuschalten. Dieser bietet Ihnen die zuletzt genutzte Aufwärmzeit an. Drücken Sie erneut die OK-Taste, um den Aufwärmzyklus zu starten.

**⚠ Achtung: Im Dampfmodus kann es Spritzer geben. Gehen Sie etwas auf Abstand zum Fläschchenwärmer, um Verbrennungen zu vermeiden. Prüfen Sie zudem die Temperatur der Milch/Nahrung, bevor Sie diese Ihrem Kind geben. Warten Sie rund 15 min zwischen zwei Fläschchen oder verringern Sie Ihre Aufwärmzeit.**

**Hinweis: Falls die Milch- bzw. Nahrungsmenge nicht vorprogrammiert ist, empfiehlt es sich, die jeweils darunterliegende Menge auszuwählen, um die Milch/Nahrung nicht zu überhitzen.**

#### 4 - STARTZEITVORWAHL (IM AUTOMODUS NICHT VERFÜGBAR)

- Sie können den Start des Aufwärmzyklus um eine gewisse Zeit nach hinten verschieben (15 min, 30 min, 45 min, 1 Stunde, 2 Stunden ... 12 Stunden).
- Sobald alle Schritte für den Aufwärmzyklus absolviert wurden, blinkt die Taste Startzeitvorwahl (7).
- Drücken Sie auf die Taste Startzeitvorwahl (7).
- Stellen Sie die Zeituhr mithilfe der Pfeiltasten ein.
- Drücken Sie zum Bestätigen auf OK. Der Aufwärmzyklus wird zur gewünschten Zeit gestartet.
- Um die Startzeitvorwahl rückgängig zu machen und den Aufwärmzyklus sofort zu starten, halten Sie die Startzeitvorwahl-Taste 5 Sekunden lang gedrückt (7).



#### 5 - WARMHALTEFUNKTION

**WICHTIG: Die WARMHALTEFUNKTION funktioniert ausschließlich im Wasserbad-Modus (und wird für den Automodus nicht empfohlen).**

- Automatische Aktivierung für die Dauer von 1 Stunde, sobald der Aufwärmzyklus beendet ist.
- Drücken Sie die OK-Taste, um die Warmhaltefunktion zu deaktivieren.
- Drücken Sie erneut auf die OK-Taste, um die Warmhaltefunktion neu zu starten (Warmhalten bei einer Temperatur von 37 °C).
- Sobald die Warmhaltefunktion beendet ist, schaltet sich der Fläschchenwärmer nach einer Stunde automatisch in den Standby-Modus.
- Drücken Sie die OK-Taste, um den Standby-Modus zu deaktivieren und den Fläschchenwärmer einzuschalten. Dieser bietet Ihnen die zuletzt genutzte Aufwärmzeit an. Drücken Sie erneut die OK-Taste, um den Aufwärmzyklus zu starten.



#### PFLEGEANWEISUNG

##### Fläschchenwärmer reinigen:

- Warten Sie, bis der Fläschchenwärmer kalt ist, bevor Sie ihn reinigen.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts immer den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein und befüllen Sie ihn nicht vollständig mit Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um die Innen- und Außenseite des Geräts zu reinigen.
- Adapterring, Messbecher und Einsatz für Babygläschen können in der Spülmaschine gereinigt werden.



### Entkalken:

- Kein Entkalkungsmittel verwenden.
- Nach einiger Zeit der Nutzung können sich je nach verwendeter Wassermenge Kalkablagerungen im Wasserbehälter bilden.
- Für einen einwandfreien Betrieb des Fläschchenwärmers muss der Wasserbehälter regelmäßig entkalkt werden. WENN eine Entkalkung erforderlich ist, leuchtet die Anzeige Wasserstand zu niedrig (9) auf.
- Gehen Sie dazu wie folgt vor: Vermischen Sie 100 ml heißes Wasser mit 100 ml weißem Essig und schütten Sie die Mischung in den Wasserbehälter. 30 Minuten einwirken lassen und Gerät ausleeren. Verwenden Sie anschließend einen feuchten Lappen für die Reinigung.

### STÖRUNGSTABELLE

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Heizt nicht bzw. nicht genügend	Kalkablagerungen	Zum Entkalken des Geräts siehe Abschnitt „PFLEGEANWEISUNG“ der Bedienungsanleitung.
	Wasser zu kalt	Aufwärmtemperatur erhöhen.
	Handlungsschritt nicht beendet	Prüfen Sie, ob Sie wirklich auf die OK-Taste gedrückt haben, um den Aufwärmzyklus zu starten.
Schaltet sich nicht ein.	Einschaltknopf falsch positioniert.	Prüfen Sie, ob der Einschaltknopf auf der Position „zu Hause“ oder „Auto“ richtig aktiviert wurde.
	Falsch angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Gerät angeschlossen ist.

### REFERENZTABELLE FÜR AUFWÄRMZEITEN

ERWENDUNG ZU HAUSE			
		ml	min
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
		90	2.40
		120	3
		180	3.40
		250	4.20
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
		60	26
		90	32
		120	33
		180	35
		250	40

VERWENDUNG IM AUTO			
		ml	min
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
		60	8
		90	11
		120	14
		180	18
		250	25
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**BELANGRIJK! AANDACHTIG DOORLEZEN EN BEWAREN OM LATER NOG EENS TE KUNNEN RAADPLEGEN.** Deze handleiding is online te raadplegen op onze website: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## WAARSCHUWINGEN

### WAARSCHUWING:

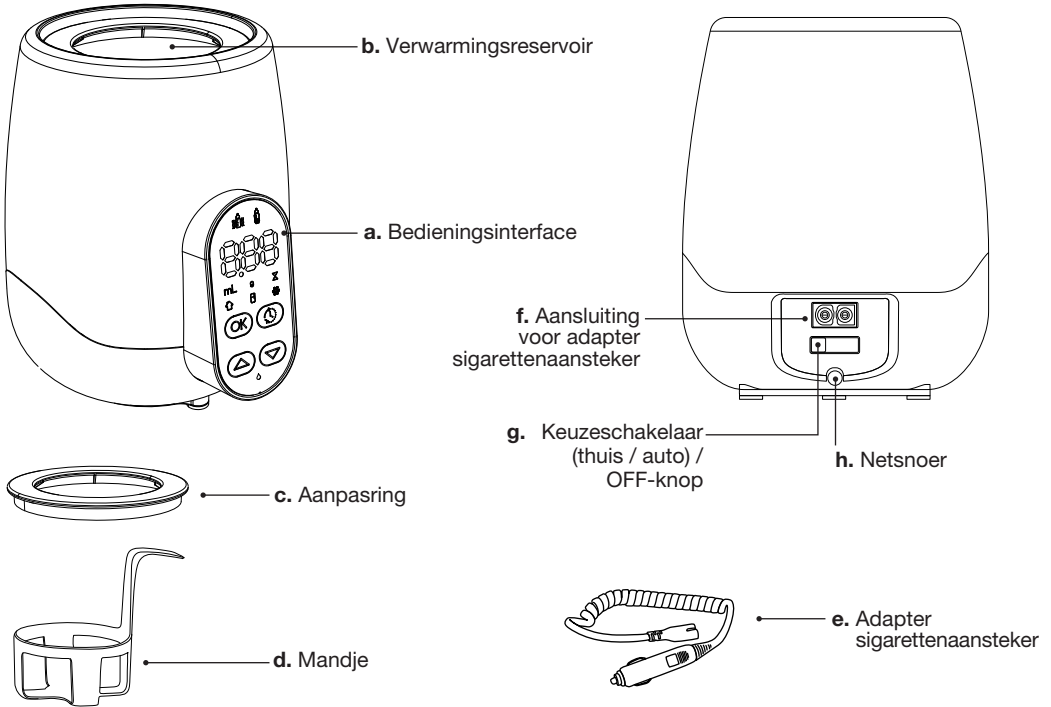
- Dit apparaat is bestemd voor een huishoudelijk of gelijkwaardig gebruik, zoals:
    - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen, boerderijen,
    - door de gasten van hotels, motels en andere verblijfsvormen, verblijfsvormen van het type B&B.
  - De doseringen in de tabel worden slechts ter indicatie gegeven, als u vindt dat dit te warm of niet warm genoeg is voor uw baby, aarzel dan niet om meer of minder water te gebruiken. N.B.: het materiaal en de dikte van de zuigfles en de aanwezigheid van een uitneembare bodem zijn elementen die van invloed kunnen zijn op de temperatuur van de zuigfles.
  - **LET OP:** om ieder risico op brandwonden te vermijden, altijd de temperatuur van het voedsel controleren alvorens dit aan uw baby te geven. Voor een zuigfles, deze goed schudden om de melk te mengen. Giet een druppel aan de binnenkant van uw pols om de temperatuur te verifiëren. Voor een potje, de inhoud mengen en verifiëren of deze niet heet is door te proeven.
  - Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
  - Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen ouder dan 3 jaar, mits deze onder toezicht staan of de werking van het apparaat aan hen is uitgelegd, zodat zij het veilig kunnen gebruiken en weten wat de risico's zijn.
  - Het apparaat mag gereinigd of onderhouden worden door kinderen, mits deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
  - Houd het apparaat en zijn snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.
  - Elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld worden voor afvalverwerking. Werp elektrisch en elektronisch afval niet weg met ongesorteerd gemeentefval, maar doe aan gescheiden inzameling.
-  Dit symbool geeft in de Europese Unie aan dat dit product niet mag worden  weggeworpen in een vuilnisbak of gemengd mag worden met huisvuil, maar gescheiden ingezameld moet worden.

# TE RESPECTEREN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Laat uw kind niet zonder toezicht tijdens het werken van het apparaat.
  - Verifieer of de spanning van uw elektrische installatie geschikt is voor het apparaat (zie de onder het apparaat aangegeven waarden).
  - Gebruik het apparaat uitsluitend voor het verwarmen van zuigflessen en potjes. Ieder ander gebruik zou gevaarlijk kunnen zijn.
  - Zet het apparaat nooit onder spanning zonder hier eerst voldoende water in gegoten te hebben.
  - Voeg geen andere producten (zout water, medicijnen, reinigingsmiddelen) aan het water toe, want dit zou het apparaat beschadigen.
  - Gebruik de flessenwarmer niet in een vochtige omgeving en plaats het niet rechtstreeks onder water. Dompel nooit het apparaat in water of een andere vloeistof.
  - Zet het apparaat niet in de buurt van een warmtebron, zoals radiatoren, vensters in de zon...
  - Gebruik de flessenwarmer op een volledig vlakke en droge ondergrond, buiten bereik van kinderen.
  - Gebruik de flessenwarmer niet buitenshuis.
  - Gebruik de mandjes voor het verwarmen van de flessen en potjes om beschadiging van het apparaat te vermijden.
  - Laat de zuigfles of het potje niet te lang verwarmen, hierdoor zouden zich microben in de melk of het voedsel kunnen verspreiden.
  - De zuigflessen zijn heet wanneer ze uit de flessenwarmer komen. Wees daarom voorzichtig bij het verwijderen.
  - Verplaats het apparaat niet tijdens de werking of wanneer dit warm water bevat.
  - Tijdens de werking kan het apparaat heet worden. Raak alleen de schakelaar aan.
  - Laat de flessenwarmer ca. 15 minuten afkoelen, alvorens deze opnieuw te gebruiken. Raak tijdens het gebruik van het apparaat of onmiddellijk hierna nooit de binnenkant van het waterbakje aan.
  - Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat gaat reinigen of vullen en na ieder gebruik.
  - Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of een toonbank hangen. Leg deze niet op een warm oppervlak. Houd het netsnoer buiten bereik van kinderen.
  - Gebruik alleen de accessoires en reserveonderdelen van Babymoov en demonteer nooit het apparaat, voor uw eigen veiligheid.
  - Gebruik uw apparaat niet meer als dit niet goed werkt of beschadigd is. Wend u in dat geval tot de servicedienst van Babymoov.
  - Vermijd het morsen van water op de aansluiting.
  - Het oppervlak van het verwarmingselement blijft na het gebruik nog enige tijd warm.
- Gebruik in de auto:**
- Gebruik de flessenwarmer nooit tijdens het rijden van de auto. Laat, wanneer u de flessenwarmer gebruikt, de motor van uw voertuig draaien, om te voorkomen dat uw accu leeg raakt.
  - De adapter voor de sigarettenaansteker is speciaal ontworpen voor deze flessenwarmer: gebruik hem niet voor andere apparaten. Verifieer regelmatig de sigarettenaansteker van uw voertuig. Reinig deze, indien nodig. Als u zojuist uw sigarettenaansteker gebruikt heeft, laat deze dan 5 minuten in open stand afkoelen, voordat u hier de flessenwarmer op aansluit.

## SAMENSTELLING

### ALGEMEEN SCHEMA



### BEDIENINGSINTERFACE



## TECHNISCHE KENMERKEN

### GEbruik THUIS:

- Netvoeding: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Vermogen: 500 W.
- Snelheid: 2.20 minuten voor een zuigfles van 250 ml.  
2 minuten voor een potje van 250 g.

### GEbruik IN DE AUTO:

- Netvoeding: 12 V DC.
- Vermogen: 100 W.

Universeel: voor alle soorten zuigflessen en potjes.

## TECHNISCHE GEGEVENS

- **Max. breedte van de zuigflessen:** 80 mm.
- **Minimale verwarmtijden:** 1.20 min\*\*
- Energieverbruik tijdens de werking:  
500 W (thuis-modus) / 100 W (auto-modus)
- Energieverbruik in de stand-by modus: < 0.5 W

\*\* voor het verwarmen van een zuigfles met 60 ml water op kamertemperatuur tussen 20°C en 35°C.

## GEbruIKSAANWIJZING

Alle programmeringen van de NutriSmart zijn uitgevoerd met plastic zuigflessen, als u glazen zuigflessen gebruikt, verminder de tijd dan met 20 % (voorbeeld: voor een zuigfles van 60 ml, 1.25 min = 1.10 min).

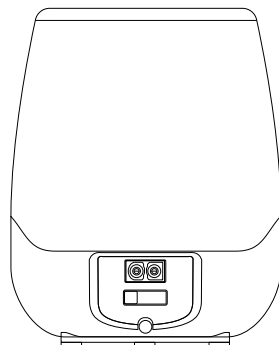
**⚠ Let op:** de zichtbare witte strepen hebben te maken met de Kwaliteitscontroles.

Neem voor het eerste gebruik het product af met een vochtige doek (met uitzondering van de stekker).

Dompel de elektrische sokkel nooit onder in water.

Bij een verkeerde programmering is het niet mogelijk deze ongedaan te maken.

Start het product opnieuw (ON/OFF) of druk 5 seconden op OK en daarna op een van de twee pijlen voor een reset.



### 1 - DE NUTRISMART STARTEN

Schakel de NutriSmart in door op de achterkant van het product rechts of links een van de volgende modi te activeren:



#### THUIS-MODUS

Gebruik niet de adapter voor de auto voor dit gebruik.

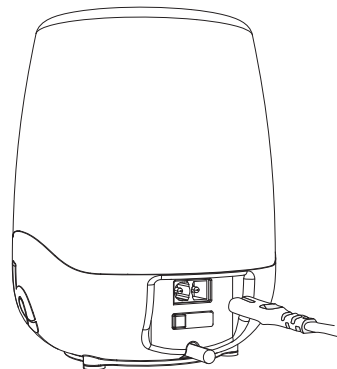
Neem het netsnoer en steek de netstekker van het product in het stopcontact.



#### AUTO-MODUS


Stop het voertuig en laat de motor draaien. Steek de auto-adapter (e) in de hiervoor aansluiting op het product (f) en in de sigarettenaansteker van uw auto om het product te laten functioneren. Voor de auto is het bain marie verwarmen af te raden, omdat dit erg lang duurt.

Zorg dat u de NutriSmart op een vlakke ondergrond plaatst, om het weglopen van de inhoud te vermijden.



## 2 - HET VULLEN VAN HET WATERBAKJE

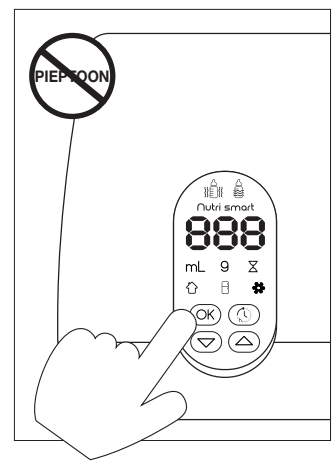
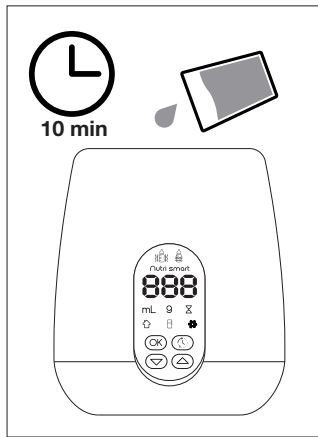
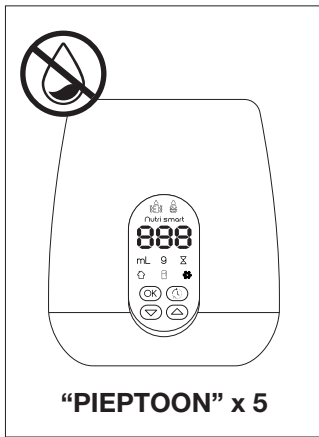
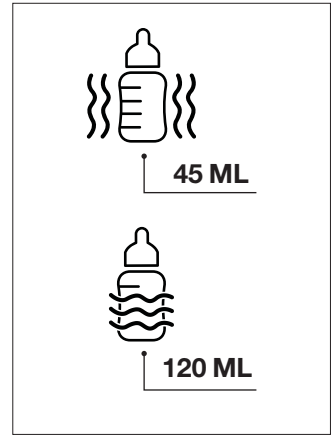
- Giet lauw water (ca. 20 °C) in het waterbakje aan de hand van de gekozen verwarmingsmethode en de volgende graadverdeling in het waterbakje:

 Stoom (max. 45 ml)

 Bain marie (max. 120 ml)

### Uitzondering

*Potjes van minder dan 120 ml: vul tot het niveau van de inhoud van het potje en volg niet de graadverdeling.*



- Als er onvoldoende water is, klinken er 5 “PIEPTONEN”. Vul in dat geval het waterbakje aan de hand van de gekozen verwarmingsmethode en wacht 10 min.
- Annuleer de “PIEPTONEN” door op de knop OK te drukken.
- Druk nogmaals op OK om opnieuw het verwarmen te starten.
- Ververs het water iedere 24 uur om de snelle verspreiding van bacteriën te vermijden.



### INTELLIGENT!

De NutriSmart berekent automatisch de juiste verwarmtijd aan de hand van de gekozen verwarmingsmethode, ml/g en temperatuur. Hij slaat uw laatste programmering op in het geheugen! U kunt deze op ieder moment wijzigen met behulp van de pijlen.

### 3 - VERWARMING VAN ZUIGFLESSEN, BAKJES EN ZAKJES MOEDERMELK

- Of het nu om verwarmen d.m.v. stoom (1) (zuigflessen / potjes) of bain-marie verwarmen (2) (moedermelk / ontdooien) gaat, u zult met behulp van de pijlen (8) moeten aangeven:

mL 9: de hoeveelheid melk/voeding in de fles/het bakje (60 / 90 / 120 / 180 of 250) (4).

: de temperatuur van de fles/het bakje (5).

= kamer-T° 20°C.

= T° bij het uit de koelkast halen ca. 4°C.

= T° uit de diepvries ca. -18 °C (alleen te gebruiken met de bain marie methode).

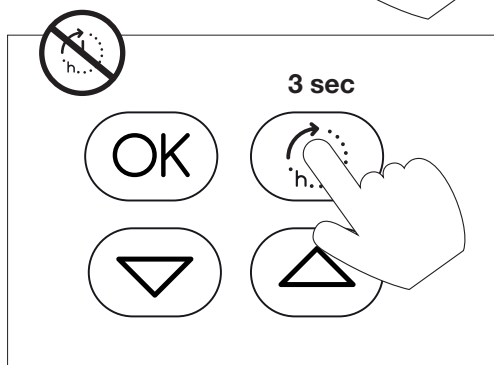
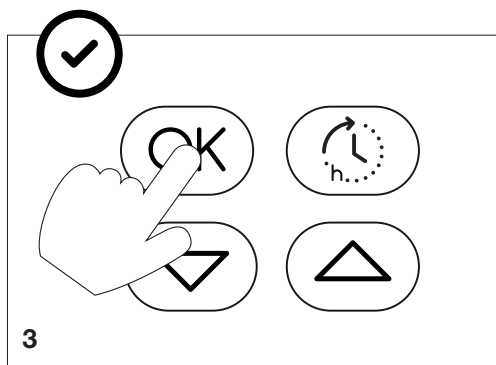
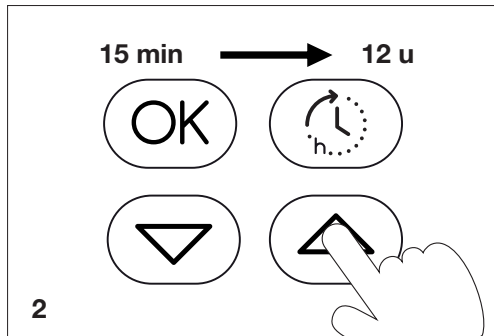
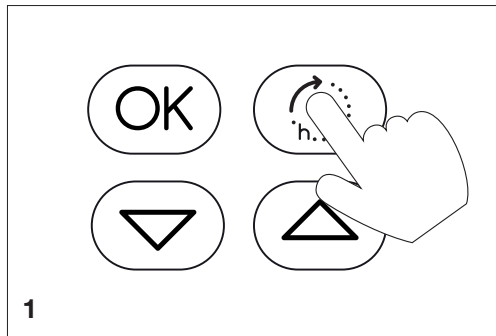
888: de verwarmtijd (deze is vooringesteld aan de hand van de gekozen hoeveelheid en temperatuur, maar u kunt deze op ieder moment veranderen) (3).

- Om van de ene naar de andere stap te gaan en te valideren, drukt u op OK (6).
- Om het verwarmen te starten wanneer u alle stappen doorlopen heeft, drukt u 2 keer op OK totdat u een PIEPTOON hoort (optie uitgestelde start is mogelijk, zie deel 4).
- Het verwarmen is klaar wanneer u 3 "PIEPTONEN" hoort.
- Om opnieuw het verwarmen te starten, drukt u op de bovenste pijl en selecteert u uw nieuwe programma.
- : Zonder enige actie uwerzijds zal de flessenwarmer 1 uur na het verwarmen automatisch op de stand-by stand overgaan.
- Om de stand-by modus te deactiveren drukt u op de knop OK, zodat de flessenwarmer weer inschakelt; deze zal de verwarmtijd voorstellen die u hiervoor gebruikt heeft. Druk nogmaals op de knop OK, het product begint met verwarmen.

**⚠ Let op: bij de verwarmmethode d.m.v. stoom kunnen er spatten ontstaan. Blijf uit de buurt van de flessenwarmer om het risico van brandwonden te vermijden. Test ook altijd de temperatuur van de melk / het voedsel voordat u deze/dit aan uw kindje geeft. Wacht 15 min tussen iedere zuigfles of verminder de verwarmtijd.**  
**Let op: als de te verwarmen hoeveelheid niet is voorgeprogrammeerd, is het aan te raden een kleinere hoeveelheid te kiezen om een te heet resultaat te vermijden.**

#### 4 - UITGESTELDE START (NIET BESCHIKBAAR IN DE AUTO-MODUS)

- U kunt ervoor kiezen het verwarmen uit te stellen (15 min, 30 min, 45 min, 1u, 2u... 12u).
- Wanneer alle verwarmingsstappen zijn uitgevoerd, knippert de knop uitgestelde start (7).
- Druk op de knop uitgestelde start (7).
- Verander de timer door op de pijlen te drukken.
- Druk op OK om te valideren. Het verwarmen start op het gekozen moment.
- Om de uitgestelde start te annuleren en onmiddellijk met verwarmen te beginnen, drukt u 5 sec op de knop uitgestelde start (7).



#### 5 - WARMHOUDEN

**BELANGRIJK:** de functie WARMHOUDEN werkt uitsluitend in de bain marie methode (en is niet aan te raden in de auto-modus).

- Schakelt automatisch gedurende 1 uur in zodra het verwarmen klaar is.
- Druk op de knop OK om de warmhoudfunctie te onderbreken.
- Druk nogmaals op de knop OK om opnieuw de warmhoudfunctie te starten (houdt warm op 37 °C).
- Wanneer het warmhouden klaar is, gaat de flessenwarmer na een uur automatisch over op de stand-by stand.
- Om de stand-by modus te deactiveren drukt u op de knop OK, zodat de flessenwarmer weer inschakelt; deze zal de verwarmtijd voorstellen die u hiervoor gebruikt heeft. Druk nogmaals op de knop OK, het product begint met verwarmen.



#### ONDERHOUDSGIDS

##### Reiniging van de flessenwarmer:

- Wacht tot de flessenwarmer is afgekoeld, alvorens deze te reinigen.
- Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact, alvorens dit te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit in water en vul het niet volledig met water.
- Gebruik geen reinigingsmiddel voor het reinigen van het apparaat.
- Gebruik een enigszins vochtige doek voor het reinigen van de binnen- en buitenkant.
- De aanpasring, de maatbeker en het mandje voor potjes kunnen in de vaatwasser.



**Ontkalken:**

- Gebruik geen ontkalkingsmiddelen.
- In de loop van het gebruik en afhankelijk van de gebruikte hoeveelheid water kan er kalkaanslag in het waterbakje ontstaan.
- Voor een goede werking van het apparaat moet u het waterbakje regelmatig ontkalken. Let op: de indicator onvoldoende water (9) gaat branden wanneer er ontkalkt moet worden.
- Ga als volgt te werk: meng 100 ml warm water met 100 ml huishoudazijn en giet dit mengsel in het waterbakje. Laat het mengsel 30 minuten inwerken en leeg het apparaat. Gebruik daarna een vochtige doek voor het reinigen.

**PROBLEMENTABEL**

PROBLEMEN	MOGELIJKE OORZAKEN	OPLOSSING
<b>Verwarmt niet of onvoldoende</b>	Kalkaanslag aanwezig	Zie de paragraaf "ONDERHOUDSGIDS" van de instructiehandleiding voor het ontkalken van het product.
	Water te koud	Verleng de verwarmtijd.
	Actie niet voltooid	Verifieer of de knop OK is ingedrukt om het verwarmen te valideren.
<b>Schakelt niet in</b>	Inschakelingsknop op de verkeerde stand	Verifieer of de inschakelingsknop op de juiste stand staat: thuis of auto.
	Stekker niet goed aangesloten	Verifieer of de stekker van het apparaat goed is aangesloten.

**OMZETTINGSTABEL**

GEBRUIK THUIS			
		ml	min
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
		90	2.40
		120	3
		180	3.40
		250	4.20
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
		60	26
		90	32
		120	33
		180	35
		250	40

GEBRUIK IN DE AUTO			
		ml	min
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
	60	8	
	90	11	
	120	14	
	180	18	
	250	25	
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**¡IMPORTANTE! LÉANSE ATENTAMENTE Y CONSÉRVENSE PARA POSTERIORES CONSULTAS.** Este manual puede consultarse online en nuestro sitio web: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## ADVERTENCIAS

### ADVERTENCIA:

- Este aparato está destinado a un uso para aplicaciones domésticas y similares como:

- zonas de cocina reservadas al personal de tiendas, oficinas y demás entornos profesionales, granjas,
- el uso por parte de los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de carácter residencial, y establecimientos de tipo bed and breakfast.

- Las dosificaciones que figuran en la tabla se ofrecen de manera orientativa. Si considera que la temperatura es demasiado alta o baja para su bebé, no dude en reducir o aumentar las cantidades de agua. N. B.: el material y el espesor del biberón así como la existencia de un fondo extraíble pueden influir en la temperatura del biberón.

- **ATENCIÓN:** para evitar cualquier riesgo de sufrir quemaduras, compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de dárselos a su bebé. En el caso de un biberón, agítelo bien para mezclar la leche. Vierta una gota en la parte interior de la muñeca para comprobar su temperatura. En el caso de un potito, mezcle su contenido y pruébelo para asegurarse de que no esté demasiado caliente.


- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, para evitar cualquier peligro, deberá ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personas con una cualificación similar.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años siempre y cuando estén supervisados o se les haya explicado el funcionamiento del aparato para que lo utilicen con total seguridad y conocimiento de los riesgos que conlleva.

- La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben realizarlos los niños, salvo si tienen 8 años o más y están supervisados.

- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

- Los equipos eléctricos y electrónicos deben recogerse de forma selectiva. No tire los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con los residuos municipales no clasificados; deposítelos en el contenedor correspondiente.

-  Este símbolo indica, en toda la Unión Europea, que este producto no debe tirarse a la basura ni mezclarse con los residuos domésticos, sino que debe recogerse de forma selectiva.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE DEBE RESPETAR

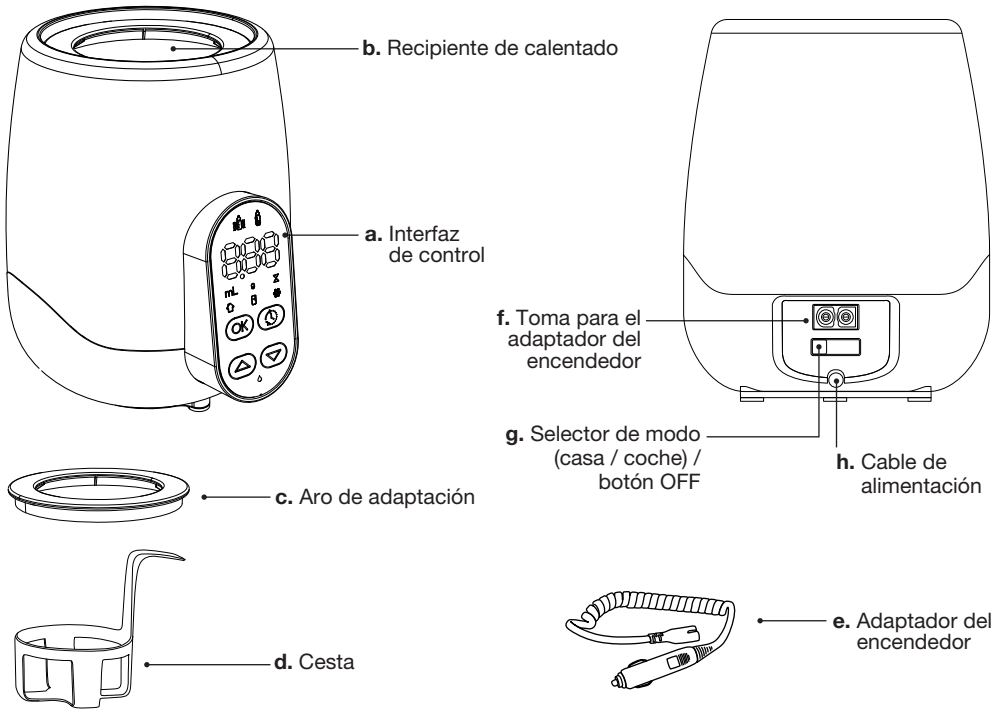
- No deje a su hijo sin vigilancia mientras el aparato esté funcionando.
- Asegúrese de que el voltaje de la instalación eléctrica sea compatible con el aparato (véanse los valores indicados en la parte inferior del aparato).
- Utilice el aparato únicamente para calentar los biberones y potitos. Cualquier otro uso podría resultar peligroso.
- No conecte nunca el aparato antes de haber añadido una cantidad de agua suficiente.
- No añada ningún otro producto (agua salada, medicamentos, detergentes) al agua ya que podría dañar el aparato.
- No utilice el calentabiberones en condiciones de humedad ni lo coloque directamente bajo el agua. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, ventanas soleadas, etc.
- Utilice el calentabiberones sobre una superficie totalmente plana y seca, fuera del alcance de los niños.
- No utilice el calentabiberones al aire libre.
- Utilice siempre las cestas para calentar los biberones y potitos y así evitar dañar el aparato.
- No deje que el biberón o el potito se calienten demasiado tiempo, ya que esto podría favorecer el desarrollo de microbios en la leche o en los alimentos.
- Los biberones se encuentran a una temperatura elevada al salir del calentabiberones. Retírelos con precaución.
- No desplace el aparato mientras esté funcionando o si contiene agua caliente.
- Cuando el aparato esté funcionando puede alcanzar una temperatura elevada. Toque únicamente el interruptor.
- Deje enfriar el calentabiberones durante aprox. 15 minutos antes de utilizarlo de nuevo. No toque el interior del recipiente mientras lo esté utilizando el aparato o inmediatamente después de usarlo.
- Desconecte siempre el aparato antes de limpiarlo, de llenarlo y después de cada uso.
- No deje el cable de alimentación colgando del borde de una mesa o mostrador. No lo coloque sobre una superficie caliente. No deje el cable de alimentación colgando al alcance de los niños.
- Por su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio Babymoov y no desmonte nunca el aparato.
- Deje de utilizar el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En ese caso, acuda al servicio posventa de Babymoov
- Evite cualquier desbordamiento sobre el conector.
- La superficie de la parte calefactora conserva un calor residual después de usarse.

## Uso en el coche:

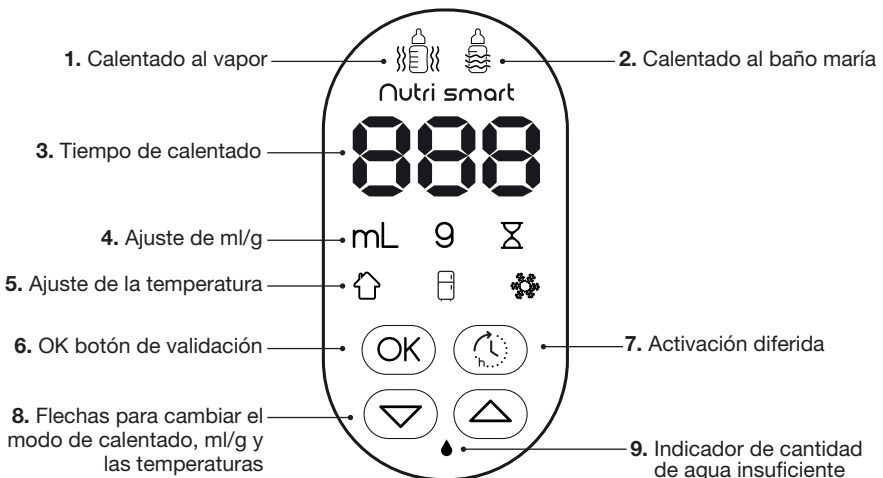
- No utilice nunca el calentabiberones mientras el vehículo esté en movimiento. Cuando utilice el calentabiberones, deje encendido el motor del vehículo para no descargar la batería.
- El adaptador del encendedor está especialmente diseñado para este calentabiberones. No lo utilice con otros aparatos. Compruebe regularmente el encendedor de su vehículo. Límpielo si fuera necesario. Si acaba de utilizar el encendedor, espere a que se enfríe durante cinco minutos en posición abierta antes de conectar el calentabiberones.

## COMPOSICIÓN

### ESQUEMA GENERAL



### INTERFAZ DE CONTROL



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### USO EN CASA:

- Alimentación eléctrica: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Potencia: 500 W.
- Rapidez: 2,20 minutos para un biberón de 250 ml.  
2 minutos para un potito de 250 g.

### USO EN EL COCHE:

- Alimentación eléctrica: 12 V CC.
- Potencia: 100 W.

Universal: para todo tipo de biberones y potitos.

## DATOS TÉCNICOS

- Anchura máxima de los biberones: 80 mm.
- Tiempos de calentado mínimos: 1,20 min\*\*
- Consumo de energía durante el funcionamiento: 500 W (modo casa) / 100 W (modo coche)
- Consumo de energía en modo espera: < 0.5 W

\*\* para calentar un biberón con 60 ml de agua a temperatura ambiente de 20 °C a 35 °C.

## INSTRUCCIONES DE USO

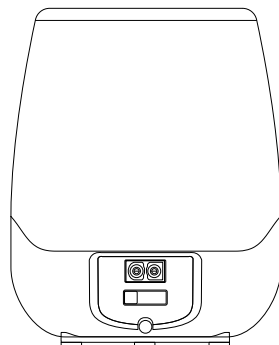
Todas las programaciones del NutriSmart se han realizado con biberones de plástico. Si utiliza biberones de cristal, reduzca el tiempo en un 20 % (ejemplo: para un biberón de 60 ml, 1,25 min = 1,10 min).

**⚠ Atención:** huellas blancas visibles relacionadas con los controles de calidad. Antes de utilizar el aparato por primera vez, límpielo con un paño húmedo (salvo el enchufe).

No sumerja nunca la base eléctrica en el agua.

En caso de cometer un error de programación, no se podrá volver atrás.

Reinicie el producto (ON/OFF) o pulse OK durante 5 segundos, y a continuación pulse una de las dos flechas para regresar a cero.



### 1 - PUESTA EN MARCHA DEL NUTRISMART

Encienda el NutriSmart desplazando a la derecha o a la izquierda el botón situado en la parte trasera del producto:



#### MODO CASA

No utilice el adaptador de coche para este uso.

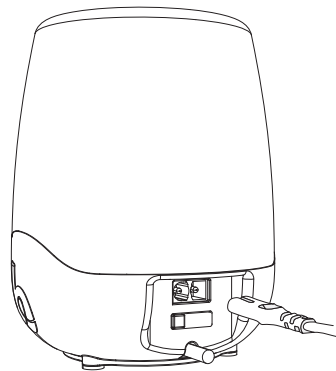
Conecte simplemente el producto con el cable de alimentación y la toma de corriente.



#### MODO COCHE


Pare el vehículo y deje en marcha el motor. Para que el producto funcione perfectamente, conecte el adaptador de coche (e) a la toma prevista situada en el producto (f) y al encendedor del coche. En el coche no se recomienda el modo de calentado al baño maría ya que requiere mucho tiempo.

Asegúrese de colocar el NutriSmart sobre una superficie plana para evitar que se derrame el contenido.



## 2 - LLENADO DEL RECIPIENTE

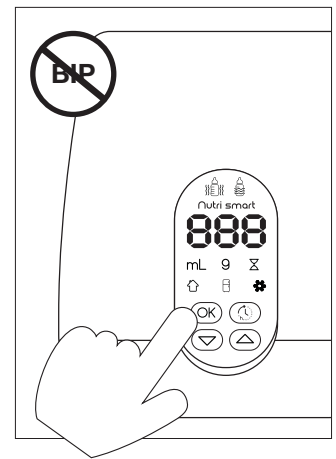
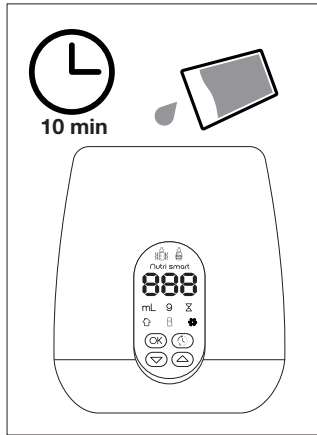
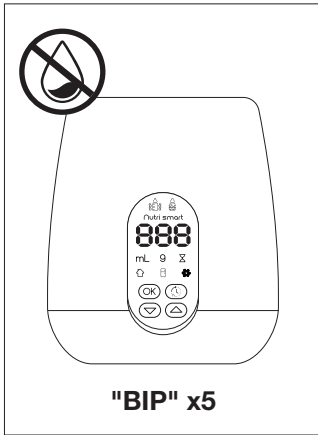
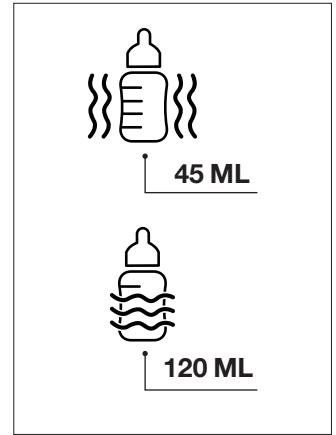
- Añada agua templada (a aprox. 20 °C) en el recipiente en función del modo de calentado seleccionado y de la siguiente graduación que figura en el recipiente:

 Vapor (45 ml máx.)

 Baño maría (120 ml máx.)


*Excepción*

*Potitos de menos de 120 ml: llene hasta el nivel del contenido del potito sin tener en cuenta la graduación.*



- En caso de que no haya suficiente agua, sonarán 5 "BIP". En ese caso, llene el recipiente en función del modo de calentado seleccionado y espere 10 min.
- Desactive los "BIP" pulsando el botón OK.
- Vuelva a pulsar OK para reiniciar el calentado.
- Cambie el agua cada 24 h para evitar la proliferación de bacterias.




 **¡INTELIGENTE!**  
 El NutriSmart calcula automáticamente el tiempo de calentado necesario en función del modo de calentado, de los ml/g y de la temperatura seleccionados. ¡Y memoriza su última programación! Puede modificarla en todo momento usando las flechas.

### 3 - CALENTADO DE BIBERONES, RECIPIENTES Y BOLSAS DE LECHE MATERNA


- Tanto para el calentado al vapor (1) (biberones / potitos) como al baño maría (2) (leche materna/descongelación), tendrá que indicar utilizando las flechas (8):

**mL** 9: la cantidad de leche/alimentos que contiene el recipiente (60 / 90 / 120 / 180 o 250) (4).

: la temperatura del recipiente (5).


 = T° ambiente 20 °C.

 = T° de salida del frigorífico de aprox. 4 °C.

 = T° congelada de aprox. -18 °C (solo disponible en modo baño maría).

**888**: el tiempo de calentado (está preestablecido en función de la cantidad y de la temperatura seleccionada, pero puede cambiarlo en cualquier momento) (3).

- Para pasar de una etapa a otra y validar, basta con pulsar OK (6).
- Para iniciar el calentado una vez completadas todas las etapas, pulse 2 veces OK hasta que suene un BIP (para ajustar una activación diferida, consulte el apartado 4).
- El calentado finaliza cuando suenan 3 "BIP".
- Para reiniciar el calentado pulse la flecha superior y seleccione el nuevo programa.

: si no realiza ninguna operación, el calentabiberones se pondrá automáticamente en espera al cabo de 1 h, finalizado el calentado.

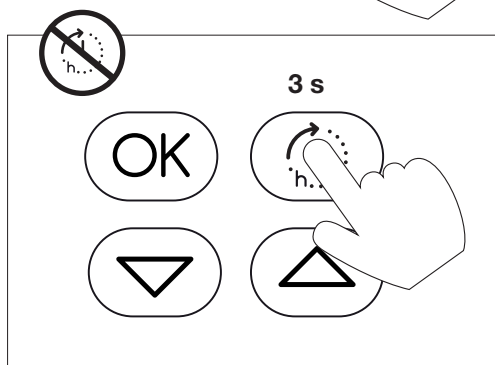
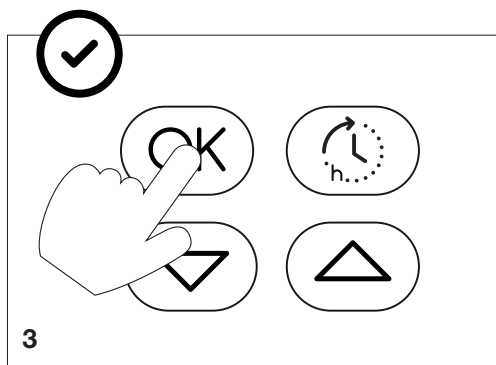
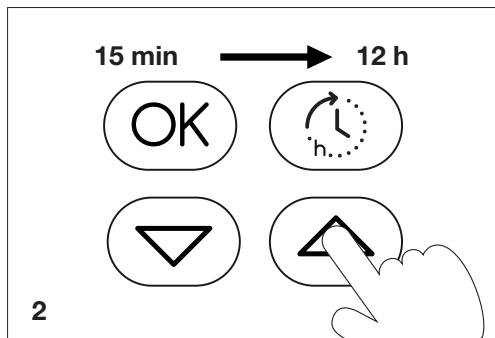
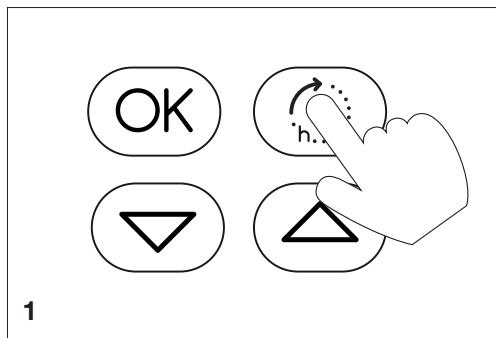
- Para desactivar el modo espera, pulse el botón OK para que el calentabiberones se vuelva a encender y proponga el tiempo de calentado anteriormente utilizado. Pulse una vez más el botón de OK para activar el calentado del producto.

**⚠ Atención:** el modo de calentado al vapor puede provocar salpicaduras. Aléjese del calentabiberones para evitar cualquier riesgo de sufrir quemaduras. Asimismo, compruebe siempre la temperatura de la leche/alimento antes de dárselo a su peque. Espere 15 min entre cada biberón o reduzca el tiempo de calentado.

**Nota:** en caso de que la cantidad que vaya a calentar no esté preprogramada, se recomienda seleccionar la cantidad inferior para evitar sobrecalentarla.

#### 4 - ACTIVACIÓN DIFERIDA (NO DISPONIBLE EN MODO COCHE)

- Puede optar por diferir el calentado (15 min, 30 min, 45 min, 1 h, 2 h... 12 h).
- Una vez completadas las etapas de calentado, el botón de activación diferida parpadea (7).
- Pulse el botón de activación diferida (7).
- Cambie el temporizador pulsando las flechas.
- Pulse OK para validar. El calentado se activará en el momento elegido.
- Para cancelar la activación diferida e iniciar el calentado de inmediato, pulse durante 5 s el botón de activación diferida (7).



#### 5 - MANTENIMIENTO EN CALIENTE

**IMPORTANTE:** la función de MANTENIMIENTO EN CALIENTE se activa únicamente en modo baño maría (y no está recomendada en modo coche).

- Se activa automáticamente durante 1 hora una vez finalizado el calentado.
- Pulse el botón OK para suspender la función de mantenimiento en caliente.
- Pulse de nuevo el botón OK para reiniciar la función de mantenimiento en caliente (mantiene la temperatura a 37 °C).
- Una vez finalizado el mantenimiento en caliente, el calentabiberones se pondrá automáticamente en espera al cabo de una hora.
- Para desactivar el modo espera, pulse el botón OK para que el calentabiberones se vuelva a encender y proponga el tiempo de calentado anteriormente utilizado. Pulse una vez más el botón de OK para activar el calentado del producto.



#### GUÍA DE MANTENIMIENTO

##### Limpieza del calentabiberones:

- Espere a que se enfríe el calentabiberones antes de limpiarlo.
- Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo llene completamente de agua.
- No utilice ningún detergente para limpiar el aparato.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el interior y el exterior.
- El aro de adaptación, el dosificador y la cesta para potitos pueden lavarse en el lavavajillas.



### Eliminación de la cal:

- No utilice productos para eliminar la cal.
- Con el uso del aparato y en función de la cantidad de agua utilizada, una capa de cal puede recubrir el recipiente.
- Para mantener el aparato en correcto funcionamiento, elimine la cal del recipiente regularmente. No olvide que el indicador de cantidad de agua insuficiente (9) se enciende cuando resulta necesario eliminar la cal.
- Deberá proceder de la siguiente manera: mezcle 100 ml de agua caliente con 100 ml de vinagre blanco y póngalo todo en el recipiente. Deje actuar 30 minutos y vacíe el aparato. A continuación, utilice un paño húmedo para limpiar.

### TABLA DE AVERÍAS

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIÓN
No calienta o no lo suficiente.	Presencia de cal.	Consulte la sección "GUÍA DE MANTENIMIENTO" del manual de instrucciones para eliminar la cal del producto.
	Agua demasiado fría.	Aumente el tiempo de calentado.
	Acción no finalizada.	Asegúrese de que el botón OK se haya pulsado correctamente para validar el calentado.
No se enciende.	Botón de encendido mal posicionado.	Asegúrese de que el botón de encendido se encuentre correctamente activado del lado casa o del lado coche.
	Mal enchufado.	Asegúrese de que el aparato esté enchufado.

### TABLA DE CORRESPONDENCIAS

USO EN CASA		ml	min
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
			60
90	2.40		
120	3		
180	3.40		
250	4.20		
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
		60	26
		90	32
		120	33
		180	35
		250	40

USO EN EL COCHE		ml	min
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
			60
90	11		
120	14		
180	18		
250	25		
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE** Queste istruzioni sono consultabili on-line sul nostro sito Internet: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## AVVERTENZE

### AVVERTENZA:

• Questo apparecchio deve essere utilizzato in applicazioni domestiche e analoghe come:

- angoli cucina riservati al personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali, fattorie
- utilizzo da parte di clienti di alberghi, motel e altri ambienti a carattere residenziale, ambienti tipo bed & breakfast.

• I dosaggi della tabella sono forniti a titolo indicativo; se il risultato sembra troppo caldo o non abbastanza caldo per il bambino, non esitare a diminuire o aumentare le quantità d'acqua. N.B.: il materiale e lo spessore del biberon come pure la presenza del fondo amovibile possono influire sulla temperatura del biberon.

• **ATTENZIONE:** per evitare rischi di bruciatura, verificare sempre la temperatura del cibo prima di darlo al bambino. Biberon: agitarlo bene per mescolare il latte. Versare una goccia sull'interno del polso per verificarne la temperatura. Omogeneizzato: mescolare il contenuto e assaggiarlo per verificarne la temperatura.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con una qualifica simile per evitare pericoli.
  - Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 3 anni se sono sorvegliati o se il funzionamento dell'apparecchio è stato spiegato per permettere un utilizzo in tutta sicurezza e conoscendo i rischi associati.
  - Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni a meno che siano eseguite sotto sorveglianza.
  - Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.
  - Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere oggetto di una raccolta differenziata. Non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti urbani indifferenziati, ma procedere a una raccolta differenziata.
-  Questo simbolo indica in tutta l'Unione Europea che il prodotto non deve essere gettato nella spazzatura né smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma essere oggetto di una raccolta differenziata.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA DA RISPETTARE

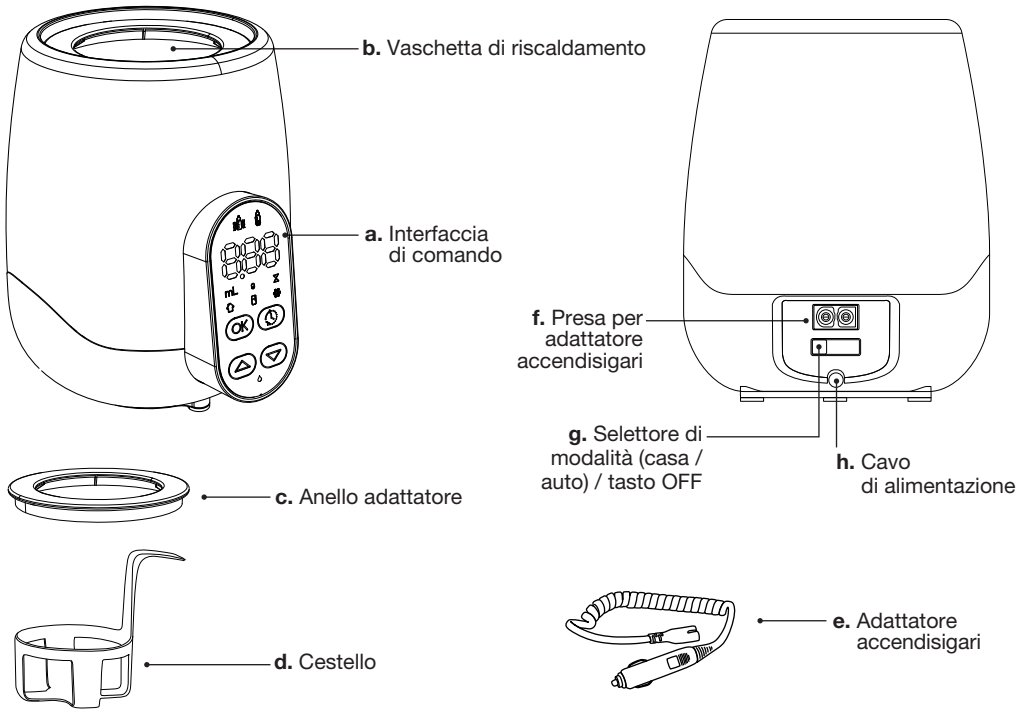
- Non lasciare i bambini senza sorveglianza durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Verificare che la tensione dell'impianto elettrico sia compatibile con l'apparecchio (vedere i valori indicati sotto l'apparecchio).
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per riscaldare biberon e omogeneizzati. Qualsiasi altro utilizzo potrebbe rivelarsi pericoloso.
- Non mettere mai l'apparecchio in tensione prima di avervi versato una quantità d'acqua sufficiente.
- Non aggiungere all'acqua altri prodotti (acqua salata, medicinali, detersivi) perché danneggerebbero l'apparecchio.
- Non utilizzare lo scaldabiberon in condizioni umide e non metterlo direttamente sotto l'acqua. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non lasciare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori, finestre soleggiate...
- Utilizzare lo scaldabiberon su una superficie totalmente piana e asciutta, fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare lo scaldabiberon all'aperto.
- Utilizzare sempre i cestelli per riscaldare biberon e omogeneizzati per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non fare scaldare troppo a lungo il biberon o l'omogeneizzato perché si potrebbe favorire lo sviluppo di microbi nel latte o nel cibo.
- I biberon sono molto caldi quando sono estratti dallo scaldabiberon. Maneggiarli con cautela.
- Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento o se contiene acqua calda.
- Quando è in funzione l'apparecchio può diventare molto caldo. Toccare solo l'interruttore.
- Lasciare raffreddare lo scaldabiberon per circa 15 minuti prima di utilizzarlo di nuovo. Non toccare mai l'interno della vaschetta durante l'utilizzo dell'apparecchio o immediatamente dopo l'utilizzo.
- Staccare sempre l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo, di riempirlo e dopo ogni utilizzo.
- Non lasciare il cavo di alimentazione sul bordo di un tavolo o di un bancone. Non appoggiarlo su una superficie calda. Non lasciare penzolare il cavo di alimentazione a portata di mano dei bambini.
- Per la sicurezza dell'utilizzatore, usare solo accessori e ricambi Babymoov e non smontare mai l'apparecchio.
- Non utilizzare più l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato. In questo caso, rivolgersi al servizio assistenza Babymoov.
- Evitare di far traboccare l'acqua sul connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante presenta un calore residuo dopo l'utilizzo.

## Utilizzo in auto:

- Non utilizzare mai lo scaldabiberon quando il veicolo è in movimento. Quando si utilizza lo scaldabiberon, tenere acceso il motore del veicolo per non scaricare la batteria.
- L'adattatore per accendisigari è appositamente ideato per questo scaldabiberon: non utilizzarlo con altri apparecchi. Verificare regolarmente l'accendisigari del veicolo. Pulirlo se necessario. Se è stato appena utilizzato l'accendisigari, lasciarlo raffreddare per cinque minuti in posizione aperta prima di collegarvi lo scaldabiberon.

## COMPOSIZIONE

### SCHEMA GENERALE



### INTERFACCIA DI COMANDO



## CARATTERISTICHE TECNICHE

### UTILIZZO A CASA:

- Alimentazione elettrica: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Potenza: 500 W.
- Rapidità: 2 minuti e 20 secondi per un biberon da 250 ml.  
2 minuti per un omogeneizzato da 250 g.

### UTILIZZO IN AUTO:

- Alimentazione elettrica: 12 V DC.
- Potenza: 100 W.

Universale: per ogni tipo di biberon e omogeneizzato.

## DATI TECNICI

- Larghezza massima dei biberon: 80 mm.
- Tempi minimi di riscaldamento: 1 min 20\*\*
- Consumo di energia durante il funzionamento: 500 W (modalità casa) / 100 W (modalità auto)
- Consumo di energia in stand-by: < 0.5 W

\*\* per scaldare un biberon con 60 ml d'acqua a temperatura ambiente da 20 a 35 °C.

## ISTRUZIONI PER L'USO

Tutte le programmazioni del NutriSmart sono state effettuate con biberon in plastica; se si utilizzano biberon in vetro, ridurre il tempo del 20% (esempio: per un biberon da 60 ml, 1 min 25 = 1 min 10).

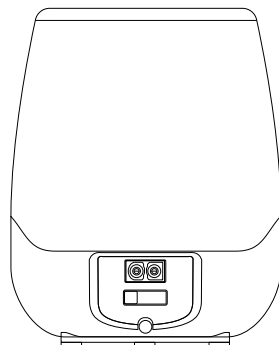
**⚠ Attenzione:** tracce bianche visibili legate ai controlli qualità.

Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto con un panno umido (esclusa la presa elettrica).

Non immergere mai in acqua la base elettrica.

In caso di errore di programmazione, è impossibile tornare indietro.

Riavviare il prodotto (ON/OFF) o tenere premuto per 5 secondi il tasto OK, poi una delle due frecce per tornare a zero.



### 1 - AVVIAMENTO DEL NUTRISMART

Accendere il NutriSmart attivando sulla destra o la sinistra sul retro del prodotto:



#### LA MODALITÀ CASA

Non utilizzare l'adattatore auto per questo uso.

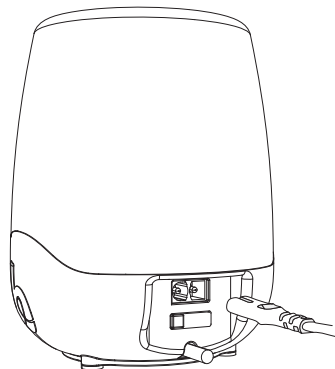
Collegare il prodotto solo con il cavo di alimentazione e la presa di alimentazione di rete.



#### LA MODALITÀ AUTO


Fermate l'auto lasciando il motore acceso. Perché il prodotto funzioni completamente, collegare l'adattatore auto (e) sull'apposita presa sul prodotto (f) e nell'accendisigari dell'auto. Il riscaldamento a bagnomaria non è raccomandato per l'auto perché il riscaldamento è molto lungo.


Appoggiare il NutriSmart su una superficie piana per evitare che il contenuto si rovesci.



## 2 - RIEMPIMENTO DELLA VASCHETTA

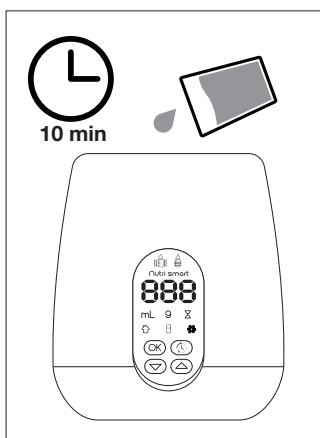
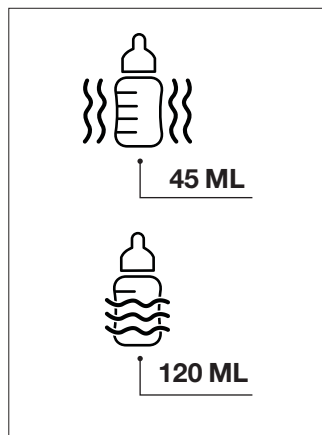
- Mettere acqua temperata (circa 20 °C) nella vaschetta in funzione della modalità di riscaldamento scelta e della seguente graduazione presente nella vaschetta:

 Vapore (max 45 ml)

 Bagnomaria (max 120 ml)

### Eccezione

*Omogeneizzati di meno di 120 ml: riempire fino al livello del contenuto dell'omogeneizzato e non seguire la graduazione.*



- Se non c'è abbastanza acqua, si sentono 5 "BIP". Riempire allora la vaschetta in funzione della modalità di riscaldamento scelta e aspettare 10 min.
- Annullare i "BIP" premendo il tasto OK.
- Premere nuovamente OK per riattivare il riscaldamento.
- Cambiare l'acqua ogni 24 ore per evitare la proliferazione di batteri.



### INTELLIGENTE!

Il NutriSmart calcola automaticamente il tempo necessario per il riscaldamento in funzione dalla modalità di riscaldamento, mL/g e della temperatura scelte. Tiene in memoria l'ultima programmazione! La si può modificare in qualsiasi momento utilizzando le frecce.

### 3 - RISCALDAMENTO BIBERON, CONTENITORI E SACCHETTI DI LATTE MATERNO

- Sia per il riscaldamento a vapore (1) (biberon / omogeneizzati) che a bagnomaria (2) (latte materno / scongelamento) bisogna precisare con le frecce (8):

mL 9: la quantità di latte/cibo presente nel contenitore (60 / 90 / 120 / 180 o 250) (4).

: la temperatura del contenitore (5).

= T° ambiente 20 °C.

= T° di uscita dal frigo circa 4 °C.

= T° alimento congelato circa -18 °C (disponibile solo in modalità bagnomaria).

888: il tempo di riscaldamento (è preimpostato in funzione della quantità e della temperatura scelta, ma lo si può modificare in qualsiasi momento) (3).

- Per passare da una fase all'altra e convalidare, basta premere OK (6).
- Per avviare il riscaldamento una volta effettuate tutte le fasi, premere 2 volte OK finché non si sente un BIP (opzione avvio ritardato possibile, consultare la parte 4).
- Il riscaldamento si conclude quando si sentono 3 "BIP".
- Per riavviare il riscaldamento premere la freccia in su e selezionare il nuovo programma.

: se non si compie nessuna azione, lo scaldabiberon si mette automaticamente in stand-by 1 ora dopo il riscaldamento.

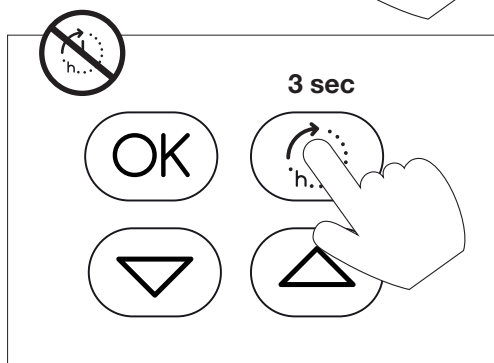
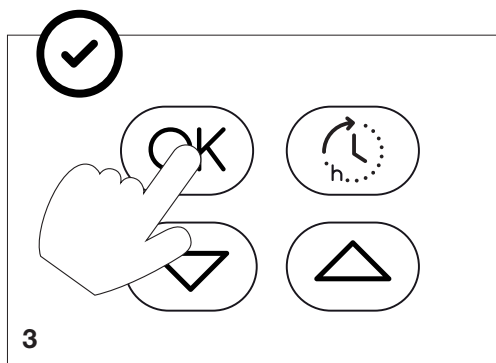
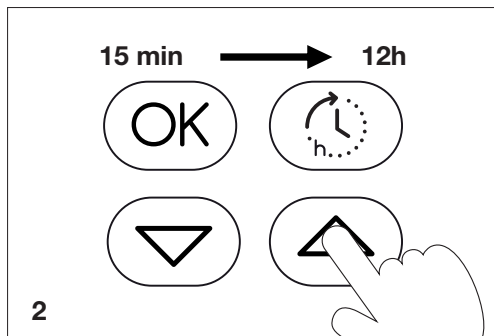
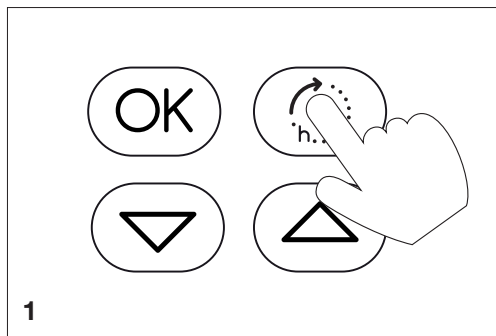
- Per disattivare la modalità stand-by, premere il tasto OK perché lo scaldabiberon si riaccenda e proponga il tempo di riscaldamento utilizzato in precedenza. Premendo ancora una volta il tasto OK il riscaldamento del prodotto si riavvia.

**⚠ Attenzione:** la modalità riscaldamento a vapore può comportare degli schizzi. Allontanarsi dallo scaldabiberon per evitare rischi di bruciate. Inoltre testare sempre la temperatura del latte / cibo prima di darlo al bambino. Aspettare 15 min dopo ogni biberon o ridurre il tempo di riscaldamento.

**N.B.:** se la quantità da scaldare non è preprogrammata, si consiglia di scegliere la quantità inferiore per evitare un riscaldamento eccessivo.

#### 4 - AVVIO RITARDATO (NON DISPONIBILE IN MODALITÀ AUTO)

- Si può scegliere di ritardare il riscaldamento (15 min, 30 min, 45 min, 1h, 2h... 12h).
- Una volta completate tutte le fasi di riscaldamento, il tasto avvio ritardato lampeggia (7).
- Premere il tasto avvio ritardato (7).
- Modificare il timer premendo le frecce.
- Premere OK per convalidare. L'avvio del riscaldamento avverrà al momento scelto.
- Per annullare l'avvio ritardato e far partire immediatamente il riscaldamento, premere per 5 sec il tasto avvio ritardato (7).



#### 5 - MANTENIMENTO AL CALDO

**IMPORTANTE:** la funzione MANTENIMENTO AL CALDO funziona soltanto in modalità bagnomaria (e non è raccomandata in modalità auto).

- Si attiva automaticamente per 1 ora una volta terminato il riscaldamento.
- Premere il tasto OK per sospendere la funzione mantenimento al caldo.
- Premere ancora una volta il tasto OK per riattivare la funzione mantenimento al caldo (mantiene la temperatura a 37 °C).
- Una volta terminato il mantenimento al caldo, lo scaldabiberon si metterà automaticamente in stand-by dopo un'ora.
- Per disattivare la modalità stand-by, premere il tasto OK perché lo scaldabiberon si riaccenda e proponga il tempo di riscaldamento utilizzato in precedenza. Premendo ancora una volta il tasto OK il riscaldamento del prodotto si riavvia.



#### GUIDA DI MANUTENZIONE

##### Pulizia dello scaldabiberon:

- Aspettare che lo scaldabiberon sia freddo prima di pulirlo.
- Staccare sempre dalla corrente l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non riempirlo completamente d'acqua.
- Non utilizzare detersivi per pulire l'apparecchio.
- Utilizzare un tessuto leggermente umido per pulire l'interno e l'esterno.
- Anello adattatore, misurino e cestello per omogeneizzati possono essere lavati in lavastoviglie.










**Decalcificazione:**








- Non utilizzare prodotti decalcificanti.
- Nel corso dell'utilizzo e secondo la quantità d'acqua utilizzata, uno strato di calcare può ricoprire la vaschetta.
- Per il corretto funzionamento dell'apparecchio, decalcificare regolarmente la vaschetta. N.B.: l'indicatore di acqua insufficiente (9) si accende quando è necessaria una decalcificazione.
- Procedere nel modo seguente: miscelare 100 ml di acqua calda con 100 ml di aceto bianco e versare il tutto nella vaschetta. Lasciare agire 30 minuti e svuotare l'apparecchio. Utilizzare poi uno straccio umido per pulire.

**TABELLA DEI PROBLEMI**

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONE
<b>Non scalda o non scalda abbastanza</b>	Presenza di calcare	Consultare la sezione "GUIDA DI MANUTENZIONE" del manuale d'istruzioni per decalcificare il prodotto.
	Acqua troppo fredda	Aumentare il tempo di riscaldamento.
	Azione non completata	Verificare che sia stato premuto il tasto OK per convalidare il riscaldamento.
<b>Non si accende</b>	Tasto di accensione posizionato male	Verificare che il tasto di accensione sia attivato correttamente dal lato casa o lato auto.
	Collegato male	Verificare che l'apparecchio sia collegato.

**TABELLA DELLE CORRISPONDENZE**

UTILIZZO A CASA		ml	min
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
		90	2.40
		120	3
		180	3.40
		250	4.20
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
	60	26	
	90	32	
	120	33	
	180	35	
	250	40	

UTILIZZO IN AUTO		ml	min
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
		60	8
		90	11
		120	14
		180	18
		250	25
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI MEGTEKINTÉSRE! Ez a tájékoztató online elérhető a weboldalunkon:**

**www.babymoov.com**

## FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS:

- A készüléket háztartási és azzal egyenértékű felhasználásra tervezték, úgy mint:
  - az üzletekben, irodákban és egyéb szakmai környezetben, gazdaságokban, a konyhában való használatra,
  - a szállodákban, motelekben és más lakókörnyezetekben, a panzió típusú környezetben történő használatra.
- A táblázatban szereplő adagolás tájékoztató jellegű, amennyiben Ön úgy gondolja, hogy így túl forró vagy nem elég meleg a gyermeke számára, ne habozzon csökkenteni vagy növelni a vízmennyiséget! Megj.: a palack anyaga és vastagsága; a kivethető alj megléte befolyásolhatja a cumisüveg hőmérsékletét.
- **FIGYELEM!** az égési sérülések kockázatának elkerülése érdekében mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt gyermekének adná! Cumisüveg használatkor a cumisüveget jól rázza fel, hogy elkeveredjen a tej! Cseppentsen egy cseppet a csukló belső oldalára a hőmérséklet ellenőrzéséhez! Bébiétel használatkor keverje össze az edényke tartalmát, és kóstolja meg, hogy ellenőrizze, nem túl forró-e!

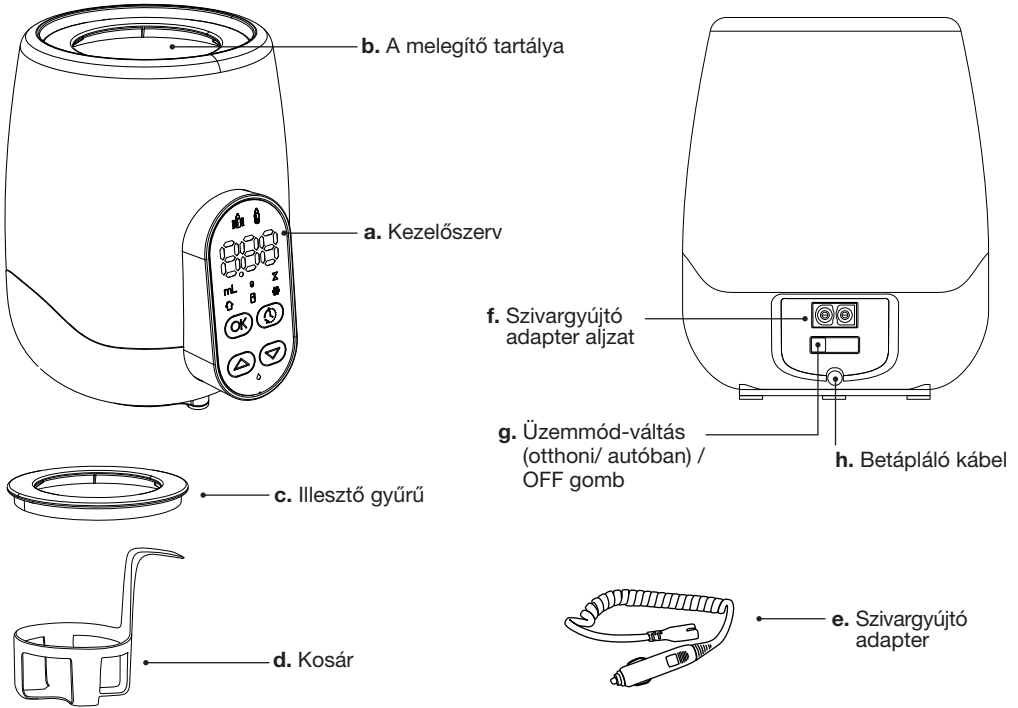
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártóval, a szervizzel vagy hasonló képesítéssel rendelkező szakemberekkel kell kicseréltetni.
  - A készüléket 3 évesnél idősebb gyermekek csak felügyelet alatt használhatják, vagy ha a készülék működését elmagyarázták nekik, úgy, hogy teljes biztonságban és a kockázatok ismeretében használják azt!
  - A készülék tisztítását és karbantartását 8 év alatti gyermekek nem végezhetik, és csak felügyelet alatt végezhetők.
  - Tartsa a készüléket és annak vezetékét 3 évnél fiatalabb gyermekek elől elzárva!
  - Az elektromos és elektronikus berendezéseket hulladékká válásukkor szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. Az elektromos és elektronikus eszközökből származó hulladékot ne dobja ki a kommunális hulladékkal együtt, hanem gondoskodjon szelektív begyűjtésükről!
-  Ez a szimbólum az egész Európai Unióban azt jelzi, hogy ezt a terméket  nem szabad a kukába dobni vagy a háztartási hulladékhoz keverni, hanem szelektíven kell gyűjteni.

# BETARTANDÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

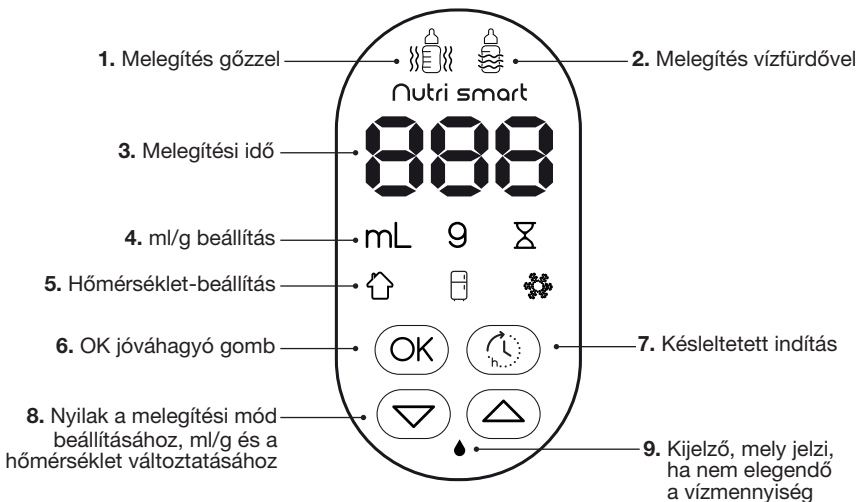
- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, amíg a készülék működik!
  - Ellenőrizze, hogy az elektromos berendezés feszültsége kompatibilis-e az eszközzel (lásd a készülék alatt feltüntetett értékeket)!
  - A készüléket csak palackok és bébiételek melegítésére használja! Bármely más felhasználás veszélyes lehet.
  - Soha ne kapcsolja be a készüléket elegendő mennyiségű víz hozzáadása nélkül!
  - Ne adjon más anyagot (sós vizet, gyógyszereket, tisztítószeret) a vízhez, mert ez károsíthatja a készüléket!
  - Ne használja nedves körülmények között a cumisüveg-melegítőt, és ne helyezze közvetlenül víz alá! Soha ne merítse a készüléket vízbe és semmilyen más folyadékba!
  - Ne hagyja a készüléket hőforrások, például radiátorok, napsütötte ablakok közelében!
  - Használja a cumisüveg-melegítőt teljesen sík és száraz felületen, gyermekektől elzárt helyen!
  - Ne használja a palackmelegítőt szabadban!
  - A kosarakat mindig használja a cumisüvegek és bébiételek melegítésekor, hogy elkerülje a készülék károsodását!
  - Ne hagyja, hogy a cumisüveg vagy a bébiétel túl hosszú ideig melegedjen, mert ez elősegítheti a baktériumok elszaporodását a tejben vagy az ételben!
  - A cumisüveg a cumisüveg-melegítőtől való kivételkor nagyon forró! Óvatosan emelje ki!
  - Ne mozgassa a készüléket működés közben, vagy ha forró vizet tartalmaz!
  - Működés közben a készülék nagyon felmelegedhet. Csak a kapcsolót nyomja meg!
  - Hagyja a cumisüveg-melegítőt 15 percig hűlni, mielőtt újra használná! A készülék használata közben vagy közvetlenül a használat után soha ne nyúljon a tartály belsejébe!
  - Tisztítás, feltöltés előtt és minden használat után mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból!
  - Ne hagyja a tápkábelt az asztal vagy a konyhaszekrény szélén! Ne helyezze forró felületre! Ne hagyja, hogy a tápkábel belógjon gyermekek számára elérhető helyre!
  - Az On biztonsága érdekében csak Babymoov tartozékokat és alkatrészeket használjon, és soha ne szerelje szét a készüléket!
  - Ha a készülék nem működik megfelelően, vagy megsérült, hagyja abba a készülék használatát! Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot a Babymoov vevőszolgálatával!
  - Kerülje, hogy túlfolyó folyadék a csatlakozóra folyjon!
  - Használat után a fűtőelem felülete maradványhőtől forró marad.
- ### Használat autóban:
- Soha ne használja a cumisüveg-melegítőt, ha a jármű mozgásban van! A cumisüveg-melegítő használatakor járassa a jármű motorját, hogy ne merüljön le az akkumulátor!
  - A szivargyújtó adapter kifejezetten ehhez a palackmelegítőhöz készült: ne használja más eszközökkel! Rendszeresen ellenőrizze járműve szivargyújtóját! Szükség esetén tisztítsa meg! Ha most használta a szivargyújtót, hagyja hűlni nyitott állapotban öt percig, mielőtt beledugná a cumisüveg-melegítőt!

## ÖSSZETÉTEL

### ÁTTEKINTŐ RAJZ



### KEZELŐSZERV



## MŰSZAKI JELLEMZŐK

### OTTHONI HASZNÁLAT:

- Áramellátás: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Teljesítmény: 500 W.
- Gyorsaság: 250 ml-es cumisüveg esetén 2 perc 20.  
250 g-os bébiétel esetén 2 perc.

### HASZNÁLAT AUTÓBAN:

- Áramellátás: 12 V DC.
- Teljesítmény: 100 W.

Univerzális: bármely típusú cumisüveghez és bébiételhez.

## MŰSZAKI ADATOK

- A cumisüvegek maximális szélessége: 80 mm.
- Minimális melegítési idő 1 perc 20\*\*
- Használat közbeni energiafogyasztás:  
500 W (otthoni üzemmód) / 100 W (autó üzemmód)
- Energiafogyasztás készenléti módban: < 0.5 W

\*\* Egy cumisüveg 60 ml vízzel 20 °C és 35 °C közötti hőmérsékletre történő melegítéséhez.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A NutriSmart összes programja műanyag cumisüvegekkel került kialakításra. Ha üvegből készült cumisüvegeket használ, csökkentse az időt 20%-kal (például: 60 ml-es palack esetében 1 perc 25 = 1 perc 10).

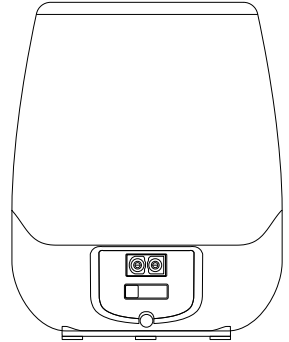
**⚠ Figyelem:** a minőség-ellenőrzéshez kapcsolódóan fehér nyomok találhatóak a készüléken.

Az első használatot megelőzően törölje át a terméket nedves ruhával (kivéve az elektromos csatlakozó dugaszt)!

Soha ne merítse vízbe az elektromos szerkezetet!

Programozási hiba esetén lehetetlen visszalépni.

Indítsa újra a terméket (ON/ OFF), vagy nyomja meg az OK gombot és tartsa nyomva 5 másodpercig, majd a két nyíl egyikével térjen vissza nullára!



### 1 - A NUTRISMART ELINDÍTÁSA

A termék hátoldalán jobb- vagy baloldalt kapcsolja be a NutriSmart készüléket!

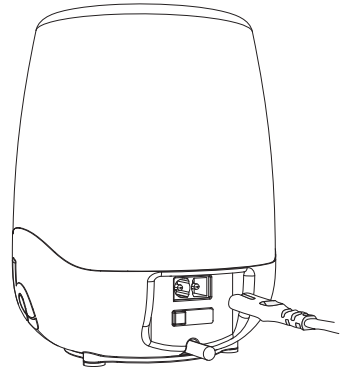
#### OTTHONI ÜZEMMÓD

Az autódaptert ne használja erre a célra!

Csak csatlakoztassa a terméket a tápkábelrel és a hálózati csatlakozóval!

#### AUTÓ ÜZEMMÓD


Állítsa le a gépkocsit és hagyja a motort működni. A termék teljes körű működéséhez csatlakoztassa az autódaptert (e) a termék erre a célra szolgáló aljzatába (f) és autója szivargyújtójába! A vízfürdős melegítési mód használata nem ajánlott autóban, mert így a melegítés nagyon sokáig tart. Ügyeljen arra, hogy a NutriSmart lapos felületre kerüljön, hogy megakadályozza a tartalma kiömlését!



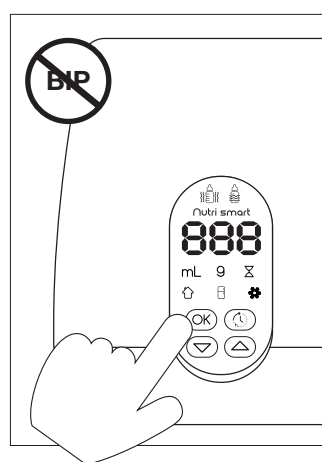
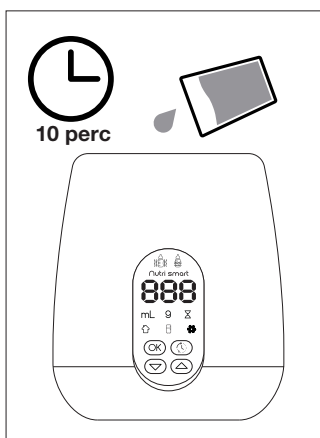
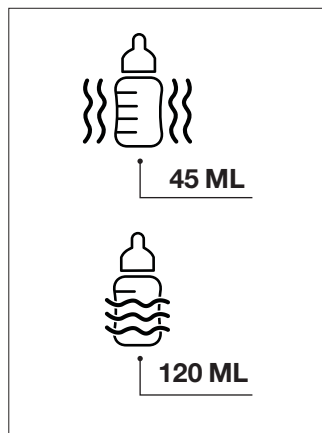
## 2 - A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

- Tegyen meleg (kb. 20 °C-os) vizet a tartályba, a választott melegítési módtól és a tartályban található beosztástól függően:

 : Gőzfürdő (max. 45 ml)

 : Vízfürdő (max. 120 ml)

*Kivétel*  
120 ml-nél kisebb bébiételek esetén töltsse fel vízzel a bébiétel tartalmának szintjéig, és ne kövesse a beosztást!



- Ha nincs elég víz, 5 „BIP” hangjelzés hallható. Ezután töltsse fel a tartályt a kiválasztott melegítési módnak megfelelően, és várjon 10 percet!
- Az OK gomb megnyomásával állítsa le a „BIP” hangjelzést!
- A melegítés újraindításához nyomja meg ismét az OK gombot!
- 24 óránként cserélje a vizet a baktériumok elszaporodásának megakadályozása érdekében!



### INTELLIGENS!

A NutriSmart automatikusan kiszámítja a kiválasztott melegítési módban, ml/g és hőmérséklet alapján szükséges melegítési időt. A készülék emlékszik az utolsóként beállított programra. A programot a nyílak segítségével bármikor megváltoztathatja.

### 3 - CUMISÜVEGEK, TÁROLÓEDÉNYEK ÉS ANYATEJTÁROLÓ TASAKOK MELEGÍTÉSE

- Akár a gőzzel működő melegítőről (1) (cumisüvegek/ bébiételek), akár vízfürdőről legyen szó (2) (anyatej / olvasztás), a nyílak segítségével meg kell adnia (8):

mL 9: a tartályban levő tej/étel mennyiségét (60 / 90 / 120 / 180 vagy 250) (4).

: a tartály hőmérsékletét (5).

= Környező hőmérsékletet 20 °C.

= A hűtő kimeneti hőmérséklete kb. 4 °C.

= Mélyhűtött hőmérséklete kb. -18 °C (csak vízfürdő üzemmódban áll rendelkezésre).

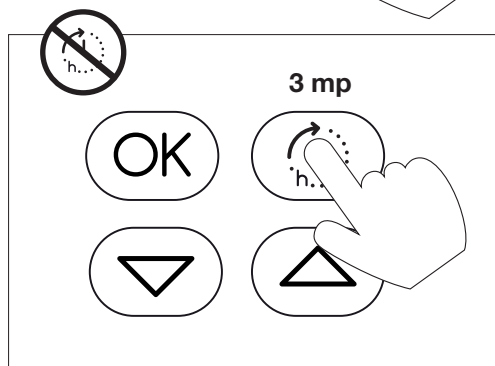
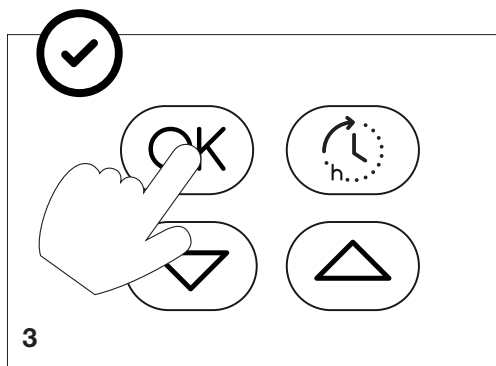
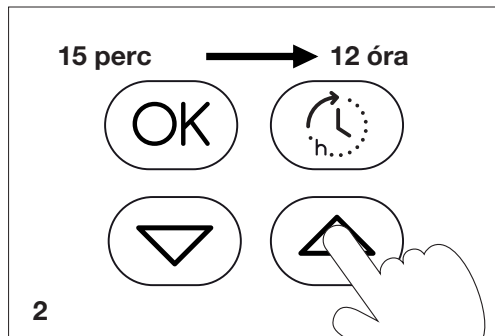
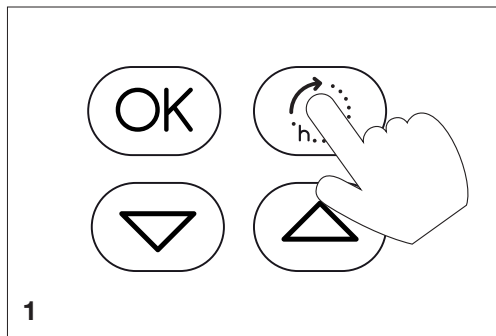
888: a melegítési időt (a mennyiségnek és a kiválasztott hőmérsékletnek megfelelően van beállítva, de Ön bármikor módosíthatja). (3).

- Ha egyik szakaszból a másikba át szeretne lépni, és azt jóvá szeretné hagyni, nyomja meg az OK gombot! (6).
- Miután az összes szakaszon túlesett, a melegítés megkezdéséhez nyomja meg kétszer az OK gombot, amíg egy BIP jelzést nem hall (az indítást késleltetni is lehet, lásd a 4. részt!).
- A melegítés akkor ér véget, amikor 3 „BIP” jelzést lehet hallani.
- A melegítés újraindításához nyomja meg a felfelé mutató nyilat, és válassza ki az új programot!
- : ha Ön a géppel semmit nem csinál, a melegítés után 1 órával a cumisüveg-melegítő automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol.
- A készenléti üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az OK gombot, hogy a cumisüveg-melegítő újra bekapcsoljon, és felajánlja a korábban használt melegítési időt! Nyomja meg ismét az OK gombot, és a termék felmelegszik!

**⚠ Figyelem!** : a gőzzel történő melegítési üzemmód használata közben víz fröccsenhet ki! Az égési sérülések elkerülése érdekében maradjon távol a cumisüveg-melegítőtől! Mindig ellenőrizze a tej / étel hőmérsékletét is, mielőtt gyermekeének adja! Várjon 15 percet az egyes cumisüvegek között, vagy csökkentse a melegítési időt! **MEGJEGYZÉS:** ha a melegítendő mennyiség nincs előre beprogramozva, akkor a túlzott melegítés elkerülése érdekében célszerű az alacsonyabb mennyiséget választani.

#### 4 - KÉSZLETETETT INDÍTÁS (AUTÓ ÜZEMMÓDBAN NEM ÉRTHETŐ EL)

- Késleltetni lehet a melegítést (15 perc, 30 perc, 45 perc, 1 óra, 2 óra... 12 óra).
- A melegítési szakaszok befejeződése után a késleltetett indítás gomb villogni kezd (7).
- Nyomja meg a késleltetett indítás gombot! (7).
- A nyílak megnyomásával állítsa be az időzítőt!
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK gombot! A melegítés a kiválasztott időpontban fog elindulni.
- A késleltetett indítás törléséhez és a melegítés azonnali elindításához nyomja meg és tartsa 5 másodpercig lenyomva a késleltetett indítás gombot! (7).



#### 5 - MELEGEN TARTÁS

**FONTOS: a MELEGEN TARTÁS funkció csak vízfűdős melegítési üzemmódban működik (és autó üzemmódban nem ajánlott a használata)!**

- A melegen tartás funkció a melegítés befejezése után automatikusan bekapcsolódik, és 1 órán át működik.
- A melegen tartás funkció felfüggesztéséhez nyomja meg az OK gombot!
- A melegen tartás funkció újraindításához nyomja meg ismét az OK gombot (a hőmérsékletet 37 °C-on tartja)!
- Ha a melegen tartás befejeződött, egy óra múlva a cumisüveg-melegítő automatikusan készenléti állapotba kapcsol.
- A készenléti üzemmód kikapcsolásához nyomja meg az OK gombot, hogy a cumisüveg-melegítő újra bekapcsoljon, és felajánlja a korábban használt melegítési időt! Nyomja meg ismét az OK gombot, és a termék felmelegszik!



#### KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

##### A cumisüveg-melegítő tisztítása:

- Tisztítás előtt várja meg, amíg a cumisüveg-melegítő kihűl!
- Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból!
- Soha ne merítse a készüléket vízbe, és ne töltsse fel teljesen vízzel!
- Ne használjon tisztítószert a készülék tisztításához!
- A készülék belsejét és külsejét enyhén nedves ruhával tisztítsa!
- Az adaptergyűrűt, az alátét és a kosár mosogatógépben moshatja.



**Vízkömentesítés:**

- Ne használjon vízköoldót!
- Idővel és a felhasznált víz mennyiségétől függően a tartályt vízkőréteg boríthatja be.
- A készülék megfelelő működése érdekében rendszeresen vízkömentesítse a tartályt! MEGJEGYZÉS: a túl alacsony vízszintet jelző lámpa (9) kigyullad, ha vízkömentesítésre van szükség.
- Az alábbiak szerint járjon el: keverjen össze 100 ml forró vizet 100 ml fehér ecettel, és öntse az egészet a tartályba! Hagyja hatni 30 percig, és ürítse ki a készüléket! Ezután nedves ruhával tisztítsa meg!

**HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT**

PROBLÉMÁK	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A készülék egyáltalán nem, vagy nem eléggé melegszik fel	Vízke jelenléte	A termék vízkömentesítéséhez olvassa el a használati utasítás „KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ” C. fejezetét!
	Túl hideg a víz	Növelje a melegítési időt!
	A művelet nincs befejezve	Ellenőrizze, hogy az OK gombot megnyomta-e a melegítés jóváhagyásához!
Nem világít	A világító gomb nem jól van beállítva	Ellenőrizze, hogy a világítás-kapcsoló jól be van-e kapcsolva a ház vagy az autó felől!
	Roszsul csatlakozik	Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakozója be van-e dugva az aljzatba!

**BEÁLLÍTÁSI TÁBLÁZAT**

OTTHONI HASZNÁLAT		ml	perc
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
	90	2.40	
	120	3	
	180	3.40	
	250	4.20	
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
		60	26
		90	32
		120	33
		180	35
		250	40

HASZNÁLAT AUTÓBAN		ml	perc
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
	60	8	
	90	11	
	120	14	
	180	18	
	250	25	
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

ملاحظة مهمة! الرجاء قراءة هذه النشرة بعناية والاحتفاظ بها لمراجعتها لاحقاً. يمكن الاطلاع على هذه النشرة من الإنترنت على موقعنا الإلكتروني: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## تحذيرات

- **تحذير:** إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف، يجب أن يستبدله الصانع أو مصلحة ما بعد البيع أو أشخاص لهم نفس المؤهلات وذلك لتفادي أي خطر.
- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 3 سنوات شريطة أن يشرف عليهم شخص راشد أو تُشرح لهم طريقة عمل الجهاز على نحو يسمح لهم باستعماله بكل أمان وبعد التعرّف على المخاطر التي قد تنجر عن ذلك.
- يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز ما لم تتجاوز أعمارهم 8 سنوات مع إشراف شخص راشد عليهم.
- احتفظ بالجهاز والسلك الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال البالغة أعمارهم أقل من 3 سنوات.
- تخضع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية للجمع والفرز. لا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المنتهية الصلاحية عبر رميها مع النفايات المنزلية غير المفروزة، بل ضعها في الموقع المخصص لجمعها وفرزها.
- هذا الرمز يبين أنه ينبغي عدم رمي هذا المنتج في صندوق القمامة أو مع النفايات المنزلية عند استخدامه في كافة أنحاء الاتحاد الأوروبي بل يجب أن يخضع للجمع والفرز.
- هذا الجهاز مخصص للاستخدام منزلياً والاستخدامات المشابهة مثل:
  - أماكن الأكل المخصصة للموظفين في المتاجر والمكاتب والأوساط المهنية الأخرى والمزارع وغيرها،
  - يمكن أن يستخدم الجهاز عملاء الفنادق والنزل وأنواع الإقامة الأخرى مثل غرف إيواء الضيوف.
  - تُقدّم الجرعات الميئة في الجدول على سبيل المثال لا الحصر، وإذا رأيت أنها ساخنة للغاية أو غير ساخنة بما فيه كفاية بالنسبة لطفلك، لا تتردد في خفض أو زيادة كميات الماء. ملاحظة: مادة وَسْمُك قنينة الرضاعة ووجود القعر القابل للنزع والتركيب، هي عناصر يمكنها التأثير على درجة حرارة قنينة الرضاعة.
  - انتبه: لتفادي مخاطر التعرض لحروق، يجب التأكد دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تقديمه لطفلك. بالنسبة لقنينة الرضاعة، خُصِّها جيداً لمزج الحليب. اسكبي قطرة داخل المقبض للتحقق من درجة حرارته. بالنسبة للوعاء الصغير، امزجي محتواه ثم تأكدي أنه غير ساخن عن طريق تذوقه.

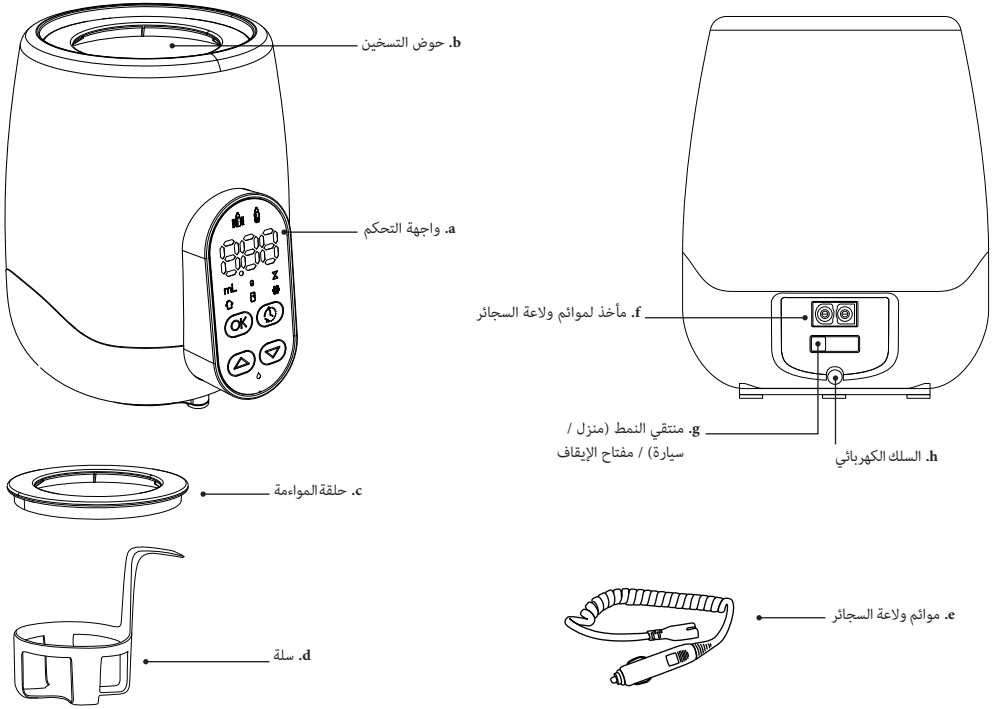


## تعليمات السلامة الواجب احترامها

- لا تترك طفلك دون مراقبة أثناء تشغيل الجهاز.
- تأكد أن قوة تيار الشبكة الكهربائية موافقة للجهاز (راجع القيم المبينة في الجهة السفلية للجهاز).
- استخدم الجهاز فقط لتسخين قنينات الرضاعة والأوعية الصغيرة. أي استخدام آخر قد يكون خطراً.
- لا توصل الجهاز أبداً بالتيار قبل أن تسكب فيه كمية كافية من الماء.
- لا تضيف أي منتج آخر (ماء مالح، أدوية، مواد تنظيف) للماء لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.
- لا تستخدم مُسخن قنينات الرضاعة في أماكن رطبة ولا تضعه مباشرة في الماء. لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو في أي سائل آخر.
- لا تترك الجهاز قرب مصادر الحرارة مثل السخانات والنوافذ المعرضة لأشعة الشمس...
- استعمل مُسخن قنينات الرضاعة على مكان مسطح وجاف تماماً، بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تستعمل مُسخن قنينات الرضاعة في مكان خارجي.
- استعمل دائماً السلل لتسخين قنينات الرضاعة والأوعية الصغيرة لتفادي إتلاف الجهاز.
- لا تترك قنينة الرضاعة أو الوعاء الصغير يسخن لمدة طويلة لأن ذلك قد يحفز ظهور الميكروبات في الحليب أو الطعام.
- تكون قنينات الرضاعة ساخنة للغاية عند استخراجها من مُسخن قنينات الرضاعة. ينبغي استخراجها بحذر.
- لا تغير مكان الجهاز أثناء تشغيله أو عندما يحتوي على الماء الساخن.
- قد يصبح الجهاز ساخناً للغاية عندما يكون قيد التشغيل. لا تلمس إلا المفتاح.
- اترك مُسخن قنينات الرضاعة يبرد لحوالي 15 دقيقة قبل استعماله مجدداً. لا تلمس أبداً الجهة الداخلية للحوش أثناء استعمال الجهاز أو فوراً بعد استعماله.
- افصل الجهاز دائماً عن التيار قبل تنظيفه أو ملئه وبعد كل استعمال.
- لا تترك السلك الكهربائي على حافة طاولة أو منضدة. لا تضعه على سطح ساخن. لا تترك السلك الكهربائي متدلياً في متناول الأطفال.
- من أجل سلامتك، لا تستخدم إلا ملحقات وقطع غيار Babymoov ولا تفكك أبداً الجهاز.
- لا تستعمل الجهاز إذا كان لا يعمل كما ينبغي أو تعرض للتلف. في هذه الحالة، يجب التوجه إلى مصلحة ما بعد البيع التابعة لـ Babymoov.
- تفتادى أي فيضان للماء على الموصّل.
- يبقى سطح العنصر المُسخن ساخناً بعد الاستعمال.
- **الاستعمال في السيارة:**
- لا تستعمل أبداً مُسخن قنينات الرضاعة عندما تكون السيارة في حركة. عند استعمال مُسخن قنينات الرضاعة، اترك محرك السيارة مشغلاً لتفادي إفراغ البطارية.
- صمّم موائم ولاءة السجائر خصيصاً لمسخن قنينات الرضاعة هذا؛ وذلك لا تستعمله مع أجهزة أخرى. افحص بانتظام ولاءة السجائر الموجودة في سيارتك. نظفها عند الضرورة. إذا كنت قد استعملت ولاءة السجائر للتو، اتركها تبرد لمدة خمس دقائق في وضع مفتوح قبل توصيل مُسخن قنينات الرضاعة.

## الأجزاء

### مخطط عام



### واجهة التحكم



## المواصفات الفنية

- الاستعمال في المنزل:
  - التيار الكهربائي: 240/220 فولت - 60/50 هرتز.
  - القدرة: 500 وات.
  - السرعة: دقيقتان و20 لثانية رضاعة بسعة 250 مل.
  - دقيقتان لوعاء صغير بسعة 250 غ.
- الاستعمال في السيارة:
- التيار الكهربائي: 12 فولت تيار مباشر.
  - القدرة: 100 وات.

عام: لكل أنواع قنينات الرضاعة والأوعية الصغيرة.

## البيانات الفنية

- العرض الأقصى لقينينات الرضاعة: 80 مم.
- مدة التسخين القصوى: 1 دقيقة و\*\*20

\*\* لتسخين قنينة رضاعة تحتوي على 60 مل ماء في درجة حرارة الوسط من 20° مئوية إلى 35° مئوية.

## طريقة الاستخدام

بُرجمت جميع عمليات NutriSmart باستعمال قنينات رضاعة بلاستيكية، ولذلك عند استعمال قنينات رضاعة زجاجية، ينبغي تقليص المدة بنسبة 20% (مثلا: لثانية رضاعة تحتوي على 60 مل، تكون المدة 1 دقيقة و25 = 1 دقيقة و10).

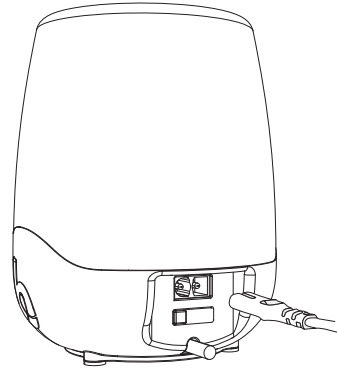
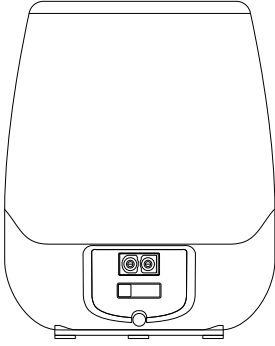
⚠ انتبه: توجد آثار بيضاء ظاهرة ناتجة عن عمليات مراقبة الجودة.

قبل الاستعمال للمرة الأولى، امسح المنتج بقطعة قماش رطبة (ما عدا القابس الكهربائي).

لا تغمر أبدا القاعدة الكهربائية في الماء.

عند وجود خطأ في البرمجة، لا يمكن إطلاقا التراجع عن العملية.

أعد تشغيل المنتج (مفتاح التشغيل/الإيقاف) أو اضغط لمدة 5 ثوانٍ على المفتاح OK ثم على أحد السهمين للعودة إلى الصفر.



## 1- بدء تشغيل الجهاز NUTRISMART

شغل NutriSmart عبر تفعيل على الجهة اليمنى أو اليسرى خلف المنتج:



نمط المنزل

لا تستعمل موادم السيارة لهذا الغرض.

يكفي توصيل الجهاز بواسطة السلك الكهربائي والقابس.

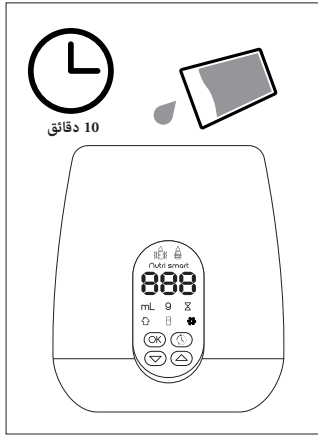
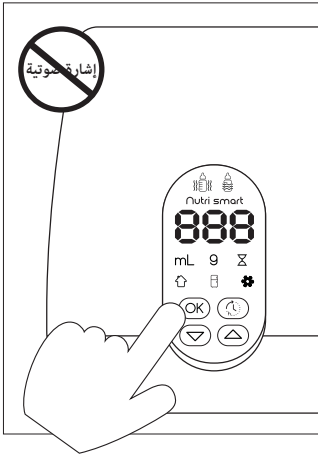
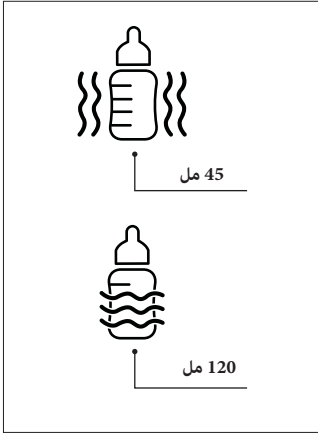


نمط السيارة

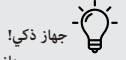
أوقف السيارة واترك المحرك مُداراً. لكي يعمل الجهاز بشكل تام، أوصل موادم السيارة (e) في المآخذ المخصص لهذا الغرض في المنتج (f) وولاعة السجائر الموجودة في السيارة. لا يوصى باستعمال الحمام العائلي في السيارة لأن التسخين بهذه الطريقة يتطلب وقتاً طويلاً.

انتبه إلى وضع NutriSmart على مكان مسطح لتفادي تدفق السائل.

- ضع ماءً معتدل الحرارة (حوالي 20° مئوية) في الحوض حسب نمط التسخين المختار والتدرجات التالية الموجودة في الحوض:  
البخار (45 مل كأقصى حد)  
الحمام المائي (120 مل كأقصى حد)  
استنشاق
- بالنسبة للأوعية الصغيرة بسعة تقل عن 120 مل: املاء لغاية المستوى الموافق لمحتوى الوعاء الصغير ولا تعدد بالتدرجات.



- عند عدم وجود كمية كافية من الماء، تنطلق 5 إشارات صوتية. عندها املاء الحوض حسب نمط التسخين المختار وانتظر 10 دقائق.
- أزل الإشارات الصوتية بالضغط على المفتاح OK.
- اضغط مرة أخرى على OK لاستئناف التسخين.
- ينبغي تغيير الماء كل 24 ساعة لتفادي ظهور البكتيريا.



جهاز ذكي!  
يحسب جهاز NutriSmart تلقائياً مدة التسخين الضرورية حسب نمط التسخين المستخدم والكمية مل/غ ودرجة الحرارة المختارة. ويحتفظ في الذاكرة بأخر برمجة! يمكنك تعديلها في أي وقت باستخدام الأسمم.

### 3- تسخين قنينات الرضاعة وحاويات وأكياس حليب الأم

• سواء تعلق الأمر بالتسخين بالبخار (1) (قنينات الرضاعة / أوعية صغيرة) أو الحمام المائي (2) (حليب الأم / إزالة الجليد)، فإنه ينبغي أن تبين بواسطة الأسمم (8) :  
كمية الحليب/الطعام الموجودة في الحاوية (60 / 90 / 120 / 180 / 250) (4).

• درجة حرارة الحاوية (5) :

= درجة حرارة الوسط 20° مئوية.

= درجة الحرارة عند الاستخراج من التلاجة حوالي 4° مئوية.

= درجة الحرارة في الحالة المجمدة حوالي 18° - مئوية (متوفرة فقط بنمط الحمام المائي).

• مدة التسخين (تكون مضبوطة مسبقاً حسب الكمية ودرجة الحرارة المختارة، ولكن يمكنك تغييرها في أي وقت) (3).

• للانتقال من مرحلة إلى أخرى ثم الموافقة، يكفي الضغط على المفتاح (6) OK.

• لبدء التسخين بعد المراحل السابقة، اضغط مرتين على OK إلى أن تصدر إشارة صوتية (يمكن اختيار خيار التسخين المؤجل، راجع الجزء 4).

• يتوقف التسخين عندما تصدر 3 إشارات صوتية.

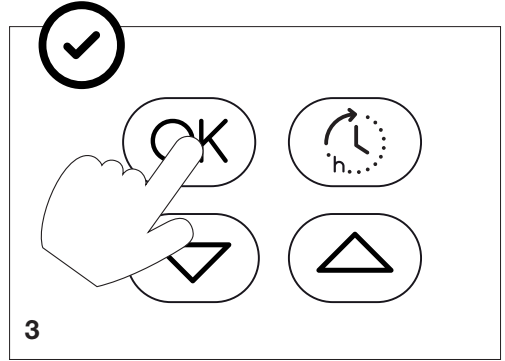
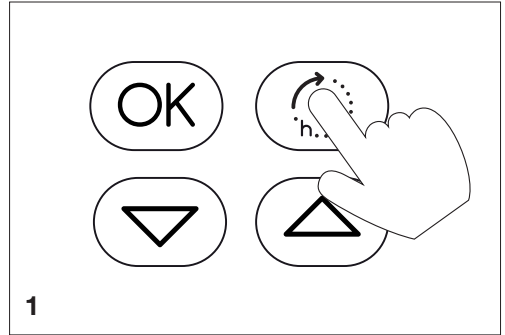
• لبدء التسخين مرة أخرى، اضغط على السهم العلوي واختر البرنامج الجديد.

• إذا لم تفعل أي شيء، يتحول مُسخّن قنينات الرضاعة تلقائياً إلى نمط السكون بعد ساعة واحدة من بدء التسخين.

• لإيقاف نمط السكون، اضغط على المفتاح OK لكي يعمل مُسخّن قنينات الرضاعة من جديد ويقترح مدة التسخين المستخدمة سابقاً. اضغط مرة أخرى على المفتاح OK وعندها يبدأ التسخين.

⚠ انتبه: يمكن أن يؤدي نمط التسخين بالبخار إلى تطاير المواد. ابتعد عن مُسخّن قنينات الرضاعة لتفادي خطر الاحتراق. اختبر دائماً درجة حرارة الحليب / الطعام قبل تقديمه للطفل. انتظر لمدة 15 دقيقة بين كل عملية إرضاع أو قلس مدة التسخين.  
ملاحظة: إذا لم يتم برمجة الكمية المراد تسخينها، يُصح باختيار الكمية الأدنى لتفادي التسخين المفرط.

- يمكنك استخدام خيار تأجيل التسخين (15 دقيقة، 30 دقيقة، 45 دقيقة، ساعة واحدة، ساعتان...12 ساعة).
- بمجرد اكتمال مراحل التسخين، يومض مفتاح التسخين المؤجل (7).
- اضغط على مفتاح التسخين المؤجل (7).
- غير المؤقت بواسطة الضغط على الأسهم.
- اضغط على OK للموافقة. يبدأ التسخين في الوقت المحدد.
- لإلغاء التسخين المؤجل وتفعيل التسخين الفوري، اضغط لمدة 5 ثوان على مفتاح التسخين المؤجل (7).



## 5- الحفاظ على درجة الحرارة

ملاحظة مهمة: تعمل وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة بنمط الحمام المائي فقط (لا يوصى باستخدامها بنمط السيارة).

- تُفعل هذه الوظيفة تلقائياً لمدة ساعة واحدة بعد انتهاء التسخين.
- اضغط على المفتاح OK لإيقاف وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة.
- اضغط مرة أخرى على المفتاح OK لتفعيل وظيفة الحفاظ على درجة الحرارة (الحفاظ على درجة الحرارة عند 37° مئوية).
- بمجرد انتهاء الحفاظ على درجة الحرارة، يتحول مُسخّن قنينات الرضاعة تلقائياً إلى نمط السكون بعد مرور ساعة من الزمن.
- لإيقاف نمط السكون، اضغط على المفتاح OK لكي يعمل مُسخّن قنينات الرضاعة من جديد ويقترح مدة التسخين المستخدمة سابقاً.
- اضغط مرة أخرى على المفتاح OK وعندها يبدأ التسخين.

## دليل الصيانة

## تنظيف مُسخّن قنينات الرضاعة:

- انتظر إلى أن يبرد مُسخّن قنينات الرضاعة قبل تنظيفه.
- أفضل الجهاز دائماً عن التيار قبل تنظيفه.
- لا تفعمر الجهاز أبداً في الماء ولا تملأه تماماً بالماء.
- لا تستعمل مواد منظفة لتنظيف الجهاز.
- استعمل قطعة قماش رطبة قليلاً لتنظيف الجهاز من الجهتين الداخلية والخارجية.
- يمكن تنظيف حلقة المواماة والمكيال وسلّة الأوعية الصغيرة في جلاية الصحون.
















- لا تستخدم مواد مزيله للتكلس.
- مع الاستعمال المتكرر وحسب كميات الماء المستعملة، يمكن أن تظهر طبقة من الكلس في الحوض.
- لكي يعمل الجهاز كما ينبغي، يجب إزالة التكلس من الحوض بانتظام. وتذكّر أن مؤشر عدم وجود كمية كافية من الماء (9) يضيء عندما تكون إزالة التكلس ضرورية.
- تجري هذه العملية كما يلي: امزج 100 مل ماء ساخن بـ 100 مل خل أبيض واسكب المحلول في الحوض. اترك المحلول يأخذ مفعوله لمدة 30 دقيقة ثم أفرغ الجهاز. وبعد ذلك استعمل قطعة قماش رطبة لتنظيفه.

## جدول الأعطال

المشكلات	الأسباب المحتملة	الحل
لا يسخن أو لا يسخن بما فيه كفاية	وجود الكلس ماء بارد أكثر من اللازم عملية غير مكتملة	راجع قسم "دليل الصيانة" في نشرة الاستخدام لمعرفة طريقة إزالة التكلس من الجهاز. سخن لمدة أطول. تأكد من الضغط على مفتاح OK للموافقة على بدء التسخين.
لا يضيء	مفتاح التشغيل في غير موقعه توصيل خاطئ بالتيار	تأكد أن مفتاح التشغيل مفعل كما ينبغي في جهة نمط المنزل أو نمط السيارة. تأكد أن الجهاز موصل بالتيار.

## جدول مطابقة القيم


الاستعمال في المنزل		مل	دقيقة
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
		90	2.40
		120	3
		180	3.40
		250	4.20
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
	60	26	
	90	32	
	120	33	
	180	35	
	250	40	

الاستعمال في السيارة		مل	دقيقة
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
		60	8
		90	11
		120	14
		180	18
		250	25
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA POSTERIOR.** Estas instruções estão disponíveis online no nosso sítio web: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## AVISOS

### AVISO:

- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares como, por exemplo:
  - áreas de cozinha reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais, quintas,
  - utilização pelos hóspedes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais, ambientes do tipo "bed & breakfast".
- As dosagens na tabela são indicativas. Se considerar que está demasiado ou insuficientemente quente para o seu bebé, não hesite em diminuir ou aumentar as quantidades de água. N.B.: o material e a espessura do biberão, a presença de um fundo removível são elementos que podem afetar a temperatura do biberão.
- **ATENÇÃO:** para evitar qualquer risco de queimadura, verificar sempre a temperatura da comida antes de a dar ao seu bebé. Para um biberão, agitá-lo bem para misturar o leite. Verter uma gota no interior do pulso para verificar a sua temperatura. Para um boião, misturar o seu conteúdo e verificar que não esteja quente, provando-o.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoas com habilitações semelhantes, de forma a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 3 anos de idade se forem supervisionadas e se o funcionamento do aparelho lhes tiver sido explicado de modo a garantir a sua utilização segura e com conhecimento dos riscos envolvidos.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças com menos de 8 anos de idade e, em qualquer caso, nunca sem supervisão.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 3 anos de idade.
- Os equipamentos elétricos e eletrónicos são objeto de uma recolha seletiva. Não elimine resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos com os resíduos municipais não separados, mas proceda antes à sua recolha seletiva.
-  Este símbolo indica que, na União Europeia, este produto não pode ser eliminado no caixote do lixo ou misturado com o lixo doméstico, mas deve ser objeto de uma recolha seletiva.

# RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA A RESPEITAR

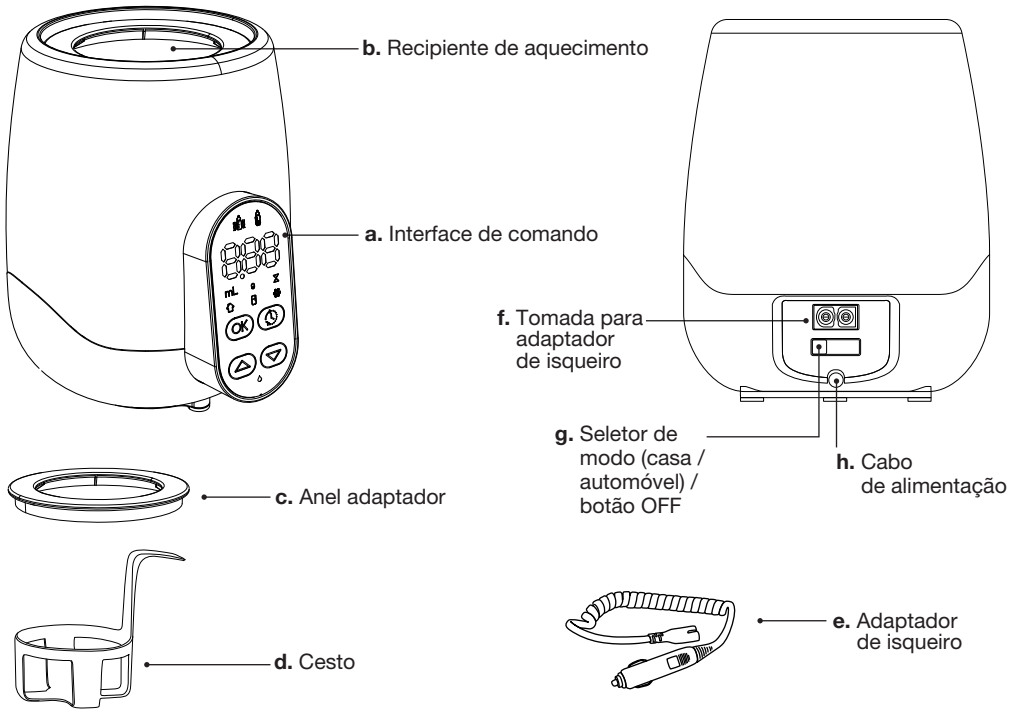
- Não deixar o seu filho sem vigilância enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Verificar se a tensão da sua instalação elétrica é compatível com o aparelho (ver valores indicados na parte inferior do aparelho).
- Utilizar o aparelho apenas para aquecer biberões e boiões. Qualquer outra utilização pode ser perigosa.
- Nunca ligar o aparelho antes de lhe ter deitado água suficiente.
- Não adicionar quaisquer outros produtos (água salgada, medicamentos, detergentes) à água para não danificar o aparelho.
- Não utilizar o aquecedor de biberões em condições húmidas ou colocá-lo diretamente debaixo de água. Nunca mergulhar o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Não deixar o aparelho perto de fontes de calor, tais como radiadores, janelas soalheiras, etc.
- Utilizar o aquecedor de biberões numa superfície completamente plana e seca, fora do alcance das crianças.
- Não utilizar o aquecedor de biberões ao ar livre.
- Utilizar sempre os cestos para aquecer os biberões e os boiões para evitar danificar o aparelho.
- Não permitir que o biberão ou o boião aqueça durante demasiado tempo, pois isso pode fomentar o desenvolvimento de germes no leite ou nos alimentos.
- Os biberões estão muito quentes à saída do aquecedor de biberões. Retirá-los cuidadosamente.
- Não deslocar o aparelho durante o seu funcionamento ou se este contiver água quente.
- Durante o seu funcionamento, o aparelho pode ficar muito quente. Tocar apenas no interruptor.
- Deixar o aquecedor de biberões arrefecer durante cerca de 15 minutos antes de o utilizar novamente. Nunca tocar no interior do recipiente enquanto o aparelho estiver a ser utilizado ou imediatamente após a sua utilização.
- Desligar sempre o aparelho da tomada antes de o limpar, encher e após cada utilização.
- Não deixar o cabo de alimentação na borda de uma mesa ou bancada. Não o colocar sobre uma superfície quente. Não deixar o cabo de alimentação pendurado ao alcance das crianças.
- Para sua segurança, utilizar apenas acessórios e peças sobressalentes Babymoov e nunca desmontar o aparelho.
- Não utilizar o seu aparelho se este não funcionar corretamente ou se estiver danificado. Neste caso, contactar o serviço pós-venda da Babymoov.
- Evitar qualquer derrame sobre o conector.
- Há calor residual na superfície do elemento de aquecimento após a sua utilização.

## Uso no automóvel:

- Nunca utilizar o aquecedor de biberões enquanto o veículo estiver em movimento. Ao utilizar o aquecedor de biberões, manter o motor do seu veículo em funcionamento para evitar descarregar a bateria.
- O adaptador de isqueiro é especialmente concebido para este aquecedor de biberões: não o utilizar com outros aparelhos. Verificar regularmente a tomada de isqueiro do seu veículo. Limpá-la se necessário. Se acabou de usar a tomada de isqueiro, deixe-a arrefecer durante cinco minutos em posição aberta antes de ligar o aquecedor de biberões.

## COMPOSIÇÃO

### ESQUEMA GERAL



### INTERFACE DE COMANDO



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### USO EM CASA

- Alimentação elétrica: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Potência: 500 W.
- Rapidez: 2 minutos e 20 segundos para um biberão de 250 ml.  
2 minutos para um boião de 250 g.

### USO NO AUTOMÓVEL:

- Alimentação elétrica: 12 V DC.
- Potência: 100 W.

Universal: para quaisquer tipos de biberões e boiões.

## DADOS TÉCNICOS

- Largura máxima dos biberões: 80 mm.
- Tempo de aquecimento mínimo: 1 min 20\*\*
- Consumo de energia durante o funcionamento: 500 W (modo casa) / 100 W (modo automóvel)
- Consumo de energia em modo standby: < 0.5 W

\*\* para aquecer um biberão com 60 ml de água a temperatura ambiente entre 20 °C e 35 °C.

## MODO DE UTILIZAÇÃO

Todas as programações do NutriSmart foram feitas com biberões de plástico, se estiver a utilizar biberões de vidro, reduza o tempo em 20 % (exemplo: para um biberão de 60 ml, 1 min 25 = 1 min 10).

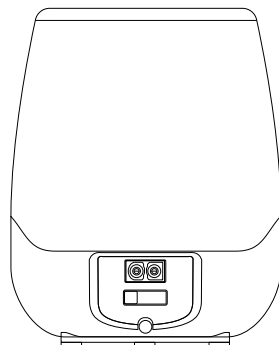
**⚠ Atenção:** vestígios brancos visíveis relacionados com os controlos de qualidade.

Antes da primeira utilização, limpar o produto com um pano húmido (exceto a ficha elétrica).

Nunca mergulhar a base elétrica na água.

Em caso de erro de programação, é impossível voltar atrás.

Reiniciar o produto (ON/OFF) ou premir OK durante 5 segundos e depois premir uma das duas setas para voltar a zero.



### 1 - INICIAR O NUTRISMART

Ligar o NutriSmart do lado direito ou esquerdo na parte de trás do produto:



#### O MODO CASA

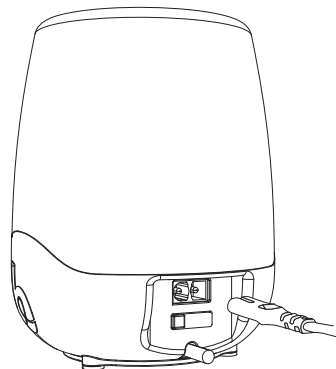
Não utilizar o adaptador para automóvel para este fim. Basta ligar o produto com o cabo e a tomada elétrica.



#### O MODO AUTOMÓVEL


Para o carro deixando o motor ligado. Para que o produto funcione plenamente, ligar o adaptador para automóvel (e) à tomada prevista para o efeito no produto (f) e à tomada de isqueiro do seu carro. O aquecimento em banho-maria não é recomendado para utilização no carro, uma vez que o tempo de aquecimento é muito longo.

Ter o cuidado de colocar o NutriSmart sobre uma superfície plana para evitar que o conteúdo se derrame.



## 2 - ENCHIMENTO DO RECIPIENTE

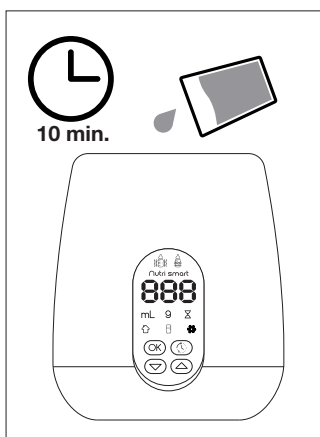
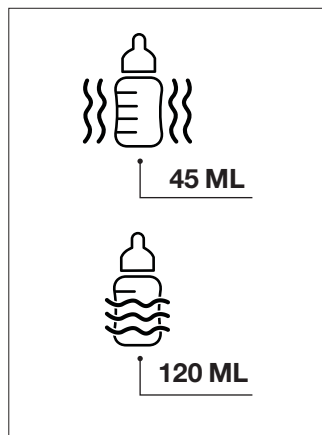
- Colocar água temperada (aprox. 20 °C) no recipiente em função do modo de aquecimento selecionado e da graduação seguinte indicada no recipiente:

 : Vapor (no máx. 45 ml)

 : Banho-maria (no máx. 120 ml)

### Exceção

*Boiões com menos de 120 ml: encher até ao nível do conteúdo do boião e não seguir a graduação.*



- Se não houver água suficiente, soam 5 “BIP”. Encher então o recipiente em função do modo de aquecimento selecionado e aguardar 10 min.
- Eliminar os “BIP” premindo o botão OK.
- Premir novamente em OK para reiniciar o aquecimento.
- Substituir a água a cada 24h para evitar a proliferação de bactérias.



### INTELIGENTE!

O NutriSmart calcula automaticamente o tempo de aquecimento necessário com base no modo de aquecimento, ml/g e temperatura selecionados. Guarda em memória a sua última programação! Pode alterá-la a qualquer momento utilizando as setas.

### 3 - AQUECIMENTO DE BIBERÕES, RECIPIENTES E SAQUETAS DE LEITE MATERNO

- Quer seja para o aquecimento a vapor (1) (biberões / boiões) ou banho-maria (2) (leite materno / descongelamento) terá de especificar com as setas (8):

mL 9: a quantidade de leite/comida presente no seu recipiente (60 / 90 / 120 / 180 ou 250) (4).

: a temperatura do recipiente (5).

= T° ambiente 20 °C.

= T° de saída do frigorífico aprox. 4 °C.

= T° congelada aprox. -18 °C (disponível apenas em modo banho-maria).

888: tempo de aquecimento (é pré-definido de acordo com a quantidade e a temperatura selecionada, mas pode ser alterado a qualquer momento) (3).

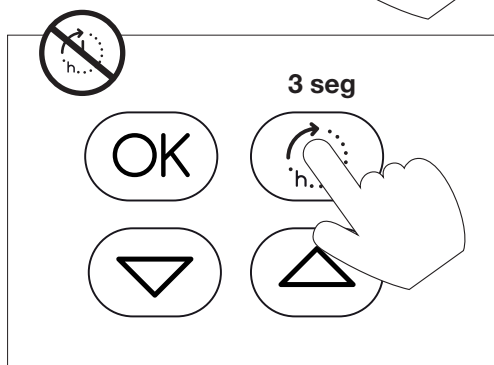
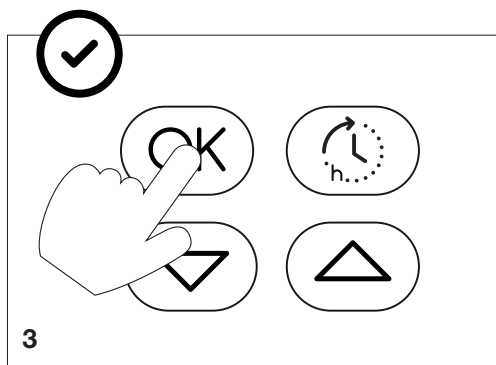
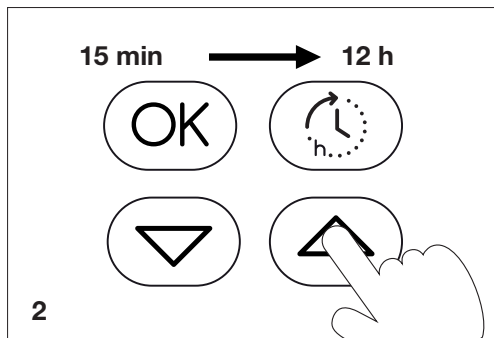
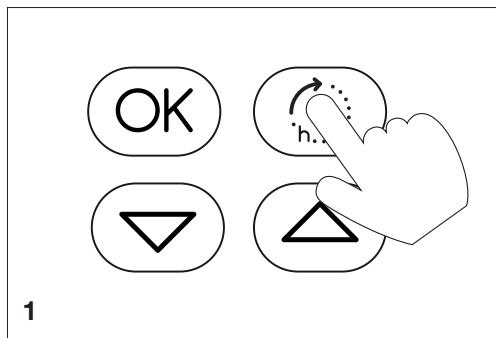
- Para passar de uma etapa para outra e validar, basta premir OK (6).
- Para iniciar o aquecimento uma vez concluídas todas as etapas, premir OK duas vezes até soar um BIP (opção de início diferido possível, consultar a secção 4).
- O aquecimento termina quando soarem 3 “BIP”.
- Para reiniciar o aquecimento, premir a seta para cima e selecionar o seu novo programa.
- : sem qualquer ação da sua parte, o aquecedor de biberões passa automaticamente para o modo standby após 1 hora após o aquecimento.
- Para desativar o modo standby, premir o botão OK para que o aquecedor de biberões volte a ligar e proponha o tempo de aquecimento anteriormente utilizado. Premir novamente o botão OK para iniciar o aquecimento do produto.

**⚠ Atenção:** o modo de aquecimento a vapor pode provocar salpicos. Afastar-se do aquecedor de biberões para evitar qualquer risco de queimadura. Testar sempre a temperatura do leite/alimento antes de o dar ao seu filho. Esperar 15 minutos entre cada biberão ou reduzir o seu tempo de aquecimento.

**Nota:** se a quantidade a ser aquecida não for pré-programada, é aconselhável escolher a quantidade inferior para evitar o sobreaquecimento.

#### 4 - INÍCIO DIFERIDO (NÃO DISPONÍVEL EM MODO AUTOMÓVEL)

- Pode optar por diferir o aquecimento (15 min, 30 min, 45 min, 1h, 2h... 12h).
- Uma vez concluídas as etapas de aquecimento, o botão de início diferido pisca (7).
- Premir o botão de início diferido (7).
- Alterar o temporizador pressionando as setas.
- Premir OK para validar. O aquecimento começará no momento escolhido.
- Para cancelar o início diferido e iniciar imediatamente o aquecimento, premir o botão de início diferido durante 5 segundos (7).



#### 5 - MANTER QUENTE

**IMPORTANTE:** a função **MANTER QUENTE** funciona apenas em modo banho-maria (e não é recomendada em modo automóvel).

- Ativa-se automaticamente durante 1 hora uma vez terminado o aquecimento.
- Premir o botão OK para suspender a função manter quente.
- Premir novamente o botão OK para reiniciar a função manter quente (mantém a temperatura a 37 °C).
- Quando o manter ao quente estiver concluído, o aquecedor de biberões entrará automaticamente em modo standby após uma hora.
- Para desativar o modo standby, premir o botão OK para que o aquecedor de biberões volte a ligar e proponha o tempo de aquecimento anteriormente utilizado. Premir novamente o botão OK para iniciar o aquecimento do produto.



#### GUIA DE MANUTENÇÃO

##### Limpeza do aquecedor de biberões:

- Esperar até que o aquecedor de biberões esteja frio antes de o limpar.
- Desligar sempre o aparelho da tomada antes de o limpar.
- Nunca mergulhar o aparelho em água ou enchê-lo completamente com água.
- Não utilizar detergente para limpar o aparelho.
- Utilizar um pano ligeiramente humedecido para limpar o interior e o exterior.
- O anel adaptador, o doseador e o cesto para boiões podem ir à máquina de lavar louça.



**Descalcificação:**

- Não usar produtos descalcificantes.
- À medida das utilizações e dependendo da quantidade de água utilizada, uma camada de calcário pode cobrir o recipiente.
- Para assegurar o bom funcionamento do aparelho, descalcificar o recipiente regularmente. Por favor, note que o indicador de água insuficiente (9) acende quando é necessário descalcificar.
- Proceder como se segue: misturar 100 ml de água quente com 100 ml de vinagre branco e verter no recipiente. Deixar atuar 30 minutos e esvaziar o aparelho. Em seguida, utilizar um pano húmido para limpar.

**TABELA DAS AVARIAS**

PROBLEMAS	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
<b>Não aquece ou não aquece o suficiente</b>	Presença de calcário	Consultar a secção "GUIA DE MANUTENÇÃO" do manual de instruções para descalcificar o produto.
	Água demasiado fria	Aumentar o tempo de aquecimento.
	Ação não finalizada	Verificar se o botão OK foi premido para acionar o aquecimento.
<b>Não acende</b>	Botão de ligação mal posicionado	Verificar se o botão de ligação está corretamente ativado do lado casa ou do lado automóvel.
	Ligação incorreta	Verificar se o aparelho está ligado à corrente.

**TABELA DAS CORRESPONDÊNCIAS**


USO EM CASA						
		ml	min			
		60	1.25			
		90	1.35			
		120	2.15			
		180	2.20			
		250	2.40			
		60	2.25			
		90	2.40			
		120	3			
		180	3.40			
		250	4.20			
		60	7			
		90	11			
		120	12			
		180	12			
		250	15			
			60	10		
			90	12		
			120	13		
			180	26		
			250	28		
					60	26
					90	32
120	33					
180	35					
250	40					

USO NO AUTOMÓVEL				
		ml	min	
		60	5	
		90	6	
		120	7	
		180	9	
		250	11	
		60	8	
		90	11	
		120	14	
		180	18	
		250	25	
		60	9	
		90	12	
		120	10	
		180	12	
		250	17	
			60	16
			90	20
			120	25
			180	30
			250	40

**UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**  
**Tento návod lze zobrazit on-line na našich internetových stránkách:**  
**www.babymoov.com**

## UPOZORNĚNÍ

### UPOZORNĚNÍ:

- Tento přístroj je určen k použití v domácnosti a na podobných místech, jako jsou:
  - kuchyňské kouty vyhrazené pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovištích či v zemědělských usedlostech,
  - k použití klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních, či v turistických apartmánech a hostinských pokojích.
- Dávky uvedené v tabulce jsou pouze informativní. Pokud usoudíte, že jídlo je příliš nebo nedostatečně teplé pro vaše miminko, klidně množství vody zvýšte nebo snižte. Pozn.: Materiál a tloušťka kojenecké láhve či případná přítomnost odnímatelného dna jsou faktory, které mohou mít vliv na teplotu láhve.
- **POZOR:** riziku popálení vašeho miminka se vyhnete, pokud před podáním jídla vždy zkontrolujete jeho teplotu. Kojeneckou láhvi zatřepejte, aby se mléko dobře promíchalo. Zkontrolujte teplotu stříknutím malé kapky do dlaně. V případě mističky její obsah promíchejte a ochutnáním zkontrolujte teplotu.
- V případě poškození napájecího kabelu ho nechte vyměnit výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobou s patřičnou kvalifikací, abyste se vyhnuli možnému ohrožení.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 3 roků za podmínky, že zůstanou pod dohledem nebo jim jeho fungování bylo vysvětleno tak, že bude používán zcela bezpečně a děti si budou vědomi všech možných rizik.
- Čištění a údržbu přístroje smí provádět děti starší 8 roků a musí zůstat pod stálým dohledem.
- Uchovávejte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí do 3 roků.
- Elektrická a elektronická zařízení mají být likvidována v rámci tříděného odpadu. Nevyhazujte odpad vzniklý z elektrických nebo elektronických zařízení do netříděného směšného odpadu. Zajistěte jejich likvidaci v rámci tříděného odpadu.
-  Tento symbol v Evropské unii označuje, že tento výrobek nesmí být vyhozen do popelnice nebo přimíchan ke směšnému odpadu z domácnosti, ale že patří do tříděného odpadu.

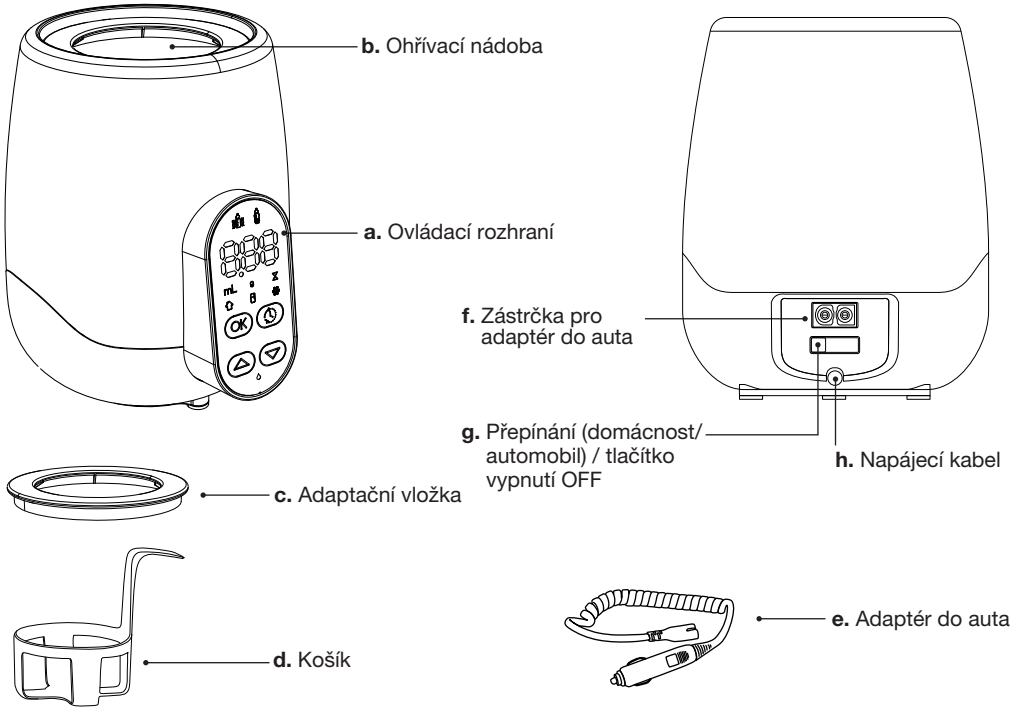
# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽOVAT

- Během fungování přístroje nenechávejte své dítě bez dozoru.
- Zkontrolujte, zda napětí vaší elektrické sítě je slučitelné s přístrojem (viz hodnoty uvedené pod přístrojem).
- Přístroj používejte pouze k ohřívání kojeneckých láhví a mističek. Každé jiné použití může být nebezpečné.
- Nikdy neuvádějte přístroj pod napětí bez dostatečného množství vody.
- Do vody nepřidávejte žádnou jinou látku (sůl, léky, čisticí prostředky), protože by mohlo dojít k poškození přístroje.
- Ohříváč kojeneckých láhví nepoužívejte ve vlhkém prostředí a nevystavujte ho přímému působení vody. Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- Neponechávejte přístroj v blízkosti zdroje tepla, jako jsou radiátory nebo okna s přímým slunečním zářením.
- Ohříváč kojeneckých láhví používejte na zcela rovné a suché ploše mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte ohříváč kojeneckých láhví ve venkovních prostorech.
- Při ohřívání kojeneckých láhví a mističek vždy používejte košíčky, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Kojeneckou láhev nebo mističku neohřívajte příliš dlouho, protože v mléce nebo jídle by mohlo dojít k rozmnožení mikrobů.
- Po vytažení z ohříváče jsou kojenecké láhve horké. Vytahujte je opatrně.
- Během fungování přístroje nebo v případě, že obsahuje horkou vodu, s ním nehybejte.
- Přístroj může být v chodu velmi horký. Dotýkejte se pouze vypínače.
- Před opětovným použitím nechte ohříváč kojeneckých láhví vychladnout po dobu přibližně 15 minut. Během používání přístroje nebo bezprostředně poté se nikdy nedotýkejte ohřívací nádoby.
- Po každém použití, před každým čištěním či naplněním odpojte přístroj od sítě.
- Nenechávejte napájecí kabel ležet na kraji stolu nebo policičky. Nepokládejte ho na teplou plochu. Nenechávejte napájecí kabel viset v dosahu dětí.
- V zájmu vlastní bezpečnosti používejte pouze doplňky a náhradní díly značky Babymoov a přístroj se nikdy nepokoušejte rozebrat.
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud řádně nefunguje nebo je-li poškozen. V takovém případě se spojte s poprodejním servisem Babymoov.
- Zabraňte přelití obsahu ohříváče na konektor.
- Plocha ohřívacího prvku zůstává po použití přístroje teplá.

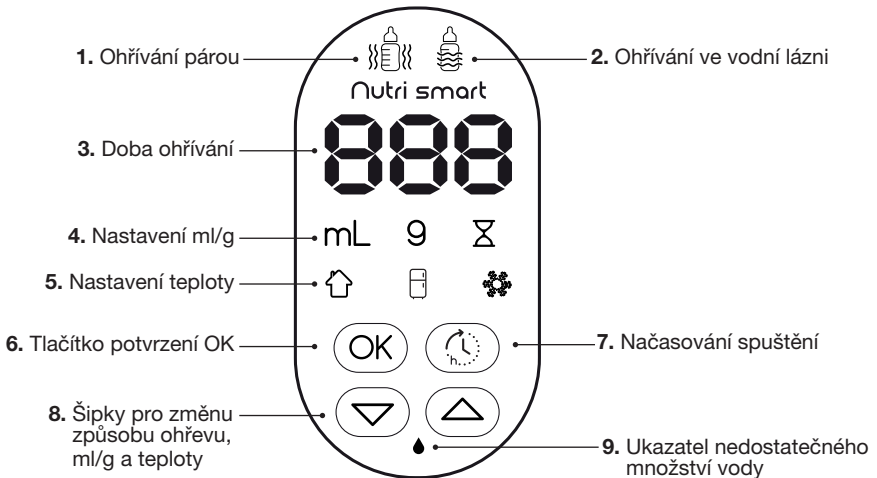
## Použití v automobilu:

- Ohříváč kojeneckých láhví nikdy nepoužívejte, je-li vůz v pohybu. Při použití ohříváče ponechte motor vozu běžet, abyste si nevybili akumulátor.
- Adaptér pro zapalovač byl speciálně vyvinut pro tento ohříváč: nepoužívejte ho s jinými přístroji. Pravidelně kontrolujte stav zapalovače vašeho vozu. V případě potřeby ho vyčistěte. Pokud jste použili zapalovač, nechte ho před připojením ohříváče kojeneckých láhví vychladnout po dobu přibližně pěti minut.

OBECNÉ SCHÉMA



OVLÁDACÍ ROZHŘANÍ



## TECHNICKÉ PARAMETRY

### POUŽITÍ DOMA:

- Elektrické napájení: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Výkon: 500 W
- Rychlost: 2 minuty 20 pro láhev 250 ml.  
2 minuty pro mističku 250 g.

### POUŽITÍ V AUTĚ:

- Elektrické napájení: 12 V DC
- Výkon: 100 W

Univerzální: pro všechny typy kojeneckých láhví a mističek.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

- Maximální šířka kojeneckých láhví: 80 mm.
- Minimální doba ohřevu: 1 min 20\*\*
- Spotřeba energie za chodu: 500 W (režim domácnost) / 100 W (režim automobil)
- Spotřeba energie v úsporném režimu: < 0.5 W

\*\* pro ohřátí kojenecké láhve s 60 ml vody při okolní teplotě 20 °C až 35 °C.

## NÁVOD K POUŽITÍ

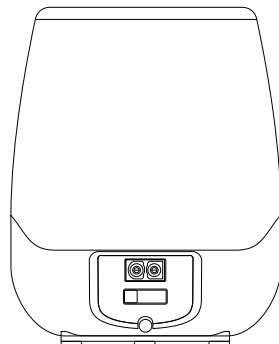
Naprogramování NutriSmart je provedeno pro kojenecké láhve z plastu. Pokud používáte láhve ze skla, je nutno snížit uvedené doby o 20 % (příklad: pro láhev o obsahu 60 ml je doba 1 min. 25 = 1 min. 10).

**⚠ Pozor: Viditelné bílé skvrny na výrobku jsou způsobeny kontrolou kvality. Před prvním použitím výrobek otřete vlhkým hadříkem (kromě elektrické zástrčky).**

Elektrický podstavec nikdy neponořujte do vody.

V případě chybného naprogramování není možné vrátit se zpátky.

Pro vynulování přístroj vypněte (ON/OFF) a znovu spustíte nebo stisknete po dobu 5 sekund tlačítko OK a pomocí šipek nastavte nulu.



### 1 - SPUŠTĚNÍ PŘÍSTROJE NUTRISMART

Zapněte NutriSmart přepnutím doprava nebo doleva v zadní části přístroje:



#### REŽIM DOMÁCNOST

V tomto případě nepoužívejte adaptér pro auto.

Připojte přístroj k síti pouze pomocí napájecího kabelu.

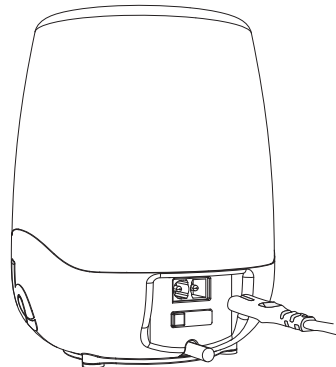


#### REŽIM AUTOMOBIL

Zastavte vozidlo a nechte běžet motor. Pro plné fungování přístroje připojte adaptér (e) k příslušné zástrčce na přístroji (f) a k zapalovači vašeho vozu.

Při použití ohřívачe ve voze se nedoručuje ohřívát láhve ve vodní lázni, protože ohřívání je velmi dlouhé.


Dávejte pozor, abyste umístili NutriSmart na rovnou plochu, protože jinak by mohlo dojít k vylití jeho obsahu.



## 2 - NAPLNĚNÍ OHŘÍVACÍ NÁDOBY

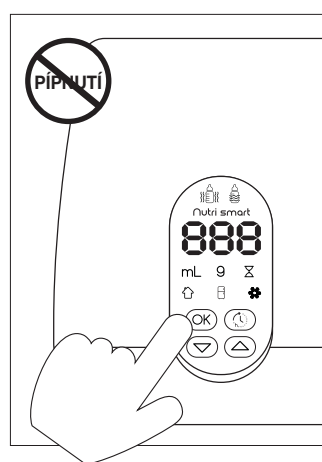
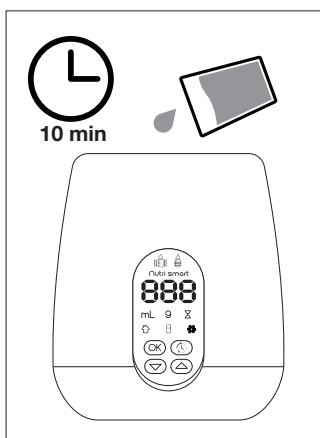
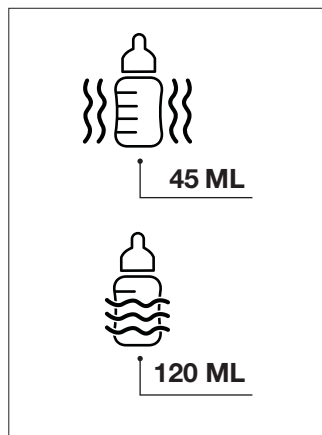
- Naplňte ohřívací nádobu vlažnou vodou (o teplotě přibližně 20 °C) v množství podle způsobu ohřívání a podle rysek na nádobě:

 : Ohřívání v páře (max. 45 ml)

 : Ohřívání ve vodní lázni (max. 120 ml)

### Výjimka

Mističky o obsahu do 120 ml: naplňte nádobu vodou až po hladinu výživy v mističce bez ohledu na rysky.



- Nemí-li v nádobě dost vody, ozve se 5 „pípnutí“. Doplněte vodu podle zvoleného způsobu ohřívání a vyčkejte 10 min.
- Stisknutím tlačítka OK zrušíte „pípání“.
- Opětovným stisknutím tlačítka OK znovu spustíte ohřívání.
- Vodu měňte každých 24 hodin, abyste zabránili množení bakterií.



### CHYTRÉ!

NutriSmart automaticky vypočte dobu nutnou na ohřátí podle zvoleného způsobu ohřevu, ml/g a teploty. K tomu si pamatuje vaše poslední nastavení! Pomocí šipek ho můžete kdykoli změnit.

### 3 - OHŘÍVÁNÍ LÁHVÍ, NÁDOB A SÁČKŮ S MATEŘSKÝM MLÉKEM

- Bez ohledu na to, zda zvolíte ohřívání v páře (1) (láhve / mističky s výživou) nebo ve vodní lázni (2) (mateřské mléko / rozmrazování), musíte pomocí šipek upřesnit (8):

**mL 9** : množství mléka/výživy v nádobě (60 / 90 / 120 / 180 nebo 250) (4).



: teplotu obsahu (5).

= okolní teplota 20 °C.

= teplota po vyndání z chladničky přibližně 4 °C.

= teplota po vyndání z mrazáku přibližně -18 °C (možné pouze pro ohřívání ve vodní lázni).

**888** : dobu ohřívání (je přednastavena podle množství a zvolené teploty, ale můžete ji kdykoli změnit) (3).

- Pro potvrzení a přechod do další fáze stačí stisknout tlačítko OK (6).
- Pro spuštění ohřívání na konci všech etap nastavení stiskněte 2x tlačítko OK, přičemž se ozve jedno pípnutí (možnost načasovaného spuštění - viz oddíl 4).
- Konec ohřívání oznamují 3 „pípnutí“.
- Pro nové spuštění ohřívání stiskněte šipku směrem nahoru a zvolte svůj nový program.

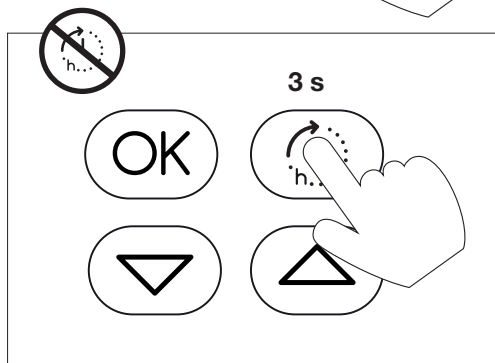
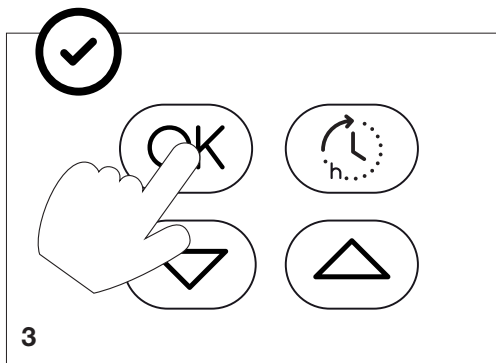
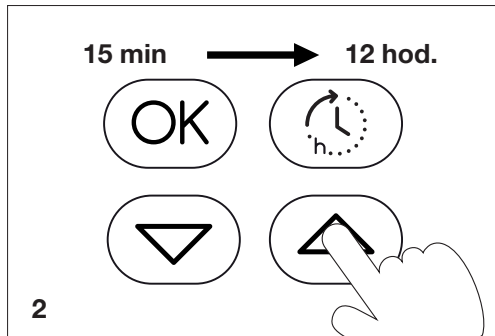
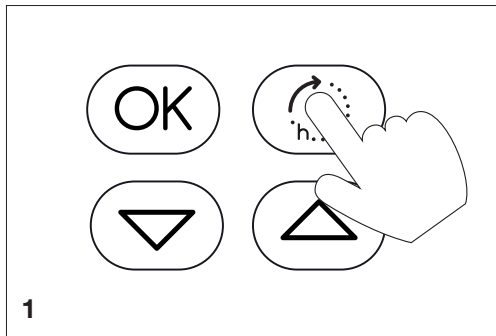
- : pokud nic neučíníte, ohřívač přejde automaticky do úsporného režimu 1 hodinu po ukončení posledního ohřevu.
- Úsporný režim deaktivujete stisknutím tlačítka OK. Ohřívač se tím probudí a nabídne dobu ohřevu, kterou jste použili naposledy. Stiskněte znovu tlačítko OK a ohřívání se opět spustí.

**⚠ Pozor: ohřev v páře může vyvolat stříkání horké vody. Zůstávejte proto v dostatečné vzdálenosti od ohřívače, abyste se nepopálili. Před podáním mléka / výživy miminku vždy kontrolujte teplotu potravy. Před podáním láhve vyčkejte 15 minut nebo zkraťte dobu ohřívání.**

**Upozornění: pokud není přednastaveno množství k ohřátí, doporučujeme zvolit menší množství, aby ohřívání neprobíhalo příliš dlouho.**

#### 4 - NAČASOVANÉ SPUŠTĚNÍ (NENÍ K DISPOZICI V REŽIMU „AUTOMOBIL“)

- Máte možnost opozdit začátek ohřívání (o 15 min, 30 min, 45 min, 1 hod., 2 hod.... 12 hod.).
- Po provedení všech etap nastavení ohřívání začne blikat tlačítko načasování spuštění (7).
- Stiskněte tlačítko načasování spuštění (7).
- Pomocí šipek nastavte hodnotu časovače.
- Potvrďte stisknutím OK. Ohřívání se spustí ve stanovenou dobu.
- Chcete-li načasování spuštění zrušit a spustit ohřívání okamžitě, stiskněte tlačítko načasování spuštění po dobu 5 sekund (7).



#### 5 - UDRŽOVÁNÍ V TEPLĚ

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** funkce **UDRŽOVÁNÍ V TEPLĚ** je možná pouze při ohřevu ve vodní lázni (a nedoporučuje se používat při ohřívání v autě).

- Je automaticky aktivována po dobu 1 hodiny po ukončení ohřevu.
  - Funkci udržování v teple přerušíte stisknutím tlačítka OK.
  - Znovu ji aktivujete opětovným stisknutím tlačítka OK (udržování teploty 37 °C).
  - Na konci udržování v teple přejde ohříváč po jedné hodině automaticky do úsporného režimu.
  - Úsporný režim deaktivujete stisknutím tlačítka OK. Ohříváč se tím probudí a nabídne dobu ohřevu, kterou jste použili naposledy.
- Stiskněte znovu tlačítko OK a ohřívání se opět spustí.



#### NÁVOD K ÚDRŽBĚ

##### Čištění ohříváče kojeneckých láhví:

- Před čištěním ohříváče vždy počkejte, dokud zcela nevychladne.
- Před čištěním vždy přístroj odpojte od zdroje napájení.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody a ani ho nenaplňujte vodou až po okraj.
- Pro čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky.
- Vnitřek a vnějšík přístroje čistěte lehce zvlhčeným hadříkem.
- Adaptační vložku, dávkovač a košík lze mýt v myčce nádobí.



## Odstranění vodního kamene

- Nepoužívejte prostředky na odstranění vodního kamene.
- Po určité době používání a v závislosti na množství použité vody se může ohřívací nádoba pokrýt vrstvou vápence.
- Pro řádné fungování přístroje je důležité pravidelně odstraňovat usazený vodní kámen. Upozornění: ukazatel nedostatečného množství vody (9) se rozsvítí, je-li nutné odstranit vodní kámen.
- Postupujte takto: smíchejte 100 ml teplé vody s 100 ml bílého octa a vše nalijte do ohřívací nádoby. Nechte směs působit po dobu 30 minut a poté ji z přístroje vylijte. Pomocí vlhkého hadříku pak nádobu vyčistěte.

## PŘEHLED MOŽNÝCH ZÁVAD

ZÁVADA	MOŽNÉ PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
Ohřívač neohřívá nebo ohřívá nedostatečně.	Vodní kámen	Odstraňte vodní kámen podle pokynů v oddílu „NÁVOD K ÚDRŽBĚ“.
	Voda je příliš studená.	Prodlužte dobu ohřívání.
	Nastavení nebylo dokončeno.	Zkontrolujte, zda ohřívání bylo potvrzeno stisknutím tlačítka OK.
Přístroj se nespustí.	Špatně umístěné tlačítko spuštění.	Zkontrolujte, zda je tlačítko spuštění v poloze „domácnost“ nebo „automobil“.
	Nesprávné připojení ke zdroji napájení.	Zkontrolujte připojení přístroje.

## TABULKA POMĚRŮ DÁVKOVÁNÍ


POUŽITÍ DOMA		ml	min	
		60	1.25	
		90	1.35	
		120	2.15	
		180	2.20	
		250	2.40	
		60	2.25	
		90	2.40	
		120	3	
		180	3.40	
		250	4.20	
		60	7	
		90	11	
		120	12	
		180	12	
		250	15	
		60	10	
		90	12	
		120	13	
		180	26	
		250	28	
			60	26
			90	32
			120	33
			180	35
			250	40

POUŽITÍ V AUTĚ		ml	min
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
		60	8
		90	11
		120	14
		180	18
		250	25
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA ULTERIOR. Aceste instrucțiuni pot fi consultate online, pe site-ul nostru de internet: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)**

## AVERTISMENTE

### AVERTISMENT:

- Acest aparat este destinat utilizării în mediul casnic sau în contexte similare, precum:
    - bucătăriile destinate personalului în magazine, birouri și alte medii profesionale, ferme,
    - utilizarea de către clienți în hoteluri și alte medii cu caracter rezidențial, medii de tipul pensiunilor.
  - Dozele din tabel sunt furnizate cu titlu indicativ; în cazul în care considerați că valorile sunt prea mari sau insuficient de mari pentru copilul dumneavoastră, nu ezitați să reduceți sau să creșteți cantitatea de apă. Observație: materialul și greutatea biberonului și prezența fundului detașabil al biberonului sunt elemente care pot influența temperatura biberonului.
  - **ATENȚIE:** pentru a evita toate riscurile de ardere, asigurați-vă întotdeauna că temperatura mâncării este corespunzătoare înainte de a o da copilului. În cazul unui biberon, agitați-l bine pentru a amesteca laptele. Vărsați o picătură pe partea interioară a încheieturii mâinii pentru a verifica temperatura. În cazul vaselor de mâncare pentru copii, amestecați conținutul și gustați pentru a verifica dacă acesta nu este prea cald.
  - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
  - Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 3 ani dacă sunt supravegheați sau dacă funcționarea aparatului le-a fost explicată în așa fel încât acesta să fie utilizat în condiții de deplină siguranță și cunoaștere a riscurilor implicate.
  - Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie efectuate de copii decât dacă au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
  - Țineți aparatul și cablul acestuia departe de accesul copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani.
  - Echipamentele electrice și electronice fac obiectul colectării selective. Nu eliminați deșeurile de echipamente electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, ci colectați-le selectiv.
-  Acest simbol indică faptul că în Uniunea Europeană acest produs nu trebuie aruncat la pubele sau amestecat cu deșeurile menajere, ci face obiectul colectării selective.

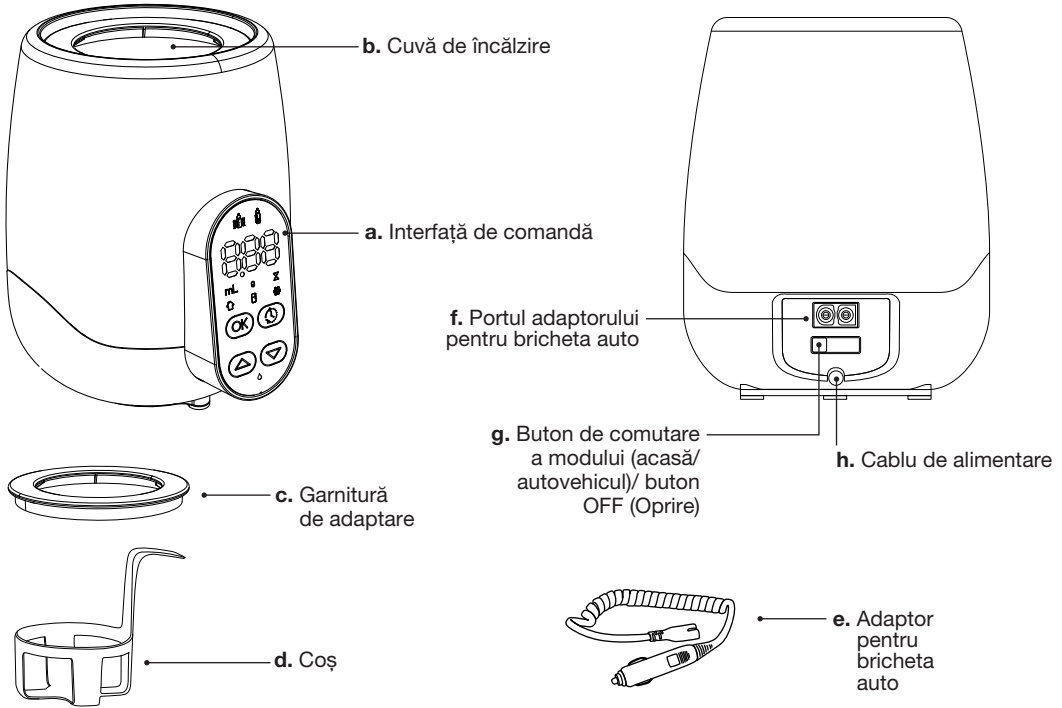
# INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA CARE TREBUIE RESPECTATE

- Nu vă lăsați niciodată copilul nesupravegheat în timpul funcționării aparatului.
- Verificați ca tensiunea din instalația dumneavoastră electrică să fie compatibilă cu aparatul (a se vedea valorile indicate sub aparat).
- Utilizați aparatul doar pentru a încălzi biberonele și vasele mici pentru mâncare. Orice altă utilizare se poate dovedi periculoasă.
- Nu conectați niciodată aparatul la sursa de energie electrică înainte de a-l fi umplut cu o cantitate suficientă de apă.
- Nu adăugați niciun alt produs (apă sărată, medicamente, detergenți) în apă, deoarece aparatul se va deteriora.
- Nu utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor în condiții de umiditate și nu îl așezați direct sub apă. Nu imersați niciodată aparatul în apă sau într-un alt lichid.
- Nu lăsați aparatul în apropierea unor surse de căldură precum radiatoare, ferestre prin care pătrunde lumina soarelui...
- Utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor pe o suprafață plană și uscată, departe de accesul copiilor.
- Nu utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor în exterior.
- De asemenea, utilizați coșurile pentru încălzirea biberonelor și vaselor pentru mâncare, pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Nu lăsați biberonul sau vasul pentru mâncare să se încălzească un interval prea îndelungat, deoarece acest lucru ar putea favoriza dezvoltarea de microbi în lapte sau mâncare.
- Biberonele sunt foarte calde în momentul în care sunt scoase din dispozitivul de încălzire. Îndepărtați-le cu precauție.
- Nu deplasați aparatul în timpul funcționării sau atunci când conține apă caldă.
- În timpul funcționării, aparatul poate fi foarte cald. Nu atingeți decât întrerupătorul.
- Lăsați dispozitivul de încălzire a biberonelor să se răcească timp de aproximativ 15 minute înainte de a-l utiliza din nou. Nu atingeți niciodată interiorul cuvei în timpul utilizării aparatului sau imediat după utilizare
- Intotdeauna deconectați aparatul înainte de a-l curăța sau umple și după fiecare utilizare.
- Nu lăsați cablul de alimentare pe suprafața unei mese sau a unui blat. Nu îl puneți pe o suprafață caldă. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne astfel încât să fie la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța dumneavoastră, nu utilizați decât accesorii și piese de schimb Babymoov și nu demontați niciodată aparatul.
- Incetați să utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau este deteriorat. În acest caz, adresați-vă serviciului post-vânzare Babymoov.
- Evitați orice surgeri de lichid pe conector.
- Suprafața elementului de încălzire continuă să fie caldă o perioadă de timp după utilizare.

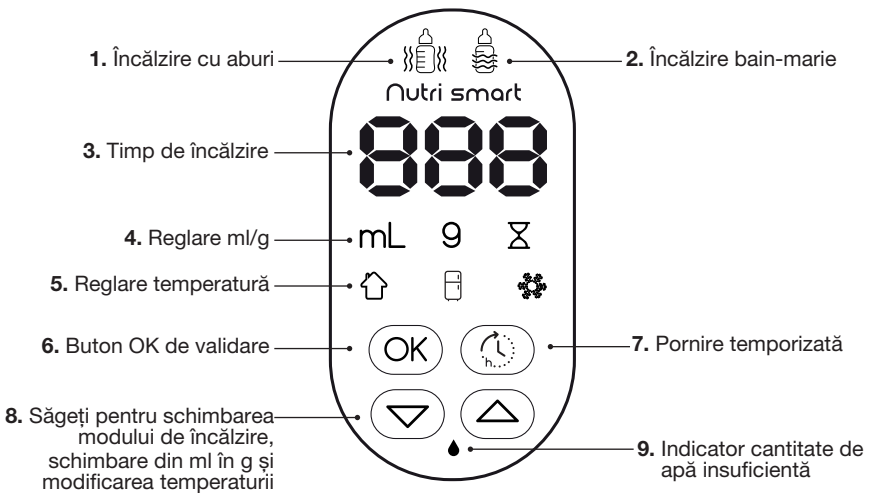
## Utilizarea în autovehicul:

- Nu utilizați niciodată dispozitivul de încălzire a biberonelor când vehiculul este în mișcare. Atunci când utilizați dispozitivul de încălzire a biberonelor, lăsați motorul vehiculului dumneavoastră pornit, pentru a nu descărca bateria.
- Adaptorul pentru bricheta auto a vehiculului este special conceput pentru acest dispozitiv de încălzire a biberonelor: nu-l utilizați cu alte aparate. Verificați cu regularitate bricheta auto a vehiculului dumneavoastră. Curățați-o, dacă este necesar. Dacă tocmai ați utilizat bricheta auto, lăsați-o să se răcească timp de cinci minute în poziție deschisă, înainte de a conecta dispozitivul de încălzire a biberonelor.

SCHEMĂ GENERALĂ



INTERFAȚĂ DE COMANDĂ



## CARACTERISTICI TEHNICE

### UTILIZAREA ACASĂ:

- Alimentare cu energie electrică: 220/240 V – 50/60 Hz.
- Putere: 500 W.
- Rapiditate: 2 minute și 20 de secunde pentru un biberon de 250 ml.  
2 pentru un vas de mâncare de 250 g.

### UTILIZAREA ÎN AUTOVEHICUL:

- Alimentare cu energie electrică: 12 V c.c.
- Putere: 100 W.

Universal: pentru toate tipurile de biberone și vase de mâncare pentru copii.

## DATE TEHNICE

- Diametrul maxim al biberonelor: 80 mm.
- Timp minim de încălzire: 1 min 20\*\*
- Consum de energie în funcționare: 500 W (modul acasă) / 100 W (modul autovehicul)
- Consum de energie în mod stand-by: < 0.5 W

\*\* pentru încălzirea unui biberon cu 60 ml de apă la temperatura ambiantă de 20 °C până la 35 °C.

## MOD DE UTILIZARE

Toate programele NutriSmart au fost executate cu biberone din plastic, dacă utilizați biberone din sticlă, reduceți timpul cu 20% (exemplu: pentru un biberon de 60 ml, 1 min 25 s = 1 min 10 s).

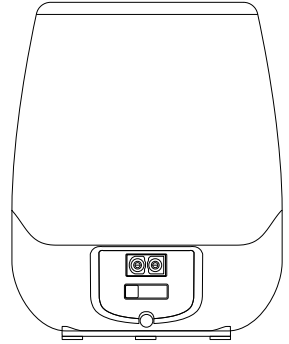
**⚠ Atenție:** urme albe vizibile asociate controlului calității.

Înainte de prima utilizare, ștergeți produsul cu o lavetă umedă (exceptând fișa cablului).

Nu imersați niciodată baza electrică în apă.

În caz de eroare de programare, este imposibilă reluarea programului.

Reporniți produsul (ON/OFF) sau apăsați 5 secunde pe OK, apoi pe una dintre cele două săgeți pentru a reveni la zero.



### 1 - PORNIREA DISPOZITIVULUI NUTRISMART

Aprindeți dispozitivul NutriSmart activând butonul din dreapta sau din stânga de pe spatele produsului:



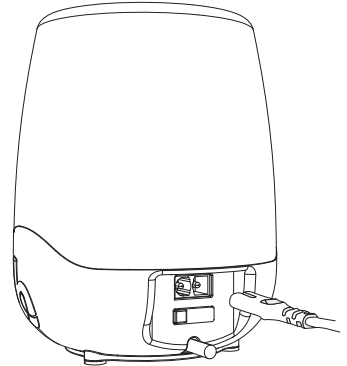
#### MODUL ACASĂ

Nu utilizați niciodată adaptorul pentru autovehicul pentru această utilizare. Trebuie doar să conectați produsul la priză, folosind cablul de alimentare.



#### MODUL AUTOVEHICUL


Opriti vehiculul si lasati motorul în funcțiune. Pentru ca produsul să funcționeze în totalitate, conectați adaptorul pentru autovehicul (e) la portul prevăzut în acest scop pe produs (f) și la bricheta auto a autovehiculului dumneavoastră. Încălzirea bain-marie nu este recomandată pentru autovehicul deoarece timpul de încălzire este foarte lung. Asigurați-vă că poziționați dispozitivul NutriSmart pe o suprafață plană pentru a evita vărsarea conținutului.



## 2 - UMLEREA CUVEI

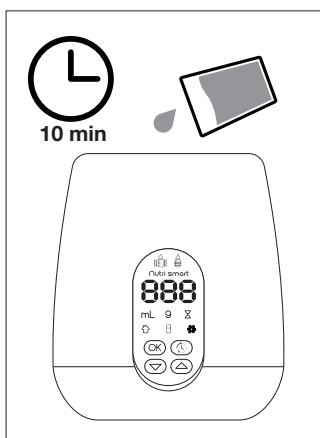
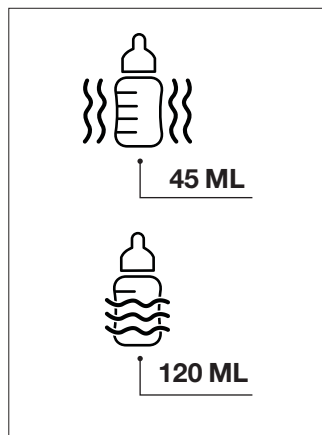
- Puneți apă caldută (în jur de 20 °C) în cuvă, în funcție de modul de încălzire ales și de gradația următoare afișată în cuvă:

 : Vaporii (45 ml max.)

 : Bain-marie (120 ml max.)

### Excepție

Vasele de mâncare mai mici de 120 ml: umpleți până la nivelul conținutului vasului de mâncare și nu vă ghidați după gradație.



- În cazul în care cantitatea de apă nu este suficientă, se aud 5 semnale „BIP”. Umpleți cuvă în funcție de modul de încălzire ales și așteptați 10 minute.
- Anulați semnalele „BIP” apăsând butonul OK.
- Apăsați pe OK pentru reinițierea încălzirii.
- Schimbați apa la fiecare 24 h pentru a evita proliferarea bacteriilor.



### INTELIGENT!

Dispozitivul NutriSmart calculează automat timpul necesar de încălzire în funcție de modul de încălzire, de opțiunea mL/g și de temperatura aleasă. Acesta păstrează în memorie ultima dumneavoastră programare! O puteți modifica în orice moment utilizând săgețile.

### 3 - ÎNCĂLZIREA BIBEROANELOR, A RECIPIENTELOR ȘI PUNGILOR DE LAPTE MATERN

- Fie pentru încălzirea la aburi (1) (biberone/vase de mâncare), fie pentru bain-marie (2) (lapte matern/decongelare) va trebui să precizați cu ajutorul săgeților (8):

mL g : cantitatea de lapte/mâncare prezentă în recipientul dumneavoastră (60 / 90 / 120 / 180 sau 250) (4).



: temperatura recipientului (5).

↑ = T° ambiantă 20 °C.

▮ = T° la scoaterea din frigider în jur de 4 °C.

❄ = T° de congelare în jur de -18 °C (disponibilă doar în modul bain-marie).

888 : timpul de încălzire (acesta este reglat în prealabil în funcție de cantitatea și de temperatura aleasă, dar puteți să îl modificați în orice moment) (3).

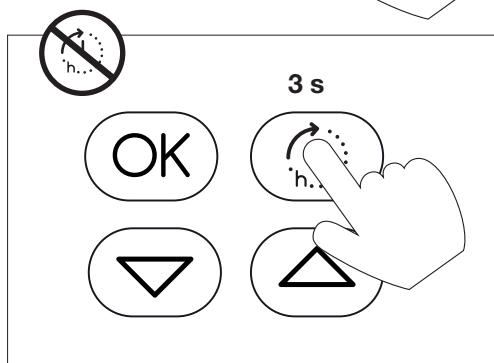
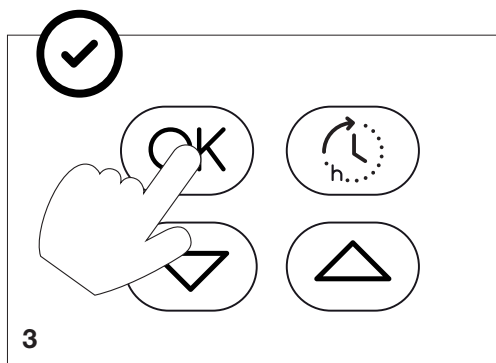
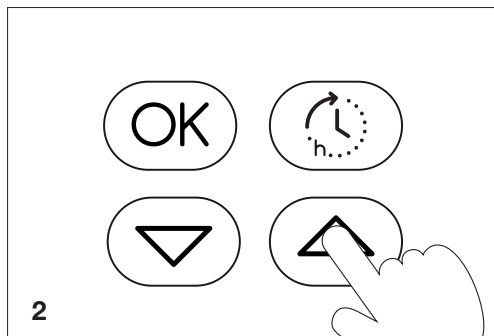
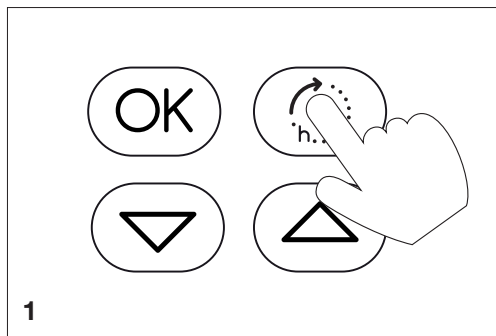
- Pentru a trece de la o etapă la alta și a valida, este suficient să apăsați pe OK (6).
- Pentru a iniția încălzirea odată ce toate etapele au fost parcurse, apăsați de 2 ori pe OK până când se aude un BIP (aveți și o opțiune de pornire temporizată, consultați partea 4).
- Încălzirea se încheie în momentul în care se aud 3 semnale „BIP”.
- Pentru reinițierea încălzirii, apăsați pe săgeata în sus și selectați noul dumneavoastră program.
- : fără nicio acțiune din partea dumneavoastră, dispozitivul de încălzire a biberonelor intră în mod automat în modul stand-by la 1 h după încălzire.
- Pentru dezactivarea modului stand-by, apăsați butonul OK pentru ca dispozitivul de încălzire a biberonelor să se reaprindă și să propună timpul de încălzire utilizat anterior. Apăsați din nou butonul OK și se declanșează încălzirea produsului.

**⚠ Atenție: modul de încălzire cu aburi poate cauza stropire. Îndepărtați-vă de dispozitivul de încălzire a biberonelor pentru a evita orice risc de arsuri. Testați de asemenea temperatura laptelui sau a mâncării înainte de a le da copilului dumneavoastră. Așteptați 15 minute între fiecare biberon sau reduceți timpul de încălzire.**

**Rețineți: În cazul în care cantitatea de încălzit nu este programată în prealabil, se recomandă alegerea cantității mai mici pentru a evita o încălzire prea mare.**

#### 4 - PORNIREA TEMPORIZATĂ (NEDISPONIBILĂ ÎN MODUL AUTOVEHICUL)

- Puteți alege să amânați încălzirea (15 min, 30 min, 45 min, 1 h, 2 h... 12 h).
- După ce etapele de încălzire sunt finalizate, butonul de pornire temporizată luminează intermitent (7).
- Apăsăți pe butonul de pornire temporizată (7).
- Modificați minutarul apăsând pe săgeți.
- Apăsăți pe OK pentru validare. Pornirea încălzirii va avea loc la un moment ales.
- Pentru a anula pornirea temporizată și a lansa încălzirea imediat, apăsați 5 secunde pe butonul de pornire temporizată (7).



#### 5 - PĂSTRAREA LA CALD

**IMPORTANT: funcția PĂSTRARE LA CALD funcționează doar în modul bain-marie (și nu este recomandată în modul autovehicul).**

- Se activează automat timp de 1 oră după ce se încheie încălzirea.
- Apăsăți butonul OK pentru a suspenda funcția de păstrare la cald.
- Apăsăți din nou butonul OK pentru a reiniția funcția de păstrare la cald (menținerea temperaturii la 37 °C).
- După ce păstrarea la cald se încheie, dispozitivul de încălzire a biberoanelor va intra automat în modul stand-by după un interval de o oră.
- Pentru dezactivarea modului stand-by, apăsați butonul OK pentru ca dispozitivul de încălzire a biberoanelor să se reaprindă și să propună timpul de încălzire utilizat anterior. Apăsăți din nou butonul OK și se declanșează încălzirea produsului.



#### GHID DE ÎNTREȚINERE

##### Curățarea dispozitivului de încălzire a biberoanelor:

- Așteptați ca dispozitivul de încălzire a biberoanelor să fie rece înainte de a-l curăța.
- Întotdeauna deconectați aparatul înainte de a-l curăța.
- Nu imersați niciodată aparatul în apă și nu îl umpleți complet cu apă.
- Nu utilizați detergent pentru curățarea aparatului.
- Utilizați un șervețel ușor umed pentru curățarea interiorului și exteriorului.
- Garnitura de adaptare, dispozitivul de dozare și coșul pentru vasul de mâncare pot fi introduse în mașina de spălat vase.



### Îndepărtarea depunerilor de calcar:

- Nu utilizați produse detartrante.
- În cursul utilizării și în funcție de cantitatea de apă utilizată, cuva se poate acoperi cu un strat de calcar.
- Pentru buna funcționare a aparatului, curățați regulat cuva de calcar. Trebuie să rețineți că indicatorul de apă insuficientă (9) se aprinde dacă este necesară îndepărtarea calcarului.
- Procedați după cum urmează: amestecați 100 ml de apă caldă cu 100 ml de oțet alb și vărsați întregul conținut în cuvă. Lăsați să acționeze 30 de minute și goliți aparatul. Utilizați apoi o lavetă umedă pentru curățare.

### TABEL DE DEFECTIUNI

PROBLEME	CAUZE POSIBILE	SOLUȚIE
Aparatul nu încălzește sau nu încălzește suficient	Prezența depunerilor de calcar	Consultați secțiunea „Ghid de întreținere” din manualul de instrucțiuni pentru curățarea produsului de calcar.
	Apă prea rece	Creșteți temperatura de încălzire.
	Acțiunea nu este finalizată	Verificați ca butonul OK să fie bine apăsat pentru validarea încălzirii.
Nu se aprinde	Butonul de aprindere este poziționat necorespunzător	Verificați ca butonul de aprindere să fie activat corect conform modului acasă sau modului autovehicul.
	Conectare necorespunzătoare	Verificați conectarea aparatului la rețeaua electrică.

### TABEL DE CORESPONDENȚĂ

UTILIZAREA ACASĂ		ml	min
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
			60
90	2.40		
120	3		
180	3.40		
250	4.20		
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
		60	26
		90	32
		120	33
		180	35
		250	40

UTILIZAREA ÎN AUTOVEHICUL		ml	min
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
			60
90	11		
120	14		
180	18		
250	25		
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40

**WAŻNE! INSTRUKCJĘ NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO POZNIJSZEGO WGLĄDU.** Niniejsza instrukcja jest dostępna online na naszej stronie internetowej: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## OSTRZEŻENIA

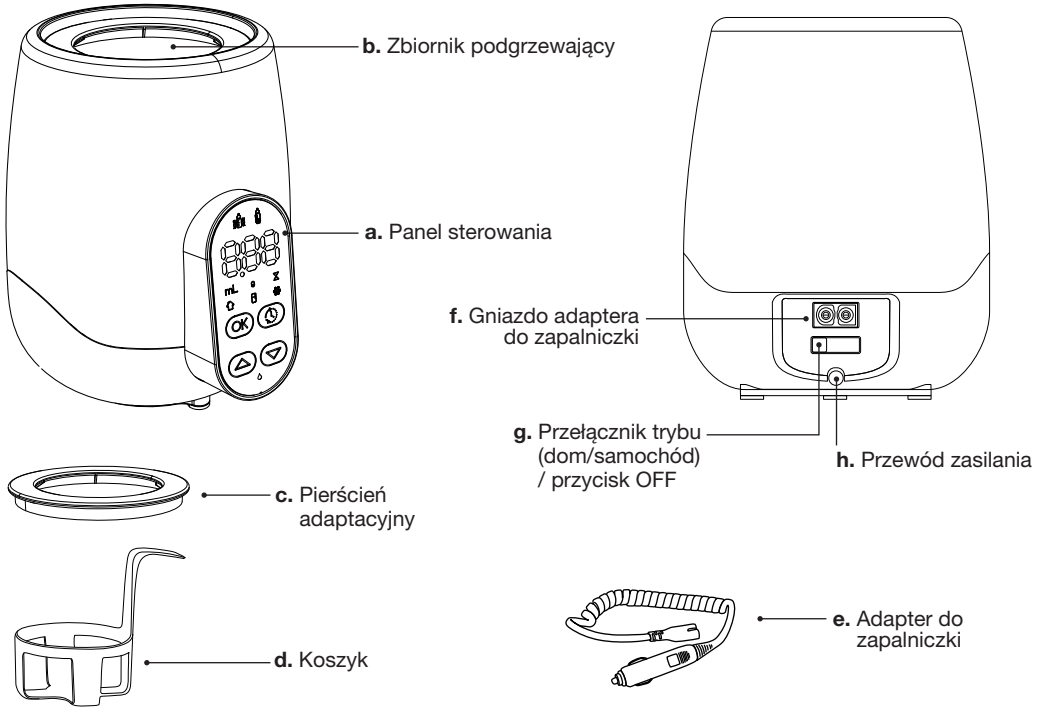
### OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i temu podobnych, na przykład:
    - w pomieszczeniach kuchennych przeznaczonych dla pracowników sklepów, biur i innych środowisk zawodowych, w gospodarstwach rolnych,
    - do użytkowania przez klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym, w środowiskach typu pokoje gościnne.
  - Wymagane ilości wykazane w tabeli mają charakter orientacyjny. Możesz zmniejszać lub zwiększać ilość wody, jeśli uważasz, że poziom ciepła będzie za wysoki lub za niski dla dziecka. **UWAGA:** Materiał i grubość butelki oraz zdejmowane dno stanowią elementy, które mogą wpływać na temperaturę butelki.
  - **UWAGA:** Aby uniknąć poparzenia, zawsze należy sprawdzać temperaturę pokarmu przed podaniem go dziecku. W przypadku butelki należy dobrze nią potrząsnąć, aby wymieszać mleko. Wylać kroplę na wewnętrzną stronę nadgarstka, aby sprawdzić jego temperaturę. W przypadku słoiczka wymieszać jego zawartość i spróbować, aby upewnić się, że nie jest gorąca.
  - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
  - Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 3 roku życia, jeśli są nadzorowane lub jeśli wyjaśniono dziecku, jak działa urządzenie w taki sposób, aby używało go bezpiecznie i mając świadomość związanych z użytkowaniem zagrożeń.
  - Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci poniżej 8 roku życia; dzieci starsze wykonujące te czynności powinny być nadzorowane.
  - Urządzenie i przewód przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 3 roku życia.
  - Urządzenia elektryczne i elektroniczne są objęte systemem selektywnej zbiórki odpadów. Nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi, ale odnieść je do punktów selektywnej zbiórki odpadów.
-  Ten symbol w Unii Europejskiej oznacza, że produkt nie może być  wyrzucony do kosza na śmieci lub z odpadami komunalnymi ale że podlega selektywnej zbiórce.

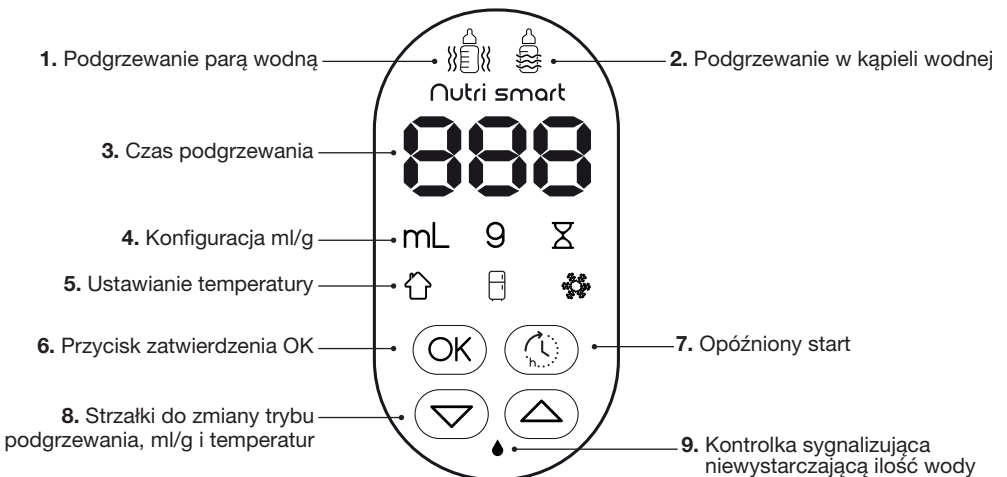
# ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru w czasie działania urządzenia.
  - Należy upewnić się, że napięcie instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia (patrz wartości wskazane na spodzie urządzenia).
  - Urządzenia należy używać wyłącznie do podgrzewania butelek i słoiczków. Wszelkie inne zastosowanie może być niebezpieczne.
  - Nigdy nie należy włączać urządzenia przed włączeniem wystarczającej ilości wody.
  - Nie należy dodawać innych produktów (solanki, leków, detergentów) do wody, ponieważ może to uszkodzić urządzenie.
  - Nie należy używać podgrzewacza do butelek w wilgotnych warunkach ani wkładać go bezpośrednio pod wodę. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie.
  - Nie należy zostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nasłonecznione okna itp.
  - Podgrzewacza do butelek należy używać na całkowicie płaskiej i suchej powierzchni, poza zasięgiem dzieci.
  - Nie należy używać podgrzewacza do butelek na zewnątrz.
  - Zawsze należy używać koszyczków do podgrzewania butelek i słoiczków, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
  - Nie należy podgrzewać butelki lub słoiczka zbyt długo, ponieważ może to sprzyjać rozwojowi bakterii w mleku lub w pokarmie.
  - Butelki są bardzo gorące po wyjęciu z podgrzewacza. Należy wyjmować je ostrożnie.
  - Nie przenosić urządzenia, kiedy jest włączone lub napełnione gorącą wodą.
  - Podczas działania urządzenie może się bardzo nagrzać. Dotykać wyłącznie przełącznika.
  - Przed ponownym użyciem pozostawić podgrzewacz do butelek do ostygnięcia na około 15 minut. Nigdy nie należy dotykać wnętrza zbiornika w trakcie używania urządzenia lub zaraz po użyciu.
  - Zawsze należy odłączyć urządzenie przed czyszczeniem lub napełnieniem oraz po każdym użyciu.
  - Przewód zasilania nie powinien leżeć na brzegu stołu lub lady. Nie należy kłaść go na ciepłej powierzchni. Przewód zasilania nie powinien znajdować się w zasięgu dzieci.
  - Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i części zamiennych Babymoov i nigdy nie rozbierać urządzenia.
  - Nie należy używać urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo lub jeśli jest uszkodzone. W takim wypadku należy zwrócić się do serwisu posprzedażowego Babymoov.
  - Należy unikać zalania złącza.
  - Powierzchnia elementu grzejnego będzie nadal gorąca po użyciu.
- Użytkowanie w samochodzie:**
- Nigdy nie należy używać podgrzewacza do butelek, kiedy pojazd jest w ruchu. Aby uniknąć rozładowania akumulatora, podczas używania podgrzewacza do butelek nie należy wyłączać silnika.
  - Adapter do zapalniczki został specjalnie zaprojektowany do podgrzewacza do butelek – nie należy używać go z innymi urządzeniami. Należy regularnie sprawdzać zapalniczkę samochodową. Jeśli jest to konieczne, należy ją wyczyścić. Jeśli zapalniczka była niedawno używana, należy pozostawić ją do ostygnięcia w pozycji otwartej na 5 minut przed podłączeniem podgrzewacza do butelek.

SCHEMAT OGÓLNY



PANEL STEROWANIA



## PARAMETRY TECHNICZNE

### UŻYTKOWANIE W DOMU:

- Zasilanie elektryczne: 220/240 V – 50/60 Hz.
- Moc: 500 W
- Szybkość podgrzewania: 2 minuty i 20 sekund w przypadku butelki o pojemności 250 ml  
2 minuty w przypadku słoiczka o pojemności 250 g.

### UŻYTKOWANIE W SAMOCHODZIE:

- Zasilanie elektryczne: 12 V DC
- Moc: 100 W

Uniwersalny: do wszystkich typów butelek i słoiczków.

## DANE TECHNICZNE

- Szerokość maksymalna butelek: 80 mm
- Minimalny czas podgrzewania: 1 min i 20 sekund\*\*
- Zużycie energii podczas działania: 500 W (tryb „Dom”) / 100 W (tryb „Samochód”)
- Zużycie energii w trybie czuwania: < 0.5 W

\*\*do podgrzania butelki o zawartości 60 ml wody do temperatury pokojowej od 20 °C do 35 °C.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

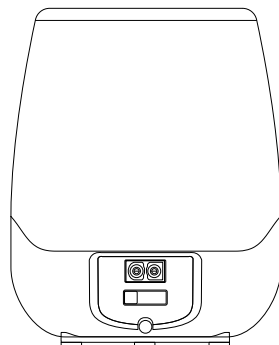
Wszystkie programy urządzenia NutriSmart zostały przewidziane do butelek plastikowych – jeśli używasz butelek szklanych, skróć czas o 20% (przykład: dla butelki o pojemności 60 ml – 1 minuta i 25 sekund = 1 minuta i 10 sekund).

**⚠ Uwaga: Widoczne białe ślady są wynikiem kontroli jakości.**  
Przed pierwszym użyciem przetrzyj produkt wilgotną ściereczką (z wyjątkiem gniazdka elektrycznego).

Nigdy nie zanurzaj podstawy elektrycznej w wodzie.

W przypadku błędnego ustawienia programu nie ma możliwości cofnięcia go.

Uruchom ponownie produkt (ON/OFF) lub przyciśnij na 5 sekund przycisk OK, a następnie jedną z dwóch strzałek, aby zresetować.



### 1 - URUCHAMIANIE URZĄDZENIA NUTRISMART

Włącz urządzenie NutriSmart, przelączając z tyłu produktu w prawo lub w lewo:

#### TRYB „DOM”

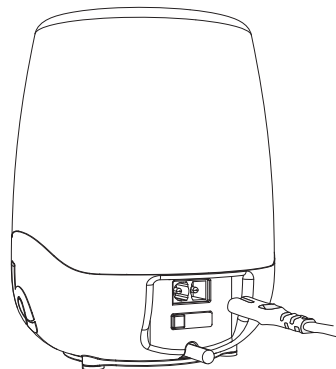
Nie używaj w tym trybie adaptera do samochodu.

Podłącz produkt za pomocą przewodu zasilającego do gniazdka sieci zasilającej.

#### TRYB „SAMOCHÓD”

Zatrzymać samochód i pozostawić włączony silnik. Aby produkt był w pełni funkcjonalny, podłącz adapter samochodowy (e) do gniazda przewidzianego do tego celu na produkcie (f) i do zapalniczki samochodowej. Nie zaleca się podgrzewania metodą kąpeli wodnej w samochodzie, ponieważ trwa ono bardzo długo.

Zwróć uwagę, aby urządzenie NutriSmart zostało umieszczone na płaskiej powierzchni, aby zawartość nie wylała się.



## 2 – NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

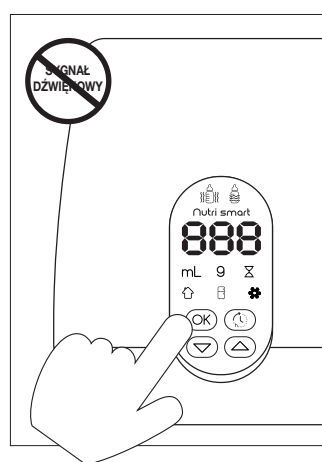
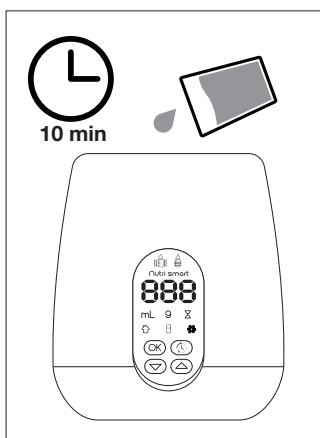
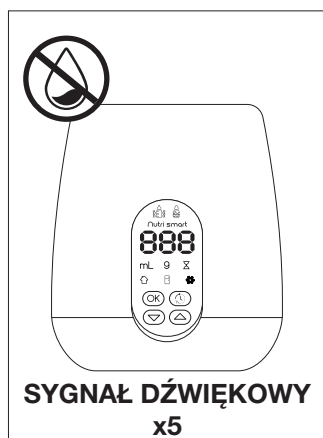
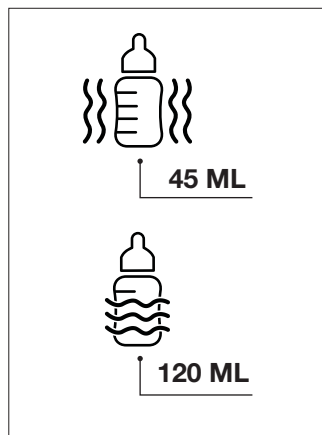
- Wlej do zbiornika letnią wodę (około 20 °C) w zależności od wybranego trybu podgrzewania i następującej podziałki znajdującej się w zbiorniku:

 : Para (maks. 45 ml)

 : Kąpiel wodna (maks. 120 ml)

### Wyjątek

Słoiczki o pojemności mniejszej niż 120 ml: napełnij do poziomu zawartości słoiczka – nie sugeruj się podziałką.



- Jeśli nie ma wystarczającej ilości wody, słychać 5 sygnałów. Napełnij zbiornik w zależności od wybranego trybu podgrzewania i poczekaj 10 minut.
- Anuluj sygnały poprzez naciśnięcie przycisku OK.
- Naciśnij ponownie przycisk OK, aby wznowić podgrzewanie.
- Wymieniaj wodę co 24 godziny, aby zapobiec rozwojowi bakterii.



### INTELIĞENTNE URZĄDZENIE!

Urządzenie NutriSmart oblicza automatycznie czas podgrzewania w zależności od wybranego trybu podgrzewania, ml/g i temperatury. Zapisuje w pamięci ostatnie ustawienia! W każdej chwili można je zmodyfikować poprzez użycie strzałek.

### 3 – PODGRZEWANIE BUTELEK, POJEMNIKÓW I WORECZKÓW Z MLEKIEM MATKI

- Zarówno w przypadku podgrzewania parą wodną (1) (butelki/stoiczki), jak i w przypadku kąpeli wodnej (2) (mleko matki/rozmrzanie), niezbędne będzie sprecyzowanie za pomocą strzałek (8):

mL 9: ilości mleka/pokarmu w pojemniku (60 / 90 / 120 / 180 lub 250) (4)

↑ ↓ ❄️: temperatury pojemnika (5)

↑ = Temperatura pokojowa 20 °C.

↓ = Temperatura po wyjęciu z lodówki, około 4 °C.

❄️ = Temperatura zamrożenia, około -18 °C (dostępne tylko w trybie kąpeli wodnej).

888: czasu podgrzewania (czas jest wstępnie ustawiony w zależności od wybranej ilości i temperatury, ale można go zmienić w każdej chwili) (3).

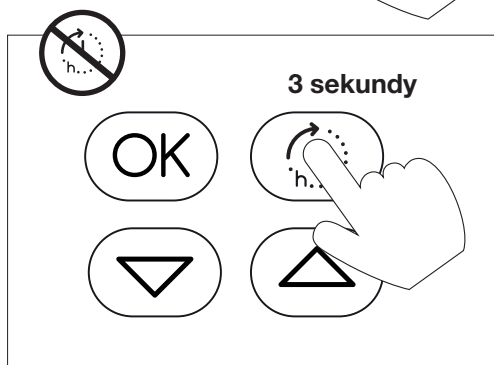
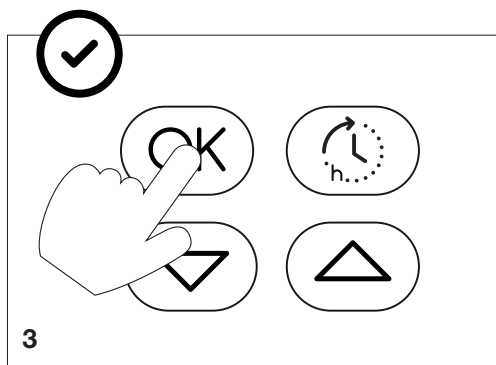
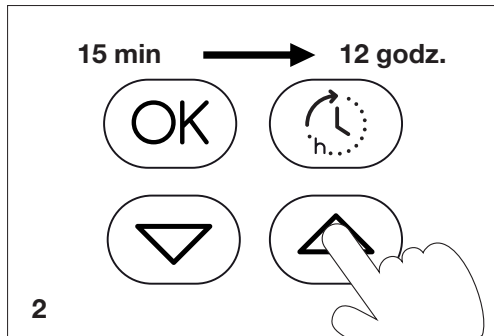
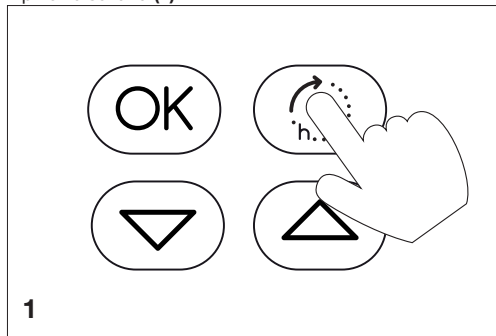
- Aby przejść z jednego etapu do drugiego i zatwierdzić, wystarczy nacisnąć OK (6).
- Aby włączyć podgrzewanie po przejściu wszystkich etapów, naciśnij dwa razy OK, aż usłyszysz sygnał (możliwa opcja opóźnionego startu – patrz część 4).
- Podgrzewanie jest zakończone, kiedy usłyszysz 3 sygnały.
- Aby ponownie włączyć podgrzewanie, naciśnij strzałkę w górę i wybierz nowy program.
- ⚠️: jeśli nie podejmiesz żadnej czynności, podgrzewacz do butelek przejdzie automatycznie w stan czuwania po 1 godzinie od zakończenia podgrzewania.
- W celu wyłączenia trybu czuwania naciśnij przycisk OK, aby podgrzewacz do butelek włączył się ponownie i zaproponował ostatnio używany czas podgrzewania. Naciśnij ponownie przycisk OK, aby rozpoczęło się podgrzewanie produktu.

**⚠️ Uwaga: Tryb podgrzewania parą wodną może spowodować rozpryski. Oddal się od podgrzewacza do butelek, aby uniknąć poparzenia. Zawsze sprawdzaj temperaturę mleka/pokarmu przed podaniem go dziecku. Odczekaj 15 minut między butelkami lub zmniejsz czas podgrzewania.**

**Uwaga: Jeśli nie ma gotowego programu dla danej ilości pokarmu, zaleca się wybrać mniejszą ilość, aby uniknąć nadmiernego podgrzania.**

## 4 – OPÓŹNIONY START (NIEDOSTĘPNY W TRYBIE "SAMOCHÓD")

- Możesz opóźnić podgrzewanie (o 15 min, 30 min, 45 min, 1 godz., 2 godz., [...], 12 godz.).
- Kiedy wszystkie etapy podgrzewania zostaną ukończone, przycisk opóźnionego startu będzie migał (7).
- Naciśnij przycisk opóźnionego startu (7).
- Zmień ustawienie minutnika naciskając strzałki.
- Naciśnij OK, aby zatwierdzić. Podgrzewanie zostanie uruchomione w wybranym momencie.
- Aby anulować opóźniony start i natychmiast włączyć podgrzewanie, przytrzymaj naciśnięty przycisk opóźnienia startu przez 5 sekund (7).



## 5 – UTRZYMYWANIE CIEPŁA

**WAŻNE:** Opcja UTRZYMYWANIA CIEPŁA działa wyłącznie w trybie kąpielii wodnej (nie zaleca się jej w trybie „Samochód”).

- Włącza się automatycznie przez godzinę po zakończeniu podgrzewania.
- Naciśnij przycisk OK, aby wstrzymać opcję utrzymywania ciepła.
- Ponownie naciśnij przycisk OK, aby wznowić opcję utrzymywania ciepła (utrzymuje temperaturę 37 °C).
- Kiedy utrzymywanie ciepła się zakończy, podgrzewacz do butelek po upływie godziny przejdzie automatycznie w stan czuwania.
- W celu wyłączenia trybu czuwania naciśnij przycisk OK, aby podgrzewacz do butelek włączył się ponownie i zaproponował ostatnio używany czas podgrzewania. Naciśnij ponownie przycisk OK, aby rozpoczęło się podgrzewanie produktu.



## INSTRUKCJA KONSERWACJI

### Czyszczenie podgrzewacza do butelek:

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy poczekać, aż podgrzewacz do butelek ostygnie.
- Zawsze należy odłączać urządzenie przed czyszczeniem.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani napełniać go wodą do pełna.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać detergentów.
- Należy używać lekko wilgotnej ściereczki, aby wyczyścić je wewnątrz i na zewnątrz.
- Pierścień adaptacyjny, miarkę i koszyczek do siołczków można myć w zmywarce do naczyń.



**Odkamienianie:**

- Nie używać środków do usuwania kamienia.
- W miarę używania urządzenia i w zależności od ilości używanej wody w zbiorniku może zebrać się osad wapienny.
- Aby urządzenie działało prawidłowo należy regularnie odkamieniać zbiornik. **NALEŻY** mieć na uwadze, że kiedy potrzebne jest odkamienianie, włączając kontrolka niewystarczającej ilości wody (9).
- Należy postępować w następujący sposób: wymieszać 100 ml ciepłej wody ze 100 ml białego octu i wlać do zbiornika. Pozostawić na 30 minut i opróżnić urządzenie. Następnie oczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki.

**TABELA AWARII**

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Nie podgrzewa albo podgrzewa niewystarczająco	Obecność kamienia	Patrz część „INSTRUKCJA KONSERWACJI” niniejszej instrukcji użytkowania, aby odkamienić produkt.
	Zbyt zimna woda	Przedłuż czas podgrzewania.
	Czynność nie została ukończona	Sprawdź, czy przycisk OK został poprawnie naciśnięty, aby zatwierdzić podgrzewanie.
Nie włącza się	Przycisk włączania w złym położeniu	Sprawdź, czy przycisk włączania jest poprawnie ustawiony po stronie trybu „Dom” lub po stronie trybu „Samochód”.
	Żle podłączone	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone.

**TABELA ZALEŻNOŚCI**

UŻYTKOWANIE W DOMU					
		ml	min		
		60	1.25		
		90	1.35		
		120	2.15		
		180	2.20		
		250	2.40		
		60	2.25		
		90	2.40		
		120	3		
		180	3.40		
		250	4.20		
				60	7
				90	11
120	12				
	180		12		
	250		15		
				60	10
90		12			
120		13			
		180	26		
		250	28		
				60	26
90	32				
120	33				
	180		35		
	250		40		


UŻYTKOWANIE W SAMOCHODZIE					
		ml	min		
		60	5		
		90	6		
		120	7		
		180	9		
		250	11		
		60	8		
		90	11		
		120	14		
		180	18		
		250	25		
				60	9
				90	12
120	10				
	180		12		
	250		17		
				60	16
90		20			
120		25			
		180	30		
		250	40		

**VIGTIGT! SKAL LÆSES OMHYGGELIGT OG OPBEVARES TIL SENERE OPSLAG.** Denne brugsanvisning kan ses online på vores hjemmeside: [www.babymoov.com](http://www.babymoov.com)

## ADVARSLER

### ADVARSEL:

- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende steder såsom:
  - på personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser, på gårde,
  - af gæster på hoteller, moteller og andre steder til udlejning, i bed and breakfast-lignende miljøer.
- Doseringerne i skemaet er kun til orientering. Hvis du synes, at det er for varmt eller for koldt til dit barn, kan du øge eller sænke mængden af vand. N.B. : Sutteflaskens materiale og tykkelse - en eventuel aftagelig bund kan påvirke sutteflaskens temperatur.
- **FORSIGTIG:** Sørg altid for at tjekke madens temperatur, inden du giver den til dit barn, for at undgå enhver forbrændingsrisiko. Hvis det er en sutteflaske, skal den rystes godt for at blande mælken. Kontroller temperaturen med en dråbe på den indvendige del af dit håndled. Hvis det er et lille glas, skal indholdet blandes, og det kontrolleres, at maden ikke er for varm ved at smage på den.

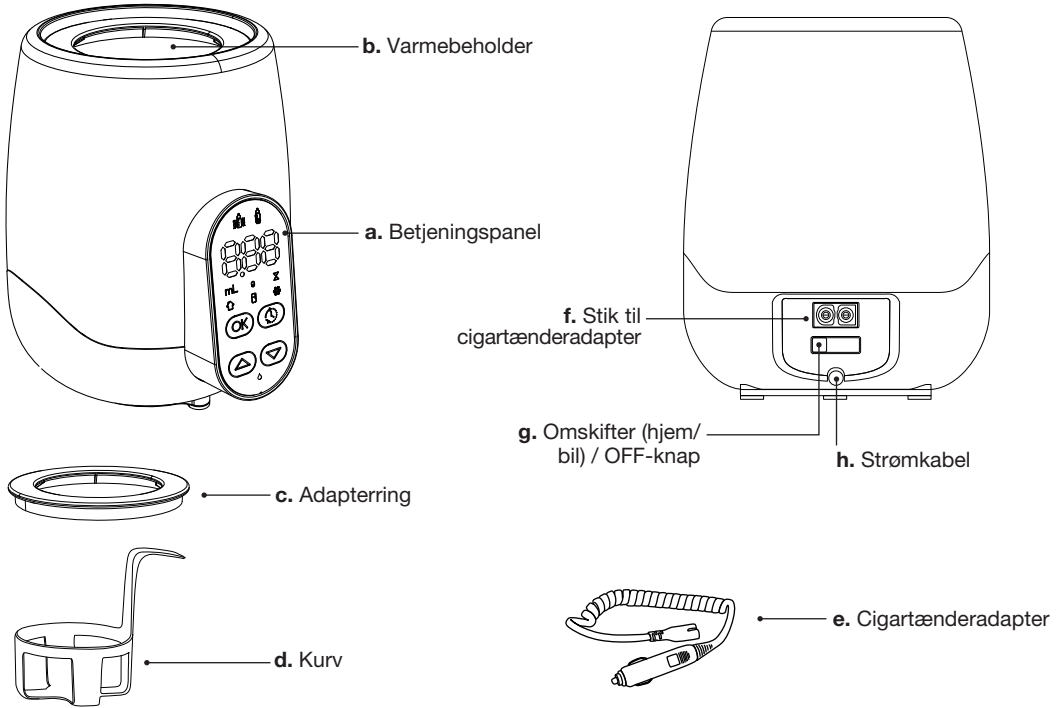
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller af personer med lignende kvalifikationer for at undgå fare.
- Dette produkt kan anvendes af børn over tre år, hvis det foregår under opsyn, eller hvis de har fået forklaret, hvordan apparatet virker, således at det anvendes i fuld sikkerhed og med kendskab til risiciene.
- Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn under 8 år og skal ske under opsyn.
- Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængelig for børn under 3 år.
- Elektrisk og elektronisk udstyr skal bortskaffe som særligt affald. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald men skal håndteres som særligt affald.
-  Dette symbol angiver over hele EU, at dette produkt ikke må smides i skraldespanden eller blandes med husholdningsaffald, men at det skal bortskaffe som særligt affald.

# SIKKERHEDSINSTRUKTIONER DER SKAL OVERHOLDES

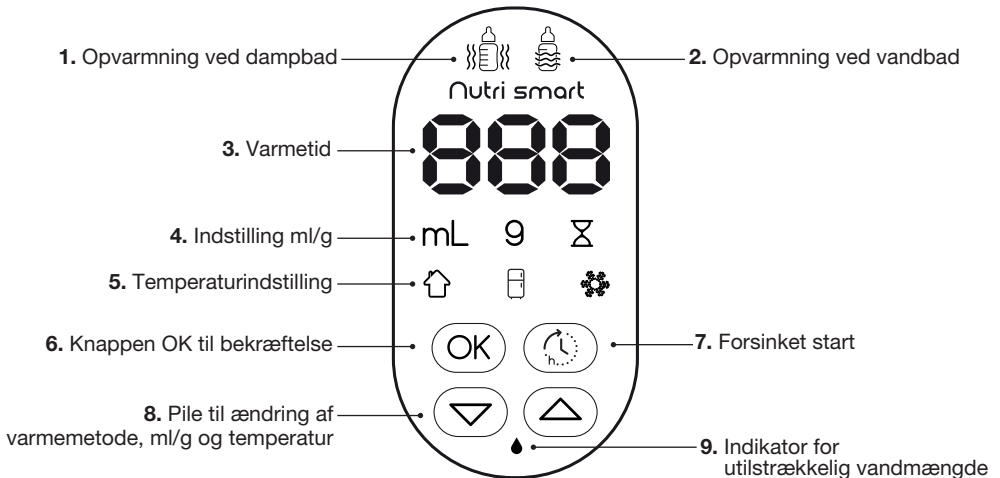
- Lad ikke barnet være uden overvågning, mens apparatet er i brug.
  - Tjek at spændingen i din elinstallation er kompatibel med apparatet (se værdierne, der angives under apparatet).
  - Brug ikke apparatet til andet end at varme sutteflasker og små glas med. Enhver anden brug kan være farlig.
  - Tænd aldrig for apparatet uden først at have hældt tilstrækkeligt vand på.
  - Tilsæt ikke vandet noget andet produkt (saltvand, medicin, rengøringsmidler), da det kan beskadige apparatet.
  - Brug ikke sutteflaskevarmeren i fugtige omgivelser og sæt den ikke direkte under vand. Sænk aldrig apparatet ned i vand eller nogen anden form for væske.
  - Sørg for at apparatet ikke kommer i nærheden af varmekilder som radiatorer eller vinduer med stærkt solskin osv.
  - Brug sutteflaskevarmeren på en helt plan og tør overflade uden for børns rækkevidde.
  - Brug ikke sutteflaskevarmeren udenfor.
  - Brug altid kurvene til at varme sutteflaskerne og de små glas med for at undgå at beskadige apparatet.
  - Varm ikke sutteflaskerne eller de små glas i for lang tid, da det kan fremme dannelsen af mikrober i mælken eller i maden.
  - Sutteflaskerne er meget varme, når de tages ud af sutteflaskevarmeren. Vær derfor forsigtig, når du tager dem ud.
  - Flyt ikke apparatet, mens det er i brug, eller hvis det indeholder varmt vand.
  - Apparatet kan blive meget varmt under brug. Rør kun ved afbryderen.
  - Lad sutteflaskevarmeren køle af i 15 minutter, inden du bruger den igen. Rør aldrig indvendigt i beholderen, når apparatet er i brug eller lige efter, det har været brugt.
  - Tag altid stikket ud af apparatet, før det rengøres, fyldes op eller efter hver brug.
  - Lad aldrig strømkablet ligge på kanten af et bord eller en disk. Læg det aldrig på en varm overflade. Lad aldrig strømkablet hænge inden for børns rækkevidde.
  - Af sikkerhedsmæssige årsager må du kun anvende tilbehør og reservedele fra Babymoov og i øvrigt aldrig afmontere apparatet.
  - Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. I så fald skal du kontakte Babymoovs eftersalgsservice.
  - Undgå, at der løber væske ud over konnektoren.
  - Der kan forekomme eftervarme på varmeelementets overflade.
- Brug i bilen:**
- Brug aldrig sutteflaskevarmeren under kørsel. Lad motoren køre i tomgang, når du bruger sutteflaskevarmeren, for ikke at tømme batteriet for strøm.
  - Adapteren til cigartænderen er specielt beregnet til denne sutteflaskevarmer: Brug den ikke til andre apparater. Kontroller cigartænderen i bilen med jævne mellemrum. Rengør den efter behov. Hvis du lige har brugt cigartænderen, skal du lade den køle af i fem minutter i åben position, inden du tilslutter sutteflaskevarmeren.

## SAMMENSÆTNING

### GENEREL OVERSIGT



### BETJENINGSPANEL



## TEKNISKE SPECIFIKATIONER

### BRUG I HJEMMET:

- Strømforsyning: 220/240 V - 50/60 Hz.
- Effekt: 500 W.
- Hastighed: 2 minutter og 20 sekunder for en sutteflaske på 250 ml.  
2 minutter for et lille glas på 250 g.

### BRUG I BILEN:

- Strømforsyning: 12 V DC.
- Effekt: 100 W.

Universel: Til alle typer sutteflasker og små glas.

## TEKNISKE DATA

- Sutteflaskernes maksimale bredde: 80 mm.
- Min. varmetid: 1 minutter og 20 sekunder\*\*
- Energiforbrug under brug: 500 W (brug i hjemmet) / 100 W (brug i bilen)
- Energiforbrug ved standby: < 0.5 W

\*\* for at varme en sutteflaske med 60 ml vand ved stuetemperatur på mellem 20 °C og 35 °C.

## BRUGSANVISNING

Alle programmerne i NutriSmart er beregnet til sutteflasker af plast. Hvis du bruger sutteflasker af glas, skal du reducere tiden med 20 % (f.eks.: for en sutteflaske med 60 ml, 1 minut og 25 sekunder = 1 minut og 10 sekunder).

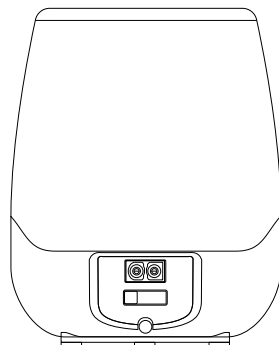
**⚠ Forsigtig:** Kvalitetskontrollen kan efterlade hvide streger.

Tør produktet af med en fugtig klud (undtaget stikket), før det tages i brug første gang.

Sænk aldrig den elektriske enhed ned i vand.

Det er ikke muligt at vende tilbage i tilfælde af programfejl.

Genstart produktet (ON/OFF), eller tryk på OK i fem sekunder, og derefter på en af pilene for at nulstille.



### 1 - OPSTART AF NUTRISMART

Tænd NutriSmart ved at aktivere den til højre eller venstre bag på produktet:



#### BRUG I HJEMMET

Brug ikke biladapteren til denne brug.

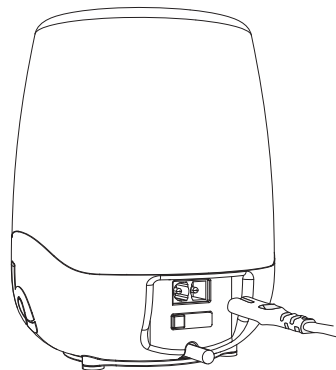
Tilslut blot apparatet med dets strømkabel i stikkontakten.



#### BRUG I BILEN


Stands bilen og lad motoren gå. For at apparatet kan fungere fuldt ud, skal biladapteren sættes (e) i det dertil indrettede stik på apparatet (f) og i cigartænderen i bilen. Opvarmningen ved vandbad frarådes ved brug i bilen, da det tager meget lang tid.


Sørg for at stille NutriSmart på en plan overflade for at undgå, at der flyder væske ud.



## 2 - OPFYLDNING AF BEHOLDEREN

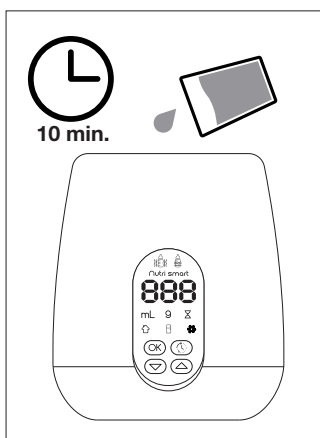
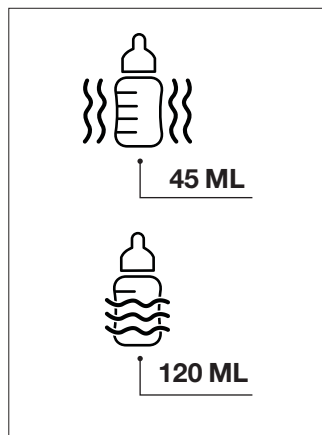
- Hæld lunkent vand (ca. 20 °C) i beholderen afhængig af den valgte varmemetode og den følgende gradinddeling, som er vist i kurven:

: Dampbad (maks. 45 ml)

: Vandbad (maks. 120 ml)

### Undtagelse

Små glas på under 120 ml: Fyld op til niveauet for indholdet af det lille glas, og følg ikke gradinddelingen.



- Hvis der ikke er tilstrækkeligt vand, lyder der 5 x BIP. Fyld beholderen op afhængig af den valgte varmemetode, og vent i 10 minutter.
- Stands BIP-lyden ved at trykke på knappen OK.
- Tryk en gang til på OK for at genstarte opvarmningen.
- Skift vandet efter 24 timer for at undgå udvikling af bakterier.



### SMART!

NutriSmart beregner automatisk den nødvendige opvarmningstid afhængig af den valgte opvarmningsmetode, ml/g og den valgte temperatur. Den gemmer det sidste program i hukommelsen! Du kan til enhver tid ændre program ved hjælp af pilene.

### 3 - OPVARMNING AF SUTTEFLASKER, BEHOLDERE OG POSER MED MODERMÆLK

- Uanset om du skal opvarme med dampbad (1) (sutteflasker / små glas) eller med vandbad (2) (modermælk / optøning), så skal du angive følgende ved hjælp af pilene (8) :

mL 9: Den mængde mælk/mad der er i beholderen (60 / 90 / 120 / 180 eller 250) (4).

: Beholderens temperatur (5).

= Stuetemperatur på 20 °C.

= Køleskabstemperatur på ca. 4 °C.

= Frysetemperatur på ca. -18 °C (udelukkende tilgængelig ved opvarmning med vandbad).

888: Varmetid (den er forudindstillet i forhold til mængden og den valgte temperatur men kan ændres til enhver tid) (3).

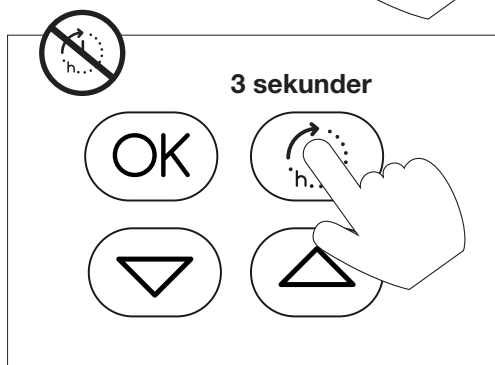
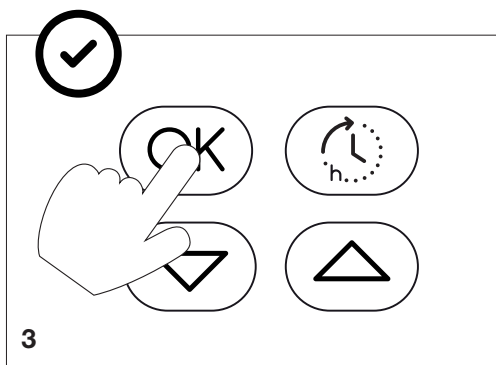
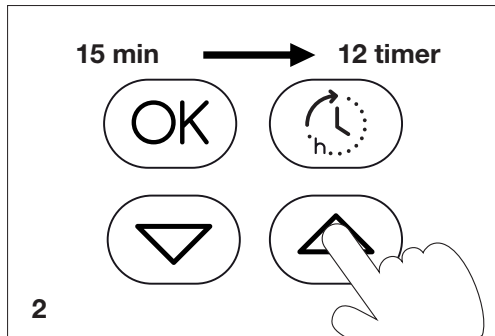
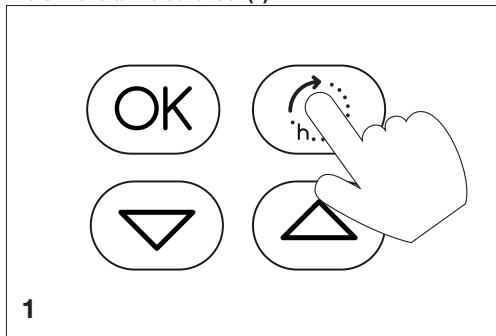
- For at gå fra det ene trin til det andet og bekræfte skal du blot trykke på OK (6).
- For at starte opvarmningen, når alle disse trin er overstået, skal du trykke 2 gange på OK, indtil der lyder et BIP (for forsinket start, se afsnit 4).
- Opvarmningen er færdig, når der lyder et BIP.
- Opvarmningen genstartes ved at trykke på op-pilen og vælge det nye program.
- : Hvis ikke du foretager dig noget, skifter sutteflaskevarmeren automatisk til standby 1 time efter opvarmning.
- Standby-tilstanden deaktiveres ved at trykke på knappen OK, så sutteflaskevarmeren tændes igen og foreslår den senest anvendte varmetid. Tryk en gang til på knappen OK, herefter begynder opvarmningen af produktet.

**⚠ Forsigtig: Opvarmning med dampbad kan medføre stænk. Hold afstand fra sutteflaskevarmeren for at undgå enhver risiko for forbrænding. Tjek også altid temperaturen på mælken/maden, inden du giver den til dit barn. Vent i 15 minutter mellem hver sutteflaske, eller reducer varmetiden.**

**BEMÆRK:** Hvis mængden, der skal opvarmes, ikke er forudprogrammeret, anbefales det at vælge en mindre mængde for at undgå, at indholdet bliver for varmt.

#### 4 - FORSINKET START (IKKE DISPONIBEL VED BRUG I BIL)

- Du kan vælge at forsinke opvarmningen (15 minutter, 30 minutter, 45 minutter, 1 time, 2 timer... 12 timer).
- Når opvarmningstrinnene er færdige, begynder knappen til forsinket start at blinke (7).
- Tryk på knappen til forsinket start (7).
- Indstil timeren ved at trykke på pilene.
- Tryk på OK for at bekræfte. Opvarmningen starter på det valgte tidspunkt.
- Hvis du vil annullere den forsinkede start og begynde opvarmningen med det samme, skal du trykke på knappen til forsinket start i 5 sekunder (7).



#### 5 - HOLDE VARM

**VIKTIGT: HOLDE VARM-funktionen fungerer udelukkende med vandbad (men anbefales ikke i bilen).**

- Fungerer automatisk i 1 time, når opvarmningen er færdig.
- Tryk på knappen OK for at stoppe holde varm-funktionen midlertidigt.
- Tryk en gang til på knappen OK for at genstarte holde varm-funktionen (holder en temperatur på 37 °C).
- Når holde varm-funktionen er færdig, går sutteflaskevarmeren automatisk på standby efter en time.
- Standby-tilstanden deaktiveres ved at trykke på knappen OK, så sutteflaskevarmeren tændes igen og foreslår den senest anvendte varmetid.  
Tryk en gang til på knappen OK, herefter begynder opvarmningen af produktet.



#### VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING

##### Rengøring af sutteflaskevarmeren:

- Vent indtil sutteflaskevarmeren er kølet af, inden den rengøres.
- Tag altid stikket ud af apparatet, inden det rengøres.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand, og fyld det aldrig helt op med vand.
- Brug ikke rengøringsmidler til at rengøre apparatet med.
- Brug en let fugtet klud til at rengøre apparatet indvendigt og udvendigt med.
- Adapterring, målebæger og kurv til små glas kan alle vaskes i opvaskemaskine.



**Afkalkning:**

- Brug ikke afkalkningsmidler.
- Med tiden og afhængig af den mængde vand, der anvendes, kan der dannes et lag af kalk inde i beholderen.
- For at apparatet skal kunne fungere korrekt, skal beholderen afkalkes med jævne mellemrum. BEMÆRK, at indikatoren for utilstrækkelig vandmængde (9) tænder, når der er behov for afkalkning.
- Gør følgende: Bland 100 ml varmt vand med 100 ml eddike og hæld blandingen op i beholderen. Lad den virke i 30 minutter og hæld den derefter ud. Brug dernæst en fugtig klud til at tørre efter med.

**FEJLOVERSIGT**

PROBLEMER	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Apparatet varmer ikke eller varmer ikke nok	Der er kalk i beholderen	Se afsnittet "VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING" i instruktionsmanualen for at afkalke apparatet.
	Vandet er for koldt	Øg varmetiden.
	Programmet afsluttes ikke	Kontroller, om du har trykket på knappen OK for at bekræfte opvarmningen.
Apparatet tænder ikke	Tænd-knappen sidder forkert	Kontroller, om tænd-knappen er korrekt aktiveret til brug i hjemmet eller bilen.
	Apparatet er forkert tilsluttet	Kontroller, om apparatet er tilsluttet.

**SAMMENLIGNINGSTABEL**

BRUG I HJEMMET			
		ml	minutter
		60	1.25
		90	1.35
		120	2.15
		180	2.20
		250	2.40
		60	2.25
		90	2.40
		120	3
		180	3.40
		250	4.20
		60	7
		90	11
		120	12
		180	12
		250	15
		60	10
		90	12
		120	13
		180	26
		250	28
	60	26	
	90	32	
	120	33	
	180	35	
	250	40	

BRUG I BILEN			
		ml	minutter
		60	5
		90	6
		120	7
		180	9
		250	11
		60	8
		90	11
		120	14
		180	18
		250	25
		60	9
		90	12
		120	10
		180	12
		250	17
		60	16
		90	20
		120	25
		180	30
		250	40







- 1 Les parents remplissent le formulaire d'enregistrement** sur le site [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)



- 2 Ils joignent leur preuve d'achat** (scan du ticket de caisse ou facture) et valident le formulaire dans un délai de 2 mois maximum après la date d'achat du produit.



- 3 Ils reçoivent un mail** accusant de la réception de la demande de garantie à vie, à conserver avec le justificatif d'achat.

#### FR.

\* **Garantie à vie.** Cette garantie est soumise à conditions. Liste des pays concernés, délai d'activation et renseignements en ligne à l'adresse suivante : [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### DE.

\* **Lebenslange Garantie.** Diese Garantie unterliegt bestimmten Konditionen. Liste der betroffenen Länder, Aktivierungsfristen und Auskünfte online unter der Adresse: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### ES.

\* **Garantía de por vida.** Esta garantía está sujeta a una serie de condiciones. Puede consultar el listado de países, plazos de activación e información en línea en la siguiente dirección: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### HU.

\* **Örökélet Garancia.** A garancia teljesülése bizonyos feltételekhez kötött. Az érintett országok listájával, aktiválási idők és online információk az alábbi címen: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com) honlapon olvashat.

#### PT.

\* **Garantia vitalícia.** Esta garantia é subordinada a determinadas condições. A lista de países envolvidos, prazos de ativação e informações online no seguinte endereço: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### RO.

\* **Garantie pe viață.** Această garanție este supusă anumitor condiții. Lista țării interesate, modul de activare și alte informații sunt disponibile la adresa următoare: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### DK.

\* **Livstidsgaranti.** Denne garanti er underlagt visse betingelser. Liste over inkluderede lande, aktivering og informationer kan fås på følgende adresse: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### EN.

\* **Lifetime warranty.** Warranty subject to terms and conditions. List of countries involved, activation timescales and information available online at the following address: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### NL.

\* **Levenslange garantie.** Deze garantie is aan voorwaarden onderworpen. Lijst met betrokken landen, wachttijd voor online activering en inlichtingen op het volgende adres: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### IT.

\* **Garanzia a vita.** La presente garanzia è subordinata a determinate condizioni. Elenco degli Paesi interessati, tempi di attivazione e informazioni on-line al seguente indirizzo: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### AR.

\* **ضمان مدى الحياة.** يخضع الضمان للبنود والشروط. يمكنكم الاطلاع على قائمة الدول المشمولة بالضمان وتفعيله ومزيد من المعلومات على الرابط الإلكتروني التالي: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### CZ.

\* **Doživotní záruka.** Tato záruka podléhá určitým podmínkám. Seznam zainteresovaných zemí, lhůta pro aktivaci záruky a on-line informace na adrese: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)

#### PL.

\* **Dożywotnia gwarancja.** Gwarancja ta podlega pewnym warunkom. Lista krajów, termin aktywacji i informacje on-line pod następującym adresem: [www.service-babymoov.com](http://www.service-babymoov.com)